



**POLARIS®**

**RANGER®**



**MANUAL DO PROPRIETÁRIO**  
**2019**

**RANGER® 500**

**RANGER® 570**

**RANGER® 570 EPS**

**RANGER CREW® 570**

**RANGER CREW® 570 EPS**



## ATENÇÃO

Leia, entenda e siga todas as instruções e precauções de segurança neste manual e em todas as etiquetas do produto.

Não seguir as precauções de segurança pode resultar em ferimentos graves ou morte.



## ATENÇÃO

A operação, conserto e manutenção de um veículo de passageiros ou um veículo fora de estrada pode expô-lo a produtos químicos, incluindo os gases do escape do motor, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo, que são reconhecidos pelo estado da Califórnia como causadores de câncer, defeitos congênitos e outros problemas reprodutivos. Para minimizar a exposição, evite respirar os gases do escape, não deixe o motor em marcha lenta exceto se necessário, faça a manutenção do seu veículo em área bem ventilada e use luvas ou lave as mãos com frequência ao fazer manutenção no veículo.

Para obter mais informações, acesse [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle) (em inglês).



***Para obter vídeos e mais informações sobre uma experiência de condução segura com seu veículo Polaris, escaneie o código QR com seu smartphone.***



*Manual do proprietário 2019*

**RANGER® 500**

**RANGER® 570**

**RANGER® 570 EPS**

**RANGER CREW® 570**

**RANGER CREW® 570 EPS**

POLARIS® e *RANGER*® e POLARIS GENERAL™ são marcas registradas da POLARIS Industries Inc.

Copyright 2018 Polaris Industries Inc. Todas as informações contidas nesta publicação baseiam-se nas informações mais recentes sobre o produto no momento da publicação. Devido às melhorias constantes no projeto e na qualidade dos componentes de produção, podem ocorrer pequenas diferenças entre o veículo real e as informações apresentadas nesta publicação. As descrições e/ou os procedimentos desta publicação servem apenas de referência. Não assumimos responsabilidade por omissões ou imprecisões. Qualquer reimpressão ou reutilização das descrições e/ou procedimentos descritos aqui, quer integralmente ou em parte, é expressamente proibida.

As instruções originais deste veículo estão em inglês. Outros idiomas estão disponibilizados como traduções das instruções originais.

Impresso nos EUA

9928852-pt\_br

Obrigado por adquirir um veículo POLARIS e seja bem-vindo à nossa família mundial de entusiastas da POLARIS. Não deixe de nos visitar no site [www.polaris.com](http://www.polaris.com) para saber das últimas novidades, lançamento de novos produtos, próximos eventos, oportunidade de carreiras e mais.

Aqui na POLARIS nós fabricamos com muito orgulho uma linha espetacular de produtos utilitários e recreativos.

- Snowmobiles
- Veículos para todo tipo de terreno SPORTSMAN®
- Veículos com baixas emissões (VBEs)
- Veículos utilitários RANGER®
- Veículos de trabalho BRUTUS®
- Triciclos SLINGSHOT®
- Veículos esportivos RZR®
- Veículos GEM®
- Motocicletas INDIAN®
- Geradores POLARIS POWER®
- Veículos de combate POLARIS DEFENSE®
- Snow Bikes Timbersled®

Nós acreditamos que a POLARIS estabelece um padrão de excelência para todos os veículos utilitários e recreativos fabricados atualmente no mundo. Foram investidos muitos anos de experiência na engenharia, projeto e desenvolvimento do seu veículo POLARIS, o que o torna a melhor máquina que já fabricamos.

Para uma operação segura e agradável do seu veículo, não deixe de seguir as instruções e recomendações do manual do proprietário. Assista atentamente ao DVD sobre segurança que acompanha o veículo. A POLARIS também recomenda que todos os motoristas façam um curso de segurança on-line sobre veículos recreativos para uso fora de estrada (ROHVA) e um treinamento prático em segurança. Visite [www.rohva.org](http://www.rohva.org) ou ligue para +1-866-267-2751.

Seu manual contém instruções sobre pequenas manutenções, porém as informações sobre reparos mais complexos estão indicadas no Manual de serviço POLARIS e podem ser executados por um técnico Master Service Dealer® (MSD) certificado pela fábrica.

O revendedor POLARIS conhece o seu veículo melhor do que ninguém e tem todo o interesse em sua satisfação total. Seu revendedor POLARIS pode atender todas as suas necessidades de serviços durante e após o período de garantia.



---

<b>Introdução</b>	<b>7</b>
<b>Segurança</b>	<b>11</b>
<b>Características e controles</b>	<b>31</b>
<b>Operação</b>	<b>51</b>
<b>Guia do guincho</b>	<b>75</b>
<b>Sistemas de controle de emissões</b>	<b>87</b>
<b>Manutenção</b>	<b>89</b>
<b>Especificações</b>	<b>133</b>
<b>Produtos POLARIS</b>	<b>139</b>
<b>Solução de problemas</b>	<b>141</b>
<b>Garantia</b>	<b>145</b>
<b>Registro de manutenção</b>	<b>153</b>





## INTRODUÇÃO

Este veículo POLARIS é um veículo fora de estrada. Familiarize-se com todas as leis e regulamentos referentes à operação deste veículo em sua região.

### ATENÇÃO

A não observância das advertências e precauções contidas neste manual pode resultar em ferimentos graves ou morte. Seu veículo POLARIS não é um brinquedo e pode ser difícil de operar. Esses veículos são manuseados de modo diferente do que carros, caminhões comuns ou outros veículos fora de estrada. Uma colisão ou capotamento pode ocorrer rapidamente mesmo durante manobras de rotina, como fazer uma curva ou dirigir em ladeiras ou sobre obstáculos, caso você deixe de seguir as precauções adequadas.

- Leia este Manual do proprietário e assista atentamente ao DVD de segurança que acompanha o veículo. É possível obter uma cópia extra gratuita do DVD entrando em contato com seu revendedor POLARIS regional. Entenda todas as indicações de advertência, precauções e procedimentos de operação de segurança antes de operar o veículo. Mantenha este manual com o veículo.
- Nunca opere este veículo sem instruções adequadas. Faça um curso de treinamento autorizado. Visite [www.rohva.org](http://www.rohva.org) ou ligue para +1-866-267-2751.
- Este veículo destina-se APENAS PARA USO ADULTO. É OBRIGATÓRIO ter pelo menos 16 anos e habilitação válida para operar este veículo.
- Sempre use as redes da cabine (ou portas) ao conduzir esse veículo. Sempre mantenha os, pés e todas as outras partes do corpo dentro do veículo.
- Use sempre um capacete, proteção para os olhos, luvas, camisa de manga comprida, calça longa e botas acima do tornozelo.
- Nunca use este veículo após consumir drogas ou álcool. Essas condições prejudicam o julgamento e reduzem o tempo de reação do operador.
- Execute os procedimentos de condução para novos operadores descritos neste manual. Nunca deixe que um carona opere este veículo até que ele tenha concluído os procedimentos de condução para novos operadores.
- Nunca deixe que um carona opere este veículo a menos que a pessoa tenha examinado o manual do proprietário e todas as etiquetas de segurança, e concluído um treinamento em segurança.

## INTRODUÇÃO

### INTRODUÇÃO

As seguintes palavras sinalizadoras e símbolos aparecem em todo o manual e no veículo. Sua segurança estará envolvida quando essas palavras e símbolos forem usados. Familiarize-se com seus significados antes de ler o manual.

#### PERIGO

ATENÇÃO indica uma situação de risco que, se não for evitada, poderá resultar em morte do condutor, dos transeuntes ou das pessoas que inspecionarem ou fizerem serviços no veículo.

#### ATENÇÃO

ATENÇÃO indica uma situação de risco que, se não for evitada, **poderá** resultar em morte do condutor, dos transeuntes ou das pessoas que inspecionarem ou fizerem serviços no veículo.

#### CUIDADO

CUIDADO indica um risco potencial que pode resultar em ferimentos pessoais menores ou danos ao veículo.

#### AVISO

AVISO fornece informações importantes por meio de instruções de esclarecimento.

#### IMPORTANTE

IMPORTANTE fornece lembretes importantes durante a desmontagem, montagem e inspeção de componentes.



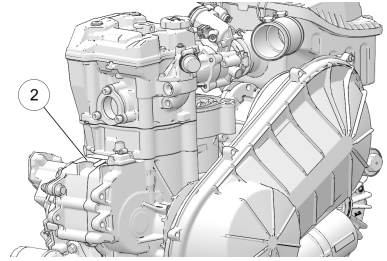
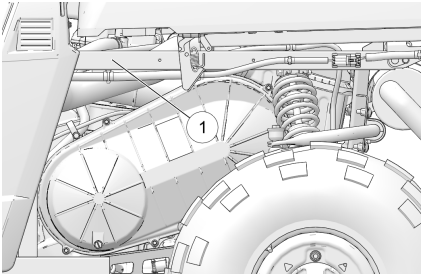
Um sinal de segurança de proibição indica uma ação que **NÃO** deve ser executada para evitar um risco.



Um sinal de ação obrigatória indica uma ação que precisa ser executada para evitar um risco.

## NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Registre os números de identificação e os números de chave do veículo nos espaços fornecidos. Retire a chave sobressalente e guarde-a em um local seguro. A chave de ignição pode ser copiada somente encomendando uma chave em branco da POLARIS (usando o número da chave) e casando-a com uma de suas chaves existentes. O interruptor de ignição deverá ser substituído em caso de perda de todas as chaves.



- ① Número de identificação do veículo (VIN)
- ② Número de série do motor

Número do modelo do veículo:	
Número de identificação do veículo (VIN):	
Número de série do motor:	
Número da chave:	

### **VIBRAÇÕES E RUÍDOS NA EUROPA**

Os níveis de vibração de todo o corpo e das mãos e braços e o ruído percebido pelo condutor desta máquina são medidos de acordo com a norma EN 15997.

Condições de operação da máquina durante os testes:

Os veículos encontravam-se em condições similares a novos. O ambiente era controlado conforme indicado nos procedimentos de teste.

A incerteza da medição da exposição a vibrações depende de vários fatores, incluindo:

- A incerteza do instrumento e da calibração
- As variações na máquina tal como o desgaste de componentes
- A variação de operadores de máquinas tal como a experiência ou compleição física
- A capacidade do trabalhador em reproduzir as medidas típicas presentes durante o trabalho
- Fatores ambientais tais como ruídos ou temperatura ambiente

---

## SEGURANÇA

### TREINAMENTO EM SEGURANÇA

O treinamento em segurança é a maior prioridade para a POLARIS. A POLARIS encoraja fortemente que você e os seus familiares que conduzirão esse veículo façam o treinamento.

A ROHVA (Associação de veículos recreativos fora de estrada) ministra um curso de segurança on-line e um curso prático de segurança. Visite [www.rohva.org](http://www.rohva.org) ou ligue para +1-866-267-2751.

Seu veículo POLARIS é considerado um veículo fora de estrada. Familiarize-se com todas as leis e regulamentos referentes à operação deste veículo em sua região.

Nós aconselhamos enfaticamente que você siga rigorosamente o programa de manutenção recomendado no manual do proprietário. Esse programa de manutenção preventiva foi planejado para garantir que todos os componentes críticos do veículo sejam inspecionados cuidadosamente em intervalos específicos.

**Para obter mais informações sobre a segurança de veículos recreativos fora de estrada nos Estados Unidos, acesse o site [www.rohva.org](http://www.rohva.org), ligue para +1-866-267-2751 ou ligue para a POLARIS pelo número +1-800-342-3764.**

### EQUIPAMENTOS DE SEGURANÇA DE CONDUÇÃO

Use sempre capacete, proteção para os olhos, luvas, camisa de manga comprida, calça longa, botas acima do tornozelo e cinto de segurança (se equipado). Equipamentos de proteção reduzem a possibilidade de ferimentos.

### CONFORTO AO PILOTAR

Sob certas condições de operação, o calor gerado pelo motor e pelo sistema de escape pode elevar a temperatura na área da cabine.

As condições ocorrem mais frequentemente quando o veículo está sendo operado em temperaturas ambientes elevadas em baixa velocidade e/ou em condições de carga elevada por períodos prolongados. O uso de alguns para-brisas, sistemas para teto e/ou cabine podem contribuir com essa condição restringindo o fluxo de ar. Qualquer desconforto devido ao acúmulo de calor nessa área pode ser minimizado por meio do uso de roupas de pilotagem adequadas e variando a velocidade para aumentar o fluxo de ar.

- ① Capacete
- ② Proteção para os olhos
- ③ Manga longa
- ④ Luvas
- ⑤ Calça comprida
- ⑥ Botas acima do tornozelo



## CAPACETE

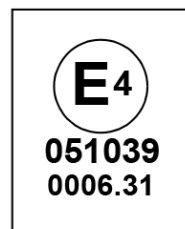
O uso do capacete pode impedir ferimentos graves na cabeça. Sempre que conduzir um veículo POLARIS, use sempre um capacete que atenda ou ultrapasse as normas de segurança estabelecidas. Segure a fivela e puxe cada cinta firmemente, para garantir que o capacete se ajuste adequadamente na cabeça.

Os pais devem verificar se os operadores jovens estão usando capacete com encaixe adequado. Caso não sirva, deverão obter um do tamanho adequado antes de permitir a operação.

Os capacetes aprovados nos EUA e no Canadá apresentam uma etiqueta do Departamento de Transporte dos EUA (DOT).



Os capacetes aprovados na Europa, Ásia e Oceania apresentam uma etiqueta ECE 22.05. A marca da ECE consiste em uma letra E dentro de um círculo, seguida pelo número distintivo do país ao qual foi concedida a aprovação. O número de aprovação e o número de série também estarão indicados na etiqueta.



## PROTEÇÃO PARA OS OLHOS

Não dependa de óculos comuns ou óculos de sol para proteger os olhos. Sempre que conduzir este veículo POLARIS, use óculos de proteção não estilhaçável ou use um capacete com proteção para o rosto não estilhaçável. A POLARIS recomenda o uso de equipamentos de proteção individual (EPIs) com marcas como VESC 8, V-8, Z87.1 ou CE. Certifique-se de que a proteção para os olhos esteja limpa.

## LUVAS

Use luvas para ter conforto e se proteger do sol, clima frio e outros intempéries.

## BOTAS

Use botas reforçadas e acima do tornozelo para ter apoio e proteção. Nunca pilote um veículo POLARIS com pés descalços ou sandálias.

## ROUPAS

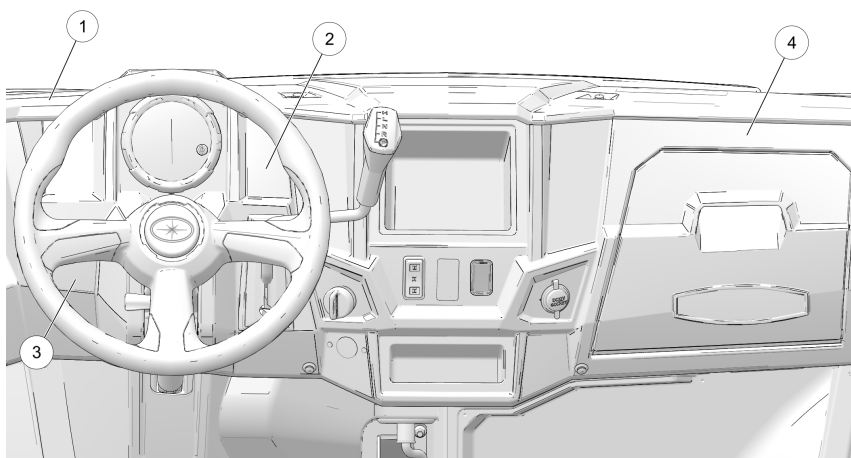
Use mangas longas e calças compridas para proteger braços e pernas.

## SEGURANÇA

### ETIQUETAS DE SEGURANÇA E LOCALIZAÇÕES

Foram colocadas etiquetas de advertência no veículo para sua proteção. Leia e siga as instruções das etiquetas do veículo cuidadosamente. Se alguma das etiquetas ilustradas neste manual diferirem das etiquetas no veículo leia e siga sempre as instruções das etiquetas no *veículo*.

Se uma etiqueta gráfica ou informativa ficar ilegível ou se descolar, entre em contato com o revendedor POLARIS para comprar uma substituta. As etiquetas de *segurança* de substituição são fornecidas pela POLARIS sem nenhum custo extra. O número de peça está impresso na etiqueta.



① Cinto de segurança/advertência do condutor

② Cuidado com a troca de marcha

③ Advertência sobre o uso adequado

④ Advertência sobre carga útil máxima

### ADVERTÊNCIA SOBRE CARGA ÚTIL MÁXIMA

#### ATENÇÃO

<b>RANGER</b>	<b>NUNCA ULTRAPASSE</b>	<b>SE A CARGA ÚTIL TOTAL ULTRAPASSAR</b>
TAMANHO INTERMEDIÁRIO	49 km/h (30 mi/h)	340 kg (750 lb)
CREW TAMANHO INTERMEDIÁRIO	56 km/h (35 mi/h)	454 kg (1000 lb)



---

## **CUIDADO COM A TROCA DE MARCHA**

### **CUIDADO**

Para evitar danos na transmissão, troque de marcha somente quando o veículo estiver parado e em marcha lenta. **APLIQUE O FREIO PARA DAR A PARTIDA.** Quando este veículo não estiver em operação, ou se permanecer desacompanhado, coloque o câmbio na posição de estacionamento (P).

## **CINTO DE SEGURANÇA/ADVERTÊNCIA SOBRE DIRIGIR COM RESPONSABILIDADE**

### **ATENÇÃO**

**O uso inadequado do veículo pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE**

#### **Fique preparado**

- Afivele o cinto de segurança.
- Use um capacete e equipamentos de proteção aprovados.
- SEMPRE use as redes da cabine do veículo e/ou portas, se equipadas.
- Todos os ocupantes do veículo devem conseguir sentar com as costas contra o assento, com os dois pés apoiados inteiramente no piso e as duas mãos no volante de direção ou nos apoios. Permaneça totalmente dentro do veículo.

#### **Dirija com responsabilidade**

- Evite perda de controle e capotamentos:
- Evite manobras abruptas, deslizamentos laterais, derrapagens ou derrapagens traseiras e nunca faça manobras tipo “zerinho”.
- Reduza a velocidade antes de entrar em uma curva.
- Evite acelerações bruscas ao fazer curvas, mesmo partido de uma posição parada.
- Faça planejamentos para ladeiras, terrenos acidentados, sulcos e outras alterações no terreno e na tração. Evite superfícies pavimentadas.
- Evite andar na transversal em ladeiras.

#### **Certifique-se de que os condutores prestem atenção e planejem antecipadamente.**

Se você achar ou perceber que o veículo poderá inclinar ou tombar, reduza o risco de ferimentos:

- Segure firmemente o volante de direção ou os apoios e prepare-se.
- Não coloque nenhuma parte do corpo fora do veículo por qualquer razão.

Capotamentos causam ferimentos graves e morte, mesmo em áreas abertas e planas.

# SEGURANÇA

---

## ADVERTÊNCIA SOBRE O USO ADEQUADO

### ATENÇÃO

**Exija o uso adequado do seu veículo.**

Faça sua parte para evitar ferimentos:

- Não permita uma condução descuidada ou imprudente.
- Certifique-se de que os operadores tenham 16 anos ou mais e habilitação válida.
- Não deixe que pessoas alcoolizadas ou sob o efeito de drogas dirijam.
- Não permita a operação do veículo em estradas públicas (a menos que sejam acessíveis para veículos fora de estrada) – poderão ocorrer colisões com carros e caminhões.
- Não ultrapasse a capacidade do assento: Dois ocupantes.

Conduzir em vias públicas pode ser perigoso e uma violação da legislação.

## ADVERTÊNCIA SOBRE O USO ADEQUADO (CREW)

### ATENÇÃO

**Exija o uso adequado do seu veículo.**

Faça sua parte para evitar ferimentos:

- Não permita uma condução descuidada ou imprudente.
- Certifique-se de que os operadores tenham 16 anos ou mais e habilitação válida.
- Não deixe que pessoas alcoolizadas ou sob o efeito de drogas dirijam.
- Não permita a operação do veículo em estradas públicas (a menos que sejam acessíveis para veículos fora de estrada) – poderão ocorrer colisões com carros e caminhões.
- Não ultrapasse a capacidade do assento: Seis ocupantes.

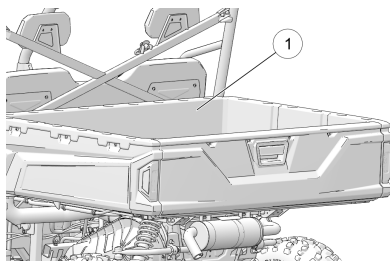
Conduzir em vias públicas pode ser perigoso e uma violação da legislação.

## ADVERTÊNCIA SOBRE O TRANSPORTE DE COMBUSTÍVEIS

A Advertência sobre o transporte de combustíveis ① se localiza no compartimento de carga.

### ATENÇÃO

NUNCA transporte combustível ou outros líquidos inflamáveis no veículo. A não observância dessa instrução poderá causar ferimentos de queimadura graves ou morte.



## ADVERTÊNCIA DE PRESSÃO DOS PNEUS/ PASSAGEIRO

### ATENÇÃO

- Os passageiros podem ser arremessados. Isso pode causar ferimentos graves ou morte.
- Nunca transporte passageiros no compartimento de carga.

### ATENÇÃO

A PRESSÃO INADEQUADA OU A SOBRECARGA NOS PNEUS PODE CAUSAR PERDA DE CONTROLE, RESULTANDO EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Reduza a velocidade e deixe uma distância maior para frenagem ao transportar cargas.
- A sobrecarga ou o transporte de cargas elevadas, descentralizadas ou inseguras aumenta o seu risco de perda de controle. As cargas devem ser centralizadas e transportadas o mais baixo possível no compartimento.
- Para manter a estabilidade em terrenos acidentados ou íngremes, reduza a velocidade e a carga.
- Tenha cuidado se a carga ultrapassar a lateral do compartimento.

<b>RANGER® TAMANHO INTERMEDIÁRIO</b>	<b>TAMANHO INTERMEDIÁRIO</b>	<b>CREW TAMANHO INTERMEDIÁRIO</b>	<b>LI-ION EV/EV</b>
CARGA MÁXIMA DO COMPARTIMENTO DE CARGA	226 kg (500 lb)	226 kg (500 lb)	226 kg (500 lb)
PRESSÃO DOS PNEUS EM kPa (psi)	DIANTEIRO 69 (10) TRASEIRO 69 (10)	DIANTEIRO 69 (10) TRASEIRO 69 (10)	DIANTEIRO 138 (20) TRASEIRO 138 (20)
CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INCLUI O PESO DO OPERADOR, DO PASSAGEIRO, DA CARGA E DOS ACESSÓRIOS	454 kg (1000 lb)	547 kg (1250 lb)	454 kg (1000 lb)
Leia o Manual de operação e manutenção para obter informações detalhadas sobre as cargas.			

## SEGURANÇA DO OPERADOR

### ATENÇÃO

Poderão ocorrer ferimentos graves ou morte se você não seguir estas instruções e estes procedimentos, os quais estão descritos em detalhes dentro do seu manual do proprietário.

- Leia este manual inteiro e todas as etiquetas cuidadosamente. Siga os procedimentos de operação descritos.
- Nunca deixe ninguém com menos de 16 anos operar este veículo e nunca deixe ninguém sem uma habilitação válida operá-lo.
- Não transporte um passageiro até ter pelo menos duas horas de experiência com o veículo.
- Todos os ocupantes do veículo devem conseguir sentar com as costas apoiadas no encosto, com os dois pés apoiados inteiramente no piso e as duas mãos no volante de direção (se for dirigir) ou em um apoio para passageiros.
- O condutor e todos os passageiros devem usar sempre capacete, proteção para os olhos, luvas, camisa de manga comprida, calça longa, botas acima do tornozelo e o cinto de segurança.
- Sempre use as redes da cabine (ou portas) ao conduzir esse veículo.
- Sempre mantenha mãos e pés dentro do veículo.
- Mantenha sempre as duas mãos no volante de direção e os dois pés apoiados nos descansos para os pés do veículo durante a operação.
- Nunca deixe que um carona opere este veículo a menos que a pessoa tenha lido o manual do proprietário e todas as etiquetas do produto.
- Para reduzir o risco de capotamento, seja especialmente cuidadoso ao encontrar obstáculos e ladeiras, e ao frear em ladeiras ou no meio de curvas.
- Este veículo é apenas para uso fora de estrada. Nunca opere em vias públicas (a menos que marcadas para uso fora de estrada). Evite sempre superfícies pavimentadas.
- Nunca consuma álcool ou drogas antes ou durante a operação desse veículo.
- Nunca opere em velocidade excessiva. Sempre se movimente a uma velocidade adequada ao terreno, à visibilidade, às condições de operação e sua experiência.
- Nunca tente saltar ou fazer outras proezas.
- Sempre realize a inspeção do veículo antes de cada uso para certificar-se de que ele está em condições seguras de operação.
- Sempre siga os procedimentos de inspeção descritos neste manual.
- Sempre trafegue lentamente e tenha cuidado extra ao operar em terreno desconhecido. Esteja alerta a mudanças no terreno.
- Nunca opere em terreno excessivamente irregular, escorregadio ou solto.

- Sempre siga os procedimentos adequados para fazer curvas. Pratique a realização de curvas em baixa velocidade antes de tentar fazê-las em maior velocidade. Nunca faça uma curva em velocidade excessiva.
- Sempre tenha esse veículo verificado por um revendedor autorizado POLARIS caso o mesmo tiver se envolvido em um acidente.
- Nunca opere este veículo em ladeiras íngremes demais para o veículo ou para suas habilidades. Pratique em ladeiras pequenas antes de tentar fazê-lo em ladeiras maiores.
- Sempre siga os procedimentos adequados para subir ladeiras conforme descrito neste manual. Verifique o terreno cuidadosamente antes de tentar subir uma ladeira. Nunca suba ladeiras com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas. Nunca aplique o acelerador repentinamente. Nunca faça mudanças de marcha repentinas. Nunca passe sobre a crista de uma ladeira em alta velocidade.
- Sempre siga os procedimentos adequados descritos neste manual para descer ladeiras e para frear em ladeiras. Verifique cuidadosamente o terreno antes de descer uma ladeira. Nunca desça uma ladeira em alta velocidade. Evite descer uma ladeira a um ângulo que possa fazer com que o veículo se incline excessivamente para um dos lados. Desça a ladeira em linha reta onde possível.
- Sempre verifique a existência de obstáculos antes de trafegar em uma área nova. Nunca tente operar sobre obstáculos grandes como pedras ou árvores caídas. Sempre siga os procedimentos adequados indicados neste manual ao operar sobre obstáculos.
- Sempre tome cuidado com deslizamento ou derrapagem. Em superfícies escorregadias como gelo, conduza lentamente e tome cuidado para reduzir a possibilidade de deslizar ou derrapar fora de controle.
- Nunca opere seu veículo em águas com correnteza rápida ou em águas mais profundas do que o especificado neste manual. Freios úmidos podem ter capacidade de frenagem reduzida. Teste os freios depois de sair da água. Se necessário, aplique-os levemente várias vezes para que o atrito seque as pastilhas.
- Certifique-se sempre de que não haja obstáculos ou pessoas atrás do veículo ao operar em marcha à ré. Quando for seguro prosseguir em marcha à ré, mova-se lentamente. Evite fazer curvas fechadas em marcha à ré.
- Sempre use pneus de tamanho e tipos adequados especificados neste manual. Sempre mantenha a pressão nos pneus adequada conforme especificado nas etiquetas de segurança. Se isto não for feito, poderá afetar a estabilidade do veículo, a durabilidade da transmissão ou o manuseio geral do veículo.
- Nunca modifique este veículo com a instalação incorreta ou o uso de acessórios não aprovados pela POLARIS.
- Sempre reinstale os protetores térmicos e plásticos após a manutenção do veículo.

# SEGURANÇA

- Nunca ultrapasse a capacidade de carga indicada para este veículo. A carga deve ser distribuída adequadamente e fixada firmemente. Reduza a velocidade e siga as instruções deste manual para transportar cargas ou rebocar uma carreta. Deixe uma distância maior para a frenagem.
- Sempre coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P) antes de sair do veículo.
- Sempre acione o freio de estacionamento (se equipado) ao deixar o veículo sem supervisão.
- Sempre desligue o motor antes de reabastecer. Certifique-se de que a área de reabastecimento seja bem ventilada e livre de qualquer fonte de chamas ou fagulhas.
- Sempre remova a chave da ignição quando o veículo não estiver sendo usado para evitar uso não autorizado por alguém com menos de 16 anos ou sem uma habilitação e treinamento adequado, ou para evitar uma partida acidental.

## ETIQUETAS DE SEGURANÇA DE VEÍCULOS INTERNACIONAIS

### ALERTA GERAL (7183794)

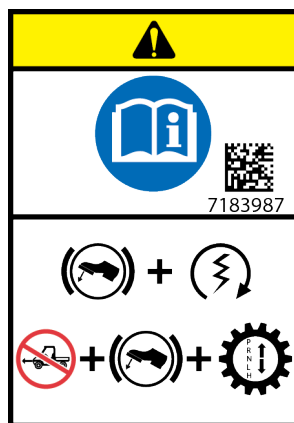
- Leia o Manual do proprietário.
- Nunca permita que pessoas com menos de 16 anos operem o veículo.
- Nunca use álcool ou drogas ao conduzir ou andar no veículo nem antes.
- Não permita a operação do veículo em estradas públicas (a menos que sejam acessíveis para veículos fora de estrada).
- Use capacete, óculos e roupas de proteção aprovados.
- Use sempre o cinto de segurança.
- Sempre use as redes da cabine ou das portas.
- Nunca ultrapasse a capacidade do assento.
- Sempre siga os procedimentos de operação adequados.



## ALERTA DE MUDANÇA (7183987)

Para evitar danos na transmissão, troque de marcha somente quando o veículo estiver parado e em marcha lenta.

APLIQUE O FREIO PARA DAR A PARTIDA. Quando este veículo não estiver em operação, ou se permanecer desacompanhado, coloque o câmbio na posição de ESTACIONAMENTO (P).



## ADVERTÊNCIA DE PRESSÃO DOS PNEUS/PASSEIRO

			RANGER EV	RANGER MID-SIZE	RANGER MID-SIZE CREW
			< 226 kg		
138 kPa/ 1,38 bar	138 kPa/ 1,38 bar	69 kPa/ 0,69 bar	69 kPa/ 0,69 bar	69 kPa/ 0,69 bar	96 kPa/ 0,96 bar
			< 454 kg		
			< 547 kg		

### ATENÇÃO

- Os passageiros podem ser arremessados. Isso pode causar ferimentos graves ou morte.
- Nunca transporte passageiros no compartimento de carga.
- Leia o Manual do proprietário.
- Nunca transporte combustível no veículo.

### ATENÇÃO

A PRESSÃO INADEQUADA OU A SOBRECARGA NOS PNEUS PODE CAUSAR PERDA DE CONTROLE, RESULTANDO EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

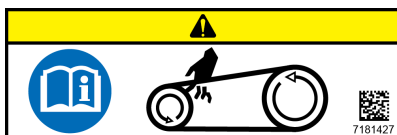
- Reduza a velocidade e deixe uma distância maior para frenagem ao transportar cargas.
- A sobrecarga ou o transporte de cargas elevadas, descentralizadas ou inseguras aumenta o seu risco de perda de controle. As cargas devem ser centralizadas e transportadas o mais baixo possível no compartimento.
- Para manter a estabilidade em terrenos acidentados ou íngremes, reduza a velocidade e a carga.
- Tenha cuidado se a carga ultrapassar a lateral do compartimento.

# SEGURANÇA

	EV	TAMANHO INTERMEDIÁRIO	CREW TAMANHO INTERMEDIÁRIO
CARGA MÁXIMA DO COMPARTIMENTO DE CARGA	226 kg (500 lb)		
PRESSÃO DOS PNEUS EM kPa (PSI)	D – 138 (20) T – 138 (20)	D – 69 (10) T – 69 (10)	D – 96 (14) T – 96 (14)
<b>CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO</b> INCLUI O PESO DO OPERADOR, DO PASSAGEIRO, DA CARGA E DOS ACESSÓRIOS	454 kg (1000 lb)		547 kg (1206 lb)

## ALERTA DA TAMPA DA EMBREAGEM (7181427)

Mantenha o corpo afastado da correia.

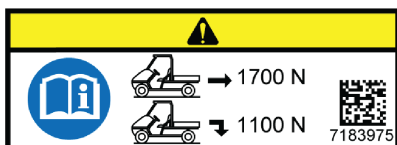


## ALERTA DE ALTA CAPACIDADE (7183975)

Leia o Manual do proprietário.

PESO MÁXIMO DA CARRETA: 1700 N  
EM SOLO NIVELADO

PESO MÁXIMO VERTICAL DO  
ENGATE: 1100 N





## ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

### ⚠️ ATENÇÃO

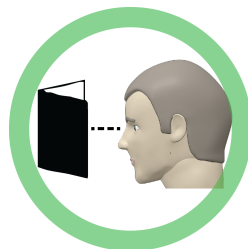
Deixar de operar esse veículo adequadamente poderá resultar em colisão, perda de controle, acidentes ou capotamento, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Obedeça todas as advertências de segurança indicadas nesta seção do manual do proprietário e no DVD de segurança fornecido com seu veículo. Consulte a seção OPERAÇÃO do manual do proprietário para informar-se sobre os procedimentos corretos de operação.

### OPERAÇÃO SEM INSTRUÇÕES

A operação desse veículo sem as instruções adequadas aumenta o risco de acidentes. O operador deve entender como operar o veículo adequadamente em diferentes situações e em diferentes tipos de terreno.

Todos os operadores devem ler e entender o manual do proprietário e todas as etiquetas de advertência e instruções antes de operar o veículo.

Todos os operadores devem assistir ao DVD de segurança fornecido com o veículo e fazer um treinamento em ROHVA ([www.rohva.org](http://www.rohva.org)).



### RESTRICÕES DE IDADE

Este veículo destina-se APENAS PARA USO ADULTO. A operação é proibida para qualquer pessoa com menos de 16 anos ou sem habilitação válida.

O operador deve ser alto o suficiente para se sentar com as costas apoiadas no assento, com os dois pés apoiados por completo no piso e as duas mãos no volante de direção (se equipado) ou guidom.



# SEGURANÇA

## USO DE ÁLCOOL E DROGAS

Operar este veículo após o consumo de álcool ou drogas poderá afetar negativamente o julgamento do operador, seu tempo de reação, equilíbrio e percepção.

Nunca consuma álcool ou drogas antes ou durante a operação desse veículo.



## DEIXAR DE INSPECIONAR ANTES DE OPERAR

### ⚠ ATENÇÃO

Deixar de inspecionar e verificar se o veículo está em condições de operação segura antes de sua utilização aumenta o risco de acidentes. Sempre realize uma Inspeção pré-condução indicada no capítulo Operação antes de cada uso do veículo para certificar-se de que esteja em condições seguras de operação. Sempre siga os procedimentos de inspeção e manutenção e os cronogramas descritos neste manual do proprietário. Consulte a seção Manutenção periódica do capítulo Manutenção.

## ROUPAS DE PROTEÇÃO

Conduzir esse veículo sem o uso de um capacete e proteção para os olhos aprovados aumenta o risco de ferimentos graves em caso de acidentes.

Use sempre um capacete, proteção para os olhos, luvas, camisa de manga comprida, calça longa e botas acima do tornozelo.

## CINTOS DE SEGURANÇA

Conduzir esse veículo sem o uso do cinto de segurança aumenta o risco de ferimentos graves em caso de capotamento, perda de controle, outros acidentes ou paradas bruscas. Os cintos de segurança podem reduzir a gravidade dos ferimentos nessas circunstâncias.

O operador DEVE usar sempre o cinto de segurança.

## PORTAS DA CABINE

Conduzir esse veículo sem as portas da cabine fechadas ou travadas aumenta o risco de ferimentos graves ou morte em caso de um acidente ou capotamento. Certifique-se sempre de que todas as portas da cabine estejam fechadas e travadas durante a condução desse veículo. As portas da cabine NÃO devem ser usadas como descansos de braço. Sempre mantenha mãos e pés *dentro do veículo*.

## TRANSPORTE DE UM PASSAGEIRO

Este veículo POLARIS é um veículo para um condutor. Transportar um passageiro reduz significativamente a capacidade do operador de controlar o veículo, o que pode resultar em um acidente ou capotamento. Transportar passageiros no compartimento de carga poderá causar a queda do veículo ou o contato com componentes móveis. Nunca transporte um passageiro neste veículo.

## OPERAÇÃO COM CARGA NO VEÍCULO

O peso da carga e do operador afeta a estabilidade e a operação do veículo. Para sua segurança e para a segurança dos passageiros, considere cuidadosamente o modo como o veículo está carregado e como operá-lo com segurança. Siga as instruções deste manual em relação à carga, pressão dos pneus, seleção de marchas e velocidade.

- **Não ultrapasse as capacidades de peso do veículo.** A capacidade máxima de peso do veículo está listada na seção de especificações deste manual e em uma etiqueta no veículo. Ao determinar o peso que você está somando ao veículo, inclua o peso do operador, dos acessórios, das cargas no suporte ou no compartimento de carga e a carga na barra de engate. O peso combinado desses itens não deve ultrapassar a capacidade máxima de peso.
- As pressões recomendadas dos pneus estão indicadas na seção de especificações deste manual e em uma etiqueta no veículo.

**Sempre siga essas instruções:**

SOB ALGUMA DESSAS CONDIÇÕES:	EXECUTE TODAS ESTAS ETAPAS:
Operador e/ou carga ultrapassam metade da capacidade máxima de peso	1. Reduza a velocidade. 2. Verifique a pressão dos pneus. 3. Tenha cuidado extra ao operar.
Operação em terreno acidentado	
Operação sobre obstáculos	
Subida de ladeiras	
Reboque	

## MANUTENÇÃO INADEQUADA DOS PNEUS

A operação desse veículo com pneus inadequados ou com a pressão dos pneus errada ou irregular poderá causar perda de controle ou acidentes. Sempre use pneus de tamanho e tipos especificados para o seu veículo. Sempre mantenha a pressão adequada nos pneus conforme descrito no manual do proprietário e nas etiquetas de segurança.

## OPERAÇÃO EM PAVIMENTAÇÃO

Os pneus desse veículo foram projetados apenas para uso fora de estrada e não para uso em pavimentação. A operação desse veículo em superfícies pavimentadas (incluindo calçadas, estradas, estacionamentos e garagens) pode afetar negativamente o manuseio do veículo e aumentar o risco de perda de controle e acidentes ou capotamentos. Evite operar o veículo sobre pavimentações. Se for inevitável, ande lentamente, por distâncias curtas e evite curvas ou paradas repentinas.

## OPERAÇÃO EM ESTRADAS PÚBLICAS

A operação desse veículo em ruas, estradas ou rodovias públicas poderá resultar em colisão com outro veículo. Nunca opere esse veículo em qualquer rua, estrada ou rodovia pública, incluindo estradas de terra e cascalho (a menos que sejam acessíveis para veículos fora de estrada).

## OPERAÇÃO EM VELOCIDADE EXCESSIVA

A operação desse veículo em velocidade excessiva aumenta o risco de perda de controle por parte do operador. Sempre opere a uma velocidade adequada ao terreno, à visibilidade, às condições de operação e suas habilidades.

## SALTOS E PROEZAS

A condução exibicionista aumenta o risco de acidentes ou capotamentos. **NÃO** faça derrapagens propositais, “zerinhos”, pulos ou outras proezas ao conduzir. Evite a condução exibicionista.

## CURVAS INADEQUADAS

Curvas inadequadas poderão causar perda de tração, perda de controle, acidentes ou capotamento. Sempre siga os procedimentos adequados para realizar curvas conforme descrito neste manual do proprietário.

Evite curvas fechadas. Nunca faça curvas acelerando demais. Nunca faça manobras com curvas abruptas. Pratique a realização de curvas em baixa velocidade antes de tentar fazê-las em maior velocidade.

## SUBIDA INADEQUADA DE LADEIRAS

A subida inadequada de ladeiras poderá causar perda de controle ou capotamento. Tenha extremo cuidado ao operar em ladeiras. Sempre siga os procedimentos adequados para subir ladeiras conforme descrito neste manual do proprietário.

## DESCIDA INADEQUADA EM LADEIRAS

A descida inadequada em ladeiras poderá causar perda de controle ou capotamento. Sempre siga os procedimentos adequados para descer ladeiras conforme descrito neste manual do proprietário.

## TRAFEGAR TRANSVERSALMENTE EM LADEIRAS

Não é recomendado conduzir em ladeiras na transversal. O procedimento inadequado poderá causar perda de controle ou capotamento. Evite trafegar na lateral em qualquer ladeira a menos que isso seja absolutamente necessário. Se trafegar na transversal em uma ladeira for inevitável, siga sempre os procedimentos descritos neste manual do proprietário.

## PARADA DO MOTOR AO SUBIR UMA LADEIRA

A parada do motor ou a rolagem para trás durante a subida de uma ladeira poderá causar capotamento. Mantenha uma velocidade constante ao subir uma ladeira.

*Se você perder totalmente a velocidade de avanço:*

Acione os freios gradualmente até que o veículo esteja totalmente parado. Coloque a transmissão em ré e deixe que o veículo deslize lenta e diretamente para baixo aplicando pressões leve no freio para controlar a velocidade.

*Se você começar a rolar ladeira abaixo:*

Nunca aplique potência do motor. Acione os freios gradualmente até que o veículo esteja totalmente parado. Coloque a transmissão em ré e deixe que o veículo deslize lenta e diretamente para baixo aplicando pressões leve no freio para controlar a velocidade.

## OPERAÇÃO EM TERRENO DESCONHECIDO

Deixar de ter extremo cuidado ao operar em terrenos desconhecidos poderá ocasionar acidentes ou capotamento.

Terrenos desconhecidos podem conter pedras, saliências ou buracos escondidos que poderão causar perda de controle ou capotamento.

Trafegue lentamente e tenha cuidado extra ao operar em terreno desconhecido. Sempre esteja alerta a mudanças nas condições do terreno.

## OPERAÇÃO INADEQUADA EM RÉ

A operação inadequada em ré poderá resultar em colisão com um obstáculo ou pessoa. Sempre siga os procedimentos de operação indicados neste manual.

Antes de engatar a ré, verifique sempre se há obstáculos ou pessoas atrás do veículo. Quando for seguro prosseguir, dê ré lentamente.

## DESLIZAMENTOS OU DERRAPAGENS

Deixar de ter extremo cuidado ao operar em terrenos excessivamente irregulares, escorregadios ou terrenos soltos poderá causar perda de tração, perda de controle, acidentes ou capotamento. Não opere em superfícies excessivamente escorregadias. Sempre diminua a velocidade e tenha cuidado adicional ao operar em superfícies escorregadias.

Deslizamentos ou derrapagens devido à perda de tração podem causar perda de controle ou capotamento (se os pneus recuperarem a tração

## SEGURANÇA

---

inesperadamente). Sempre siga os procedimentos adequados para a operação em superfícies escorregadias conforme descrito no manual do proprietário.

### OPERAÇÃO SOBRE OBSTÁCULOS

A operação inadequada sobre obstáculos poderá causar perda de controle ou capotamento. Antes de operar em uma área nova, verifique a existência de obstáculos. Evite conduzir sobre obstáculos grandes como pedras ou árvores caídas. Sempre siga os procedimentos adequados indicados neste manual ao operar sobre obstáculos.

### OPERAÇÃO NA ÁGUA

A operação em águas profundas ou com correnteza rápida pode causar perda de tração, perda de controle, capotamento ou acidentes. Nunca opere em águas com correnteza rápida ou em águas que ultrapassem o nível do piso do veículo.

Sempre siga os procedimentos para operar na água conforme descrito neste manual do proprietário.

Freios úmidos podem ter capacidade de frenagem reduzida. Teste os freios após sair da água. Acione-os levemente e várias vezes trafegando lentamente ao mesmo tempo. O atrito ajudará a secar as pastilhas.

### OPERAÇÃO EM CORPOS DE ÁGUA CONGELADOS

Podem ocorrer ferimentos graves ou morte se o veículo e/ou o operador caírem atravessando o gelo. Nunca opere o veículo sobre um corpo de água congelado a menos que tenha verificado primeiro se o gelo é suficientemente espesso para suportar a força de movimentação do veículo, mais o seu peso e o da carga, juntamente com qualquer outro veículo da sua equipe.

Sempre verifique com residentes e autoridades locais para confirmar as condições e a espessura do gelo por toda a sua rota. Os operadores do veículo assumem todos os riscos associados às condições do gelo sobre corpos de água congelados.

### OPERAÇÃO DE UM VEÍCULO DANIFICADO

A operação de um veículo danificado pode resultar em acidentes. Após qualquer capotamento ou outro acidente, peça a uma oficina de manutenção qualificada para inspecionar a máquina quanto a possíveis danos incluindo (sem se limitar a) cintos de segurança, dispositivos de proteção contra capotamento, freios, acelerador e sistemas de direção.

### VISIBILIDADE BAIXA

A operação desse veículo no escuro ou com tempo ruim poderá resultar em colisão ou acidente, especialmente se operar em uma estrada ou rua. Este veículo não é equipado com luzes aprovadas para estradas. Opere esse veículo apenas fora de estrada. Tome cuidado e conduza a velocidades reduzidas em condições de visibilidade reduzida como nevoeiro, chuva e escuridão. Limpe os faróis frequentemente e troque lâmpadas queimadas imediatamente.

## SISTEMAS DE ESCAPE QUENTES

### ATENÇÃO

Os componentes do sistema de escape ficam muito quentes durante e após o uso do veículo. Componentes quentes podem causar queimaduras e incêndios. Não toque nos componentes do sistema de escape quentes. Sempre mantenha materiais combustíveis afastados do sistema de escape. Tenha cuidado ao tráfegar sobre grama alta, especialmente grama seca. Inspecione sempre a parte inferior do veículo e as áreas próximas ao sistema de escape após dirigir sobre grama, ervas daninhas, mato alto e outras coberturas de solo altas. Remova imediatamente a grama ou os detritos que grudarem no veículo.

## EXPOSIÇÃO AO ESCAPE

Os gases de escape do motor são venenosos e podem causar perda de consciência ou morte em um curto período. Nunca ligue o motor ou o deixe funcionar em uma área fechada. Opere esse veículo apenas em áreas externas ou bem ventiladas.

## REABASTECIMENTO

A gasolina é altamente inflamável e explosiva sob certas condições.

- Sempre tenha extremo cuidado quando manusear gasolina.
- Sempre desligue o motor ao reabastecer.
- Sempre reabasteça em locais externos ou em uma área bem ventilada e livre de qualquer fonte de chamas ou fagulhas.
- Nunca transporte combustível ou outros líquidos inflamáveis no veículo. A não observância dessa instrução poderá causar ferimentos de queimadura graves ou morte.
- Não fume nem permita chamas expostas ou fagulhas na área, ou perto da área, em que o reabastecimento está sendo feito ou onde a gasolina é armazenada.
- Não sobrecarregue o tanque. Não encha até o gargalo do tanque.
- Se a gasolina atingir sua pele ou suas roupas, lave imediatamente com sabão e água e troque de roupa.

## CARREGAMENTO INADEQUADO

Sobrecarregar o veículo ou transportar/rebocar cargas de maneira inadequada poderá causar alterações na estabilidade e no manuseio, o que poderá causar perda de controle ou um acidente.

- Sempre siga as instruções deste manual do proprietário para transportar cargas.
- Nunca ultrapasse a capacidade de carga indicada para este veículo.
- A carga deve ser distribuída adequadamente e fixada firmemente.
- Reduza a velocidade ao transportar cargas ou puxar uma carreta. Deixe uma distância maior para a frenagem.

## USO NÃO AUTORIZADO DO VEÍCULO

Deixar as chaves na ignição pode levar ao uso não autorizado do veículo por alguém com menos de 16 anos, sem habilitação ou sem o treinamento adequado. Isso poderá causar acidentes ou capotamento. Sempre retire a chave da ignição quando o veículo não estiver sendo usado.

## MODIFICAÇÕES NOS EQUIPAMENTOS

Seu veículo POLARIS foi projetado para proporcionar uma operação segura quando usado conforme indicado. As modificações em seu veículo podem afetar negativamente sua estabilidade. Poderá ocorrer a falha de componentes críticos da máquina devido à operação com qualquer modificação, especialmente as que aumentam a velocidade ou potência. Este veículo poderá ficar menos estável em velocidades superiores àquelas para as quais foi projetado. Poderá ocorrer perda de controle em altas velocidades.

Não instale nenhum acessório não aprovado pela POLARIS, nem modifique o veículo com a finalidade de aumentar a velocidade ou a potência. Qualquer modificação ou instalação de acessórios não aprovados pela POLARIS poderá criar um risco considerável à segurança e aumentar o risco de ferimentos.

A garantia limitada da POLARIS sobre seu veículo POLARIS será extinta se qualquer equipamento e/ou modificação não aprovado pela POLARIS for instalado ou realizada no veículo para aumentar sua velocidade ou potência.

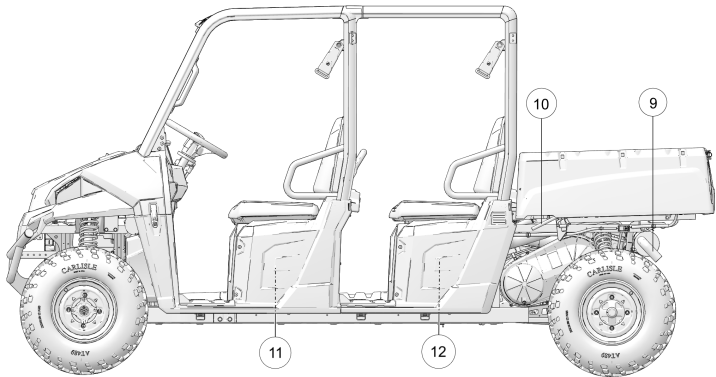
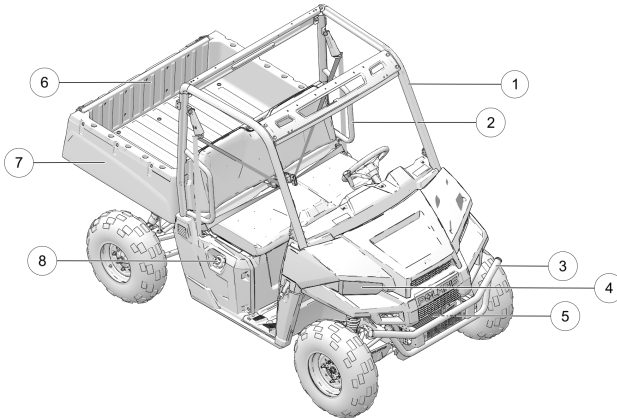
O acréscimo de certos acessórios, incluindo (mas sem se limitar a) cortadores de grama, pneus, pulverizadores ou bastidores grandes pode alterar as características de manuseio do veículo. Use apenas acessórios aprovados pela POLARIS e familiarize-se com seu funcionamento e efeito sobre o veículo.

**PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA  
ligue para a POLARIS pelo número 1-800-342-3764.**



# CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

## LOCALIZAÇÃO DE COMPONENTES



① Estrutura ROPS

② Barras laterais

③ Para-choque dianteiro/protetor frontal

④ Faróis

⑤ Radiador

⑥ Tampa traseira

⑦ Compartimento de carga

⑧ Tampa do tanque de combustível

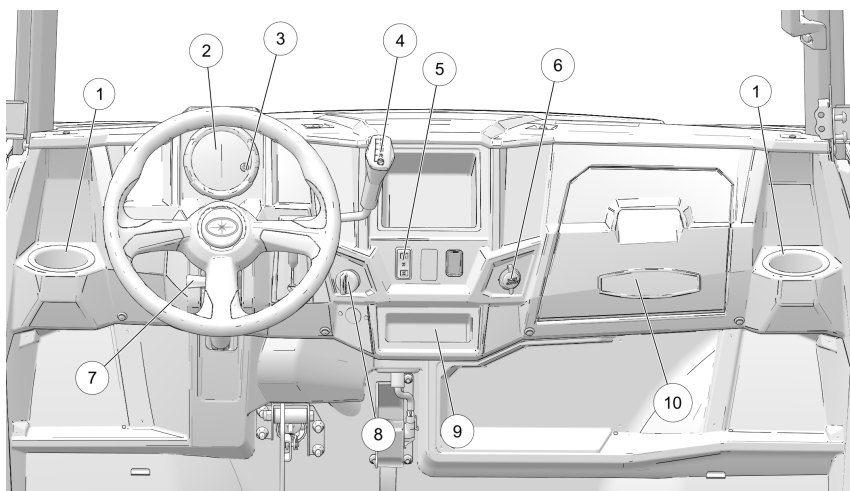
⑨ Silenciador

⑩ Alavanca de liberação do compartimento de carga

⑪ Compartimento de armazenamento (se equipado)

⑫ Compartimento elétrico (se equipado)

## CONSOLE



- ① Porta-copo
- ② Painel de instrumentos
- ③ Botão MODO
- ④ Seletor de marchas (alavanca de câmbio)
- ⑤ Interruptor da tração em todas as rodas
- ⑥ Tomada auxiliar de 12 V
- ⑦ Alavanca de ajuste do volante de direção
- ⑧ Interruptor de ignição/luzes
- ⑨ Bandeja de armazenamento
- ⑩ Compartimento de armazenamento

## TOMADA AUXILIAR

O veículo é equipado com uma tomada de acessórios de 12 V no painel. Use a tomada para alimentar uma luz auxiliar ou outros acessórios ou luzes opcionais. Para o serviço, a tomada do painel fica sob o painel.



## INTERRUPTORES

### INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO/INTERRUPTOR DE LUZ

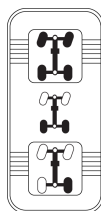
O interruptor de ignição é um interruptor acionado por chave de quatro posições. A chave pode ser retirada da ignição quando estiver na posição DESLIGADA.

Desligada	O motor está desligado. Os circuitos elétricos estão desligados, exceto o de 12 V de acessórios.
Luzes acesas	As luzes estão acesas. Os circuitos elétricos estão ligados. Podem ser usados equipamentos elétricos.
Luzes apagadas	As luzes estão apagadas. Os circuitos elétricos estão ligados. Podem ser usados equipamentos elétricos.
Partida	Vire a chave até a posição PARTIDA para acionar o motor de partida elétrico. Gire a chave até a posição LUZES ACESAS depois de ligar o motor.

### INTERRUPTOR DA AWD/BLOQUEIO DO DIFERENCIAL

O interruptor da AWD/Bloqueio do diferencial tem três posições:

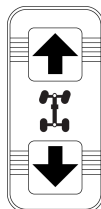
- Tração em todas as rodas (AWD)
- Bloqueio do diferencial/tração em duas rodas (2WD)
- Desbloqueio do diferencial (1WD/modo gramado)



### INTERRUPTOR DE MODO DE TRAÇÃO AWD/ADC

O interruptor de modo de tração AWD/ADC controla a AWD nas opções de modo de tração exibidas na central de informações do indicador. As opções do modo de tração incluem:

- Tração em todas as rodas (AWD/4x4)
- Tração em todas as rodas ADC (ADC 4x4)
- Modo gramado (1WD)
- Tração em duas rodas (2WD/2x4)

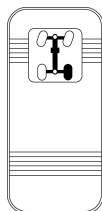


## CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

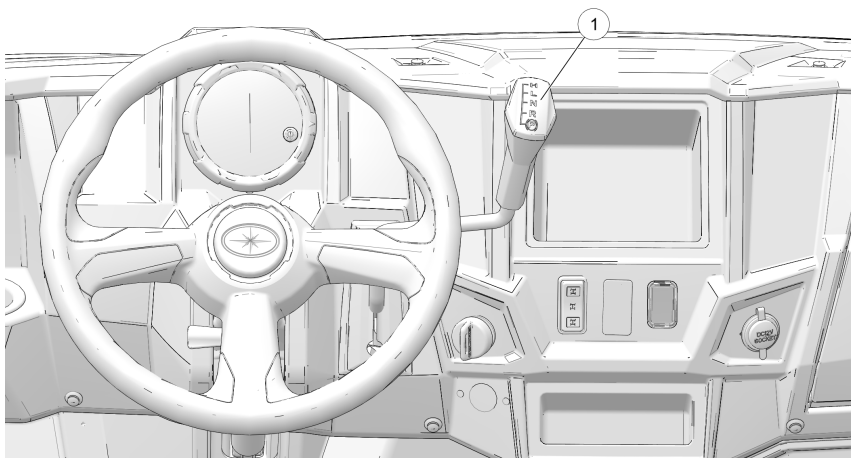
### INTERRUPTOR DE GRAMADO PADRÃO (SE EQUIPADO)

O interruptor de gramado padrão tem duas posições:

- Desbloqueio do diferencial (1WD/ modo gramado)
- Bloqueio do diferencial/tração em duas rodas (2WD)



### SELETOR DE MARCHAS



Para mudar de marcha, pare o veículo e com o motor em marcha lenta, desloque a alavanca ① até a marcha desejada. Não tente mudar as marchas com a rotação do motor acima da marcha lenta ou com o veículo em movimento.

- H: Marcha alta
- L: Marcha baixa
- N: Neutro
- R: Ré
- P: Estacionamento



A marcha baixa é a faixa de transmissão primária para o RANGER. A marcha alta se destina para uso em superfícies compactadas com cargas leves. Sempre que o veículo ficar desacompanhado, coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).

### DICA

A manutenção do ajuste da articulação do câmbio é importante para garantir o funcionamento correto da transmissão. Seu revendedor POLARIS pode ajudá-lo a resolver qualquer problema com o câmbio.

### AVISO

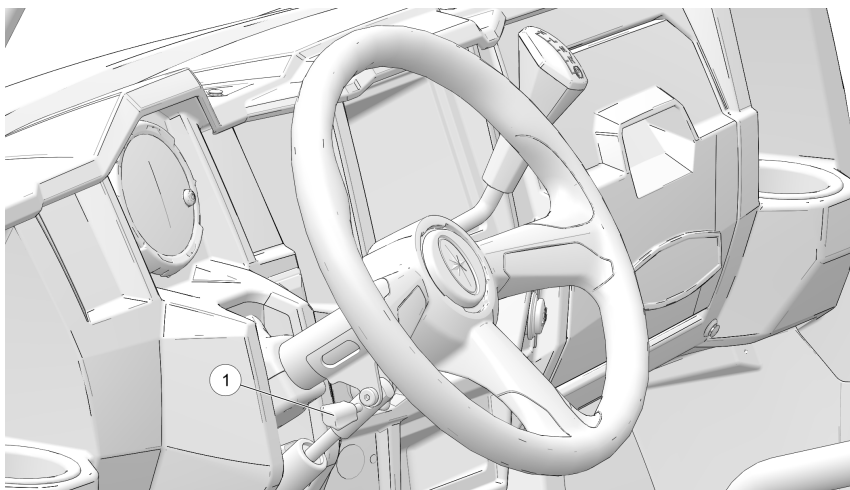
Não tente mudar de marcha com o veículo em movimento ou poderão ocorrer danos à transmissão. Sempre mude de marcha com o veículo parado e o motor em marcha lenta.

## USO DE MARCHA BAIXA

Mude sempre para uma marcha baixa para qualquer uma das seguintes condições.

- Operação em terrenos acidentados ou sobre obstáculos
- Carregamento do veículo sobre um reboque
- Reboque de cargas pesadas

### VOLANTE DE DIREÇÃO



O volante de direção pode ser inclinado para cima ou para baixo conforme a preferência do condutor.

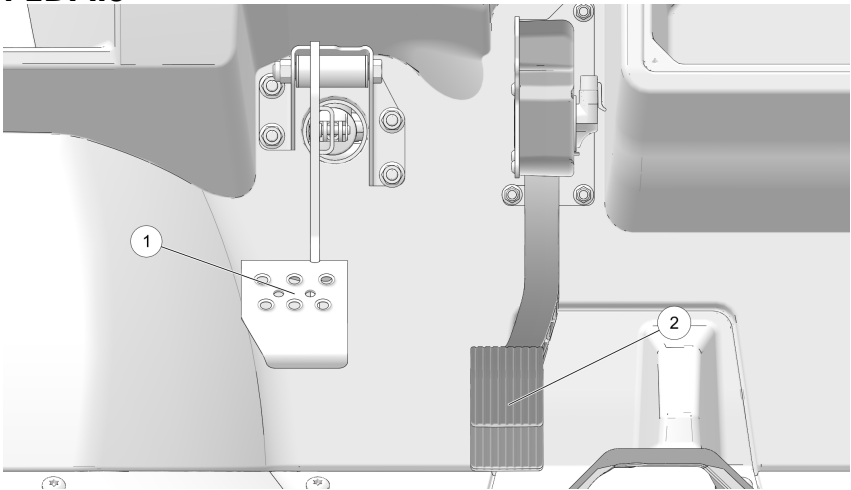
Levante e segure a alavanca de ajuste do volante de direção deslocando-o ao mesmo tempo para cima ou para baixo. Solte a alavanca quando o volante de direção estiver na posição desejada.

Certifique-se sempre de que a posição do volante de direção não impeça a operação apropriada do pedal do freio, do pedal do acelerador e de todos os demais controles.

### DIREÇÃO ELETRÔNICA (EPS)

A direção eletrônica (se equipado) é acionada quando a chave da ignição é virada para a posição LIGADA. A EPS se mantém ligada se o veículo estiver em movimento ou em marcha lenta. Para economizar energia da bateria, a EPS se desliga 5 minutos após o motor ser desligado caso a chave permaneça na posição LIGADA. O indicador de advertência da EPS se ilumina para indicar que ela foi desligada. Desligue e ligue a chave para redefinir a unidade. Se a luz permanecer ligada após a partida do motor, o sistema da EPS está inoperante. Consulte seu revendedor POLARIS ou outra pessoa qualificada assim que possível para realizar o reparo. Continuar a operação pode resultar em danos permanentes à unidade EPS e mais esforço no esterçamento.

## PEDAIS



### PEDAL DE FREIO

Pressione o pedal de freio ① para reduzir a velocidade ou parar o veículo. Acione os freios durante a partida do motor.

Quando o pedal do freio é pressionado, a luz de freio acende. Verifique a luz de freio antes de cada condução.

1. Gire o interruptor de ignição até a posição LIGADO.
2. Acione os freios. A luz de freio deve acender depois de aproximadamente 10 mm (0,4 pol.) de curso do pedal.

### PEDAL DO ACELERADOR

Pressione o pedal do acelerador ② para aumentar a rotação do motor. A pressão da mola faz o pedal voltar para a posição de repouso quando ele é liberado. Sempre verifique se o pedal do acelerador volta normalmente antes de ligar o motor.

Este veículo é equipado com um interruptor de liberação do acelerador projetado para reduzir o risco de acelerador congelado ou preso. Se o cabo do acelerador ficar preso em uma posição aberta quando o operador soltar o pedal do acelerador, a rotação do motor será limitada e a potência para as rodas traseiras será reduzida.

### **ALAVANCA DO FREIO DE ESTACIONAMENTO (SE EQUIPADO)**

Sempre aplique os freios de serviço antes de aplicar o freio de estacionamento. Para ajudar a evitar que o veículo se movimente, aplique o freio de estacionamento ao estacionar o veículo. Quando o freio de estacionamento estiver aplicado e o indicador do freio de estacionamento estiver aceso, a rotação do motor será limitada. Se o acelerador for aplicado, este recurso de limitação impedirá a operação, protegendo as pastilhas do freio de estacionamento contra desgaste excessivo.

#### **DICA**

Este recurso não funcionará corretamente se o conector do freio de estacionamento ou o interruptor (debaixo do capô) tiverem mau funcionamento ou ficarem desconectados, ou se o interruptor se mover. Verifique se há desconexão e, em seguida, procure seu revendedor ou outra pessoa de serviço qualificada imediatamente se este recurso não funcionar corretamente.

1. Para aplicar o freio de estacionamento, aplique os freios.
2. Puxe a alavanca do freio de estacionamento para cima o máximo possível.
3. Para liberar o freio de estacionamento, aplique os freios. Pressione o botão de liberação do freio de estacionamento para dentro e mova a alavanca para baixo o máximo possível.

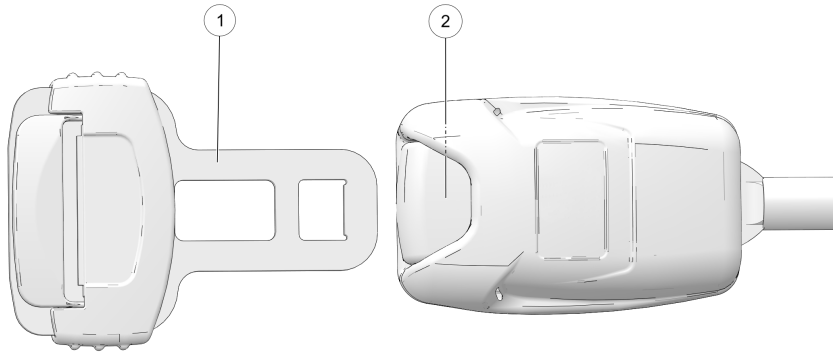
### **ASSENTO**

#### **REMOÇÃO DO ASSENTO**

Puxe a frente do assento para cima e deslize-o na direção da frente do veículo. Instale o assento deslizando as linguetas na parte traseira da base do assento. Empurre assento para baixo com firmeza até que os pinos assentem totalmente nos anéis isolantes.



## CINTOS DE SEGURANÇA



Este veículo é equipado com cintos de segurança de cintura e diagonais de três pontos para o operador e o passageiro. Certifique-se sempre de que os cintos de segurança estejam afivelados para todos os ocupantes antes da operação. O cinto de segurança do condutor é equipado com um intertravamento. A velocidade do veículo será limitada a 24 km/h (15 mi/h) se o cinto de segurança não estiver afivelado.

O centro do assento **NÃO** é equipado com um cinto de segurança. Nunca transporte um passageiro entre os assentos do operador e do passageiro.

### **⚠ ATENÇÃO**

A queda de um veículo em movimento pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre afivela seu cinto de segurança com firmeza antes de operar ou viajar no veículo.

Para afivelar o cinto de segurança corretamente, siga este procedimento:

1. Para cintos de 3 pontos, puxe a trava do cinto de segurança ① para baixo e sobre o seu tórax na direção da fivela na borda interna do assento. O cinto deve se ajustar firmemente nos quadris e diagonalmente sobre o tórax. Certifique-se de que o cinto não esteja torcido.
2. Pressione a placa da trava ① na fivela ② até ouvir um clique.
3. Solte o cinto, ele apertará sozinho.
4. Para desafivelar o cinto de segurança, pressione o botão quadrado vermelho no centro da fivela.

## CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

---

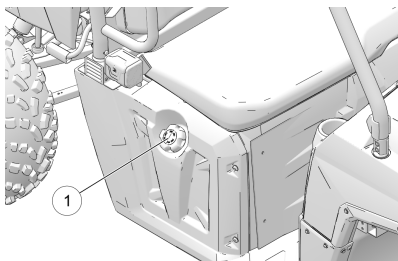
### INSPEÇÃO DOS CINTOS DE SEGURANÇA

Inspeccione todos os cintos de segurança quanto ao funcionamento correto antes de cada uso do veículo.

1. Pressione a placa da trava na fivela até ouvir um clique. A placa da trava deve deslizar suavemente na fivela. Um clique indica que ele está travado firmemente.
2. Pressione a trava de liberação vermelha do meio da fivela para certificar-se que ela se solte livremente.
3. Puxe cada cinto de segurança ao máximo para fora e verifique se há danos, incluindo cortes, desgastes, esgarçamento ou enrijecimentos em todo o comprimento. Se algum dano for encontrado ou se o cinto de segurança não funcionar corretamente, peça a um revendedor autorizado que verifique e/ou substitua o sistema do cinto de segurança.
4. Para limpar a sujeira e os detritos do cinto de segurança, passe uma esponja com sabão neutro e água. Não use alvejantes, corantes ou detergentes caseiros. Enxágue todo o comprimento da trama do cinto. Use uma mangueira de jardim para lavar o retrator e os alojamentos das travas regularmente.

### TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL

A tampa do tanque de combustível localiza-se no lado direito do veículo próximo ao assento do passageiro. Ao reabastecer, use sempre gasolina com ou sem chumbo com uma octanagem mínima de 87 R+M/2 octanas. Não use combustível com teor de etanol acima de 10%, como o combustível E-85.



### REDES DA CABINE (SE EQUIPADO)

Conduzir esse veículo sem usar as redes da cabine (ou portas, se equipado) aumenta o risco de ferimentos graves ou morte em caso de um acidente ou capotamento. As redes da cabine (ou portas) devem ser usadas sempre pelo operador e pelos passageiros. Certifique-se de que todas as travas estejam firmes antes de operar o veículo.

Sempre inspeccione as redes da cabine e travas em relação ao aperto, desgaste e danos antes de cada uso do veículo. Use os ajustadores de cinta para apertar as cintas soltas. Substitua imediatamente redes da cabine e travas desgastadas ou danificadas com redes da cabine e travas novas. Seu revendedor POLARIS pode ajudá-lo.

### FIXAÇÃO DA REDE

1. Depois de entrar no veículo, insira a haste inferior da rede no suporte da rede no piso. Certifique-se de que a esfera na extremidade da haste esteja fixada corretamente na abertura na base do suporte.
2. Conecte a trava na borda superior da rede na trava do receptor montada na estrutura dianteira.

### ABERTURA DA REDE

1. Para sair do veículo, solte a trava superior dianteira.
2. Gire a rede para trás e deslize a haste inferior da rede para fora do suporte para removê-la.
3. Deixe a rede ficar suspensa livremente fora do veículo ao descer.

### ESTRUTURA DE PROTEÇÃO CONTRA CAPOTAMENTO (ROPS)

A estrutura de proteção contra capotamento (ROPS) desse veículo atende aos requisitos de desempenho contra capotamento da norma OSHA 1928.53. Sempre peça ao seu revendedor autorizado que inspecione cuidadosamente a ROPS caso ela seja danificada de alguma forma.

Nenhum dispositivo pode assegurar a proteção do ocupante no caso de um capotamento. Sempre siga todas as práticas de operação segura indicadas neste manual para evitar capotamento do veículo.

#### ATENÇÃO

O capotamento do veículo poderá causar ferimentos graves ou morte. Sempre evite operar o veículo de uma maneira que possa ocasionar capotamento.

### **COMPARTIMENTOS DE ARMAZENAMENTO**

Há um compartimento de armazenamento localizado debaixo do assento do condutor nos modelos CREW.

### **SUORTE DO ENGATE RECEPTOR DO REBOQUE**

Esse veículo é equipado com um suporte do engate receptor do reboque. Os equipamentos de reboque de carretas não são fornecidos com este veículo.

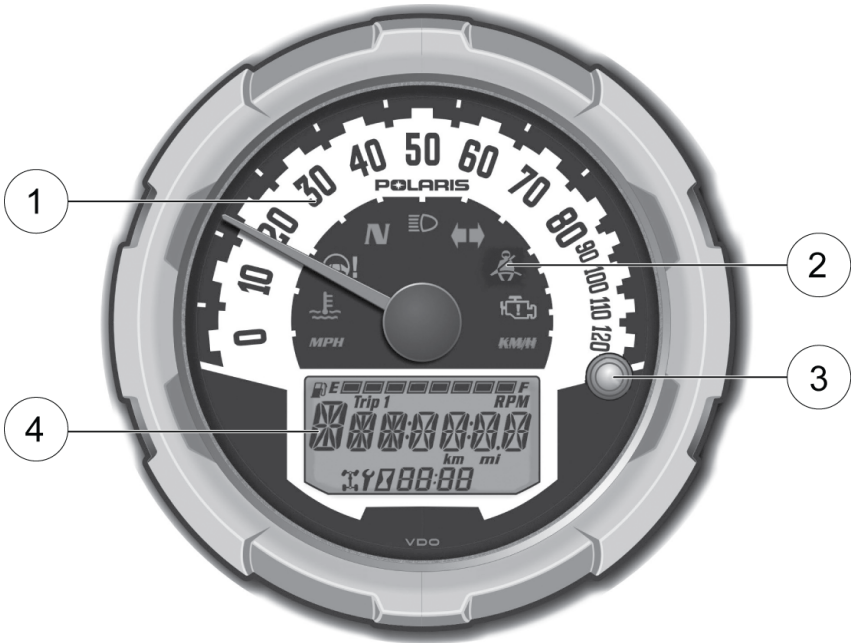
Para evitar ferimentos e danos materiais, sempre obedeça às advertências e capacidades de reboque.

### **BATERIA DE USO INTENSIVO 30 AH (SOMENTE MODELOS SEM EPS)**

Se a sua bateria instalada na fábrica não conseguir manter uma carga devido a operação em frio extremo ou com múltiplos acessórios elétricos, você poderá comprar uma bateria de 30 AH e um suporte de cinta de bateria. Seu revendedor POLARIS pode ajudá-lo. Seu revendedor pode oferecer procedimentos de instalação que podem ser diferentes para uma bateria de uso intensivo. Consulte a página 92 para se informar sobre os números de peça dos produtos POLARIS.

1. Carregue totalmente a nova bateria antes de instalá-la.
2. Para instalar a bateria de 30 AH, remova a bateria existente.
3. Remova o espaçador de plástico na parte inferior do compartimento da bateria. Conserve o espaçador para uso futuro.
4. Instale a nova bateria.

## PAINEL DE INSTRUMENTOS



① Velocímetro


② Lâmpadas indicadoras

③ Botão Modo

④ Central de informações para condutores

## CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

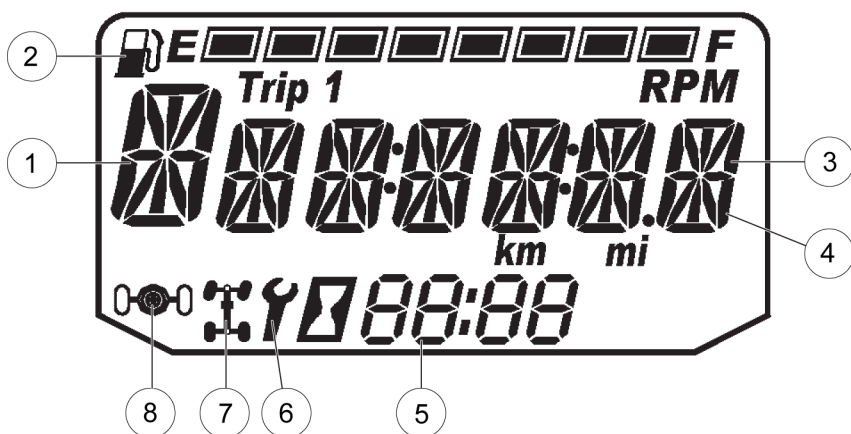
### LÂMPADAS INDICADORAS

LÂMPADA	INDICA	CONDIÇÃO
km/h	Velocidade do veículo	Quando o modo métrico está selecionado, a velocidade é exibida em quilômetros por hora.
MPH		Quando o modo padrão está selecionado, a velocidade é exibida em milhas por hora.
	Excesso de temperatura	Essa lâmpada acende para indicar superaquecimento no motor. Se o indicador piscar, a condição de superaquecimento permanece e o sistema reduz automaticamente a potência do motor.
	Advertência da direção eletrônica (EPS) (se equipada)	Esse indicador acende rapidamente quando a chave é virada para a posição LIGADA. Se a luz permanecer ligada, o sistema da EPS está inoperante. Consulte seu revendedor POLARIS ou outra pessoa qualificada assim que possível para realizar o reparo. Continuar a operação pode resultar em danos permanentes à unidade EPS e mais esforço no esterçamento.
N	Neutro	Essa lâmpada acende quando a transmissão está em ponto morto e a chave da ignição está na posição LIGADA.
	Farol alto	Essa lâmpada acende quando o interruptor do farol é ajustado como farol alto.
	Capacete/cinto de segurança	Essa lâmpada é um lembrete para o operador para garantir que todos os ocupantes estejam usando capacetes e cintos de segurança antes de operar o veículo. O cinto de segurança do condutor é equipado com um intertravamento. A velocidade do veículo será limitada a 24 km/h (15 mi/h) se o cinto de segurança não estiver afivelado.
	Verificar motor	Esse indicador aparece se ocorre um defeito relacionado à injeção eletrônica de combustível (EFI). Não opere o veículo se essa advertência aparecer. Poderão correr danos graves ao motor. Seu revendedor pode ajudá-lo.

## CENTRAL DE INFORMAÇÕES PARA CONDUTORES

A central de informações para condutores localiza-se no painel de instrumentos. Todos os segmentos acendem por um segundo na partida. Se o painel de instrumentos não acender, pode ter ocorrido uma sobretensão na bateria e o painel de instrumentos pode ter se desligado para proteger o velocímetro eletrônico. Se isso ocorrer, seu revendedor poderá fornecer o diagnóstico adequado.

A central de informações é ajustada em fábrica para exibir unidades padrão de medição dos EUA e um relógio de 12 horas.



①	Indicador de marcha	Esse indicador exibe a posição da alavanca do câmbio.
②	Indicador de combustível	Os segmentos do indicador de combustível mostram o nível do tanque de combustível. Quando o último segmento apaga, é ativada uma advertência de pouco combustível. Todos os segmentos, inclusive o ícone do combustível, piscam. Reabasteça imediatamente.
③	Área de exibição de informações	Essa área exibe o odômetro, o odômetro parcial, o horímetro do motor e o intervalo de horas de serviço programável.
④	Sub/sobretensão	Essa advertência geralmente indica que o veículo está operando a uma rotação baixa demais, insuficiente para manter a bateria carregada. Isso também pode ocorrer quando o motor estiver em marcha lenta e com alta carga.

## CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

		elétrica (luzes, ventoinha de arrefecimento, acessórios) aplicada. Dirija a uma rotação mais alta ou recarregue a bateria para apagar a advertência.
⑤	Relógio	O relógio exibe as horas no formato de 12 ou 24 horas.
⑥	Indicador de serviço	O símbolo de uma chave de boca piscando alerta ao operador que o intervalo de serviço predeterminado foi alcançado. Seu revendedor pode fornecer a manutenção agendada.
⑦	Indicador 4x4	Esse indicador se ilumina quando o sistema 4x4 é acionado (o interruptor está em 4x4, AWD ou ADC 4x4).
⑧	Indicador do modo gramado (se equipado)	Esse indicador acende quando o operador desbloqueia o diferencial.

## BOTÃO MODO

O botão amarelo localizado perto do painel de instrumentos é usado para alternar entre as opções de modo disponíveis.

## UNIDADES DO MOSTRADOR

O mostrador pode ser alterado para exibir unidades de medida padrão dos EUA ou no sistema métrico.

### DICA

Para sair do modo de configuração a qualquer momento, aguarde 10 segundos. O mostrador fecha automaticamente e volta à exibição do odômetro.

MEDIÇÃO	MÉTRICO	PADRÃO
Distância	Quilômetros	Milhas
Combustível	Litros, galões imperiais	Galões americanos
Temperatura	Celsius	Fahrenheit
Hora	Relógio de 24 horas	Relógio de 12 horas

Para alterar as unidades do mostrador, faça o seguinte:

1. Gire a chave até a posição DESLIGADA.
2. Pressione e *segure* o botão MODO girando a chave para a posição LIGADA ao mesmo tempo.



3. Quando o mostrador piscar a configuração da distância, toque no botão MODO para avançar até a configuração desejada.
4. Pressione e *segure* o botão MODO para salvar a configuração e avançar até a próxima opção do mostrador.
5. Repita o procedimento para alterar os ajustes restantes do mostrador.

### MODO RELÓGIO

#### DICA

O relógio deve ser restabelecido sempre que a bateria for desconectada ou descarregada.

Para ajustar a hora do relógio, faça o seguinte:

1. Gire a chave até a posição LIGADA. Use o botão MODO para alternar para a exibição do odômetro.
2. Pressione e *segure* o botão MODO até que o segmento hora pisque. Solte o botão.
3. Com o segmento piscando, toque no botão MODO para avançar até a configuração desejada.
4. Pressione e *segure* o botão MODO até que o próximo segmento pisque. Solte o botão.
5. Repita as etapas 3 e 4 duas vezes para ajustar os segmentos de 10 minutos e 1 minuto. Após concluir o segmento de 1 minuto, a etapa 4 salvará os novos ajustes e sairá do modo relógio.
6. Gire a chave até a posição DESLIGADA.

### MODO ODÔMETRO

O odômetro registra e exibe a distância percorrida pelo veículo.

### MODO ODÔMETRO PARCIAL

O odômetro parcial registra a distância percorrida pelo veículo se for restabelecido antes de cada percurso. Para restabelecer, selecione o modo odômetro parcial. Pressione e *segure* o botão MODO até que o medidor seja restabelecido para zero. Na central de informações para condutores, o mostrador do odômetro parcial contém um ponto decimal, mas o odômetro é exibido sem um ponto decimal.

### MODO HORÍMETRO

Esse modo registra o total de horas em que o motor esteve em operação.

## CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

---

### MODO TACÔMETRO

A rotação do motor é exibida digitalmente.

#### DICA

Pequenas flutuações na rotação no dia a dia podem ser normais devido às mudanças de umidade, temperatura e altitude.

### INTERVALO DE SERVIÇO PROGRAMÁVEL

Quando as horas de operação do motor forem iguais ao intervalo de serviço programado, o ícone da chave de boca piscará por 5 segundos sempre que o motor for ligado. Quando esse recurso é habilitado, ele fornece um lembrete conveniente para a realização da manutenção periódica. O intervalo de serviço é programado em 50 horas na fábrica.

Para alterar o intervalo de serviço, faça o seguinte:

1. Pressione o botão MODO até que as horas de serviço restantes sejam exibidas.
2. Pressione e segure o botão MODO.
3. Quando as horas de serviço piscarem, pressione e solte o botão MODO para avançar as horas até a configuração desejada (incluindo desligar). Pressione e segure o botão MODO para ajustar o novo intervalo de horas de serviço.

### MODO DE EXIBIÇÃO DE DIAGNÓSTICO

O modo de exibição de diagnóstico da injeção eletrônica de combustível tem apenas fins informativos. Seu revendedor POLARIS ou pessoa qualificada pode executar os principais reparos.

O modo de diagnóstico é acessível apenas quando a advertência verificar motor é ativada após a chave ser ligada. Deixe a chave ligada se quiser ver o código ativo (código de falha).

O modo de diagnóstico fica inacessível se a chave for desligada e ligada e o indicador de advertência não estiver mais ativo. Isso permite a determinação de falhas persistentes bem como falhas intermitentes.

Os códigos inativos são armazenados no histórico da unidade.

### CÓDIGOS DE ERRO DO MOTOR

A tela de erro aparece apenas quando a luz VERIFICAR MOTOR está acesa ou quando ela acende e apaga durante um ciclo de ignição. Os códigos de erro não são armazenados. Quando a chave é desligada, o código e a mensagem se perdem, mas reaparecem se a falha ocorrer novamente após a religação do motor.

Se a luz VERIFICAR MOTOR acender, recupere os códigos de erro do mostrador.

1. Se os códigos de erro não forem exibidos, use o botão MODO para alternar até que seja exibido "Ck ENG" na linha principal do mostrador.
2. Pressione e segure o botão MODO para entrar no menu de códigos de diagnóstico.
3. Anote os três números exibidos nos mostradores de posição da marcha, relógio e odômetro.
4. Pressione o botão MODO para avançar até o próximo código de erro.
5. Pressione e segure o botão MODO para sair do menu de códigos de diagnóstico.
6. Seu revendedor autorizado POLARIS pode fornecer o diagnóstico e os detalhes sobre o código.



---

## OPERAÇÃO

### ATENÇÃO

Deixar de operar o veículo adequadamente pode causar uma colisão, perda de controle, acidentes ou capotamento, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Leia e entenda todas as advertências de segurança indicadas nesta seção de segurança do manual do proprietário.

## PERÍODO DE AMACIAMENTO DO VEÍCULO

O período de amaciamento do seu novo veículo ocorre nas primeiras 20 horas de operação ou o tempo necessário para usar os 2 primeiros tanques de gasolina cheios. Nenhum procedimento isolado realizado por você é mais importante que o período de amaciamento adequado. O tratamento cuidadoso de um motor novo resultará em desempenho mais eficiente e em uma vida útil maior para o motor. Execute os seguintes procedimentos cuidadosamente.

### AVISO

O calor excessivo durante as primeiras 3 horas de operação danificará as peças do motor com folgas pequenas e os componentes de acionamento. Não opere com aceleração máxima ou altas velocidades durante as primeiras 3 horas de uso.

## AMACIAMENTO DO MOTOR E DO TREM DE FORÇA

1. Abasteça o tanque de combustível com gasolina. Sempre tenha extremo cuidado quando manusear gasolina.
2. Verifique o nível do óleo. Acrescente o óleo recomendado conforme necessário para manter o nível do óleo na faixa de operação segura.
3. Execute os Procedimentos de condução para novos operadores.
4. Evite o uso agressivo dos freios.
5. Varie as posições do acelerador. Não opere por muito tempo em marcha lenta.
6. Transporte apenas cargas leves.
7. Verifique regularmente os níveis dos fluidos, controles e áreas indicadas na lista de verificação de inspeção diária pré-condução.

## OPERAÇÃO

---

8. Durante o período de amaciamento, troque o óleo e o filtro a cada 25 horas ou a cada mês.
9. Verifique os níveis do fluido da transmissão e todas as caixas de câmbio após as primeiras 25 horas de operação e a cada 100 horas após esse período.

## AMACIAMENTO DO SISTEMA DE FREIOS

Aplique uma força de frenagem apenas moderada nas primeiras 50 paradas. Uma frenagem agressiva ou excessivamente forçada enquanto o sistema de freios estiver novo poderá danificar os rotores e as pastilhas de freio.

## AMACIAMENTO DA PVT (EMBREAGENS/ CORREIA)

O amaciamento adequado das embreagens e da correia de transmissão garantirá uma vida útil mais longa e um desempenho melhor. Amacie as embreagens e a correia operando a baixas velocidades durante o período de amaciamento como recomendado. Transporte apenas cargas leves. Evite aceleração agressiva e operação em alta velocidade durante o período de amaciamento.

Se uma correia falhar, sempre limpe todos os detritos do duto de entrada e de saída da PVT, dos compartimentos da embreagem e do motor ao substituir a correia.

## INSPEÇÃO PRÉ-CONDUÇÃO

Deixar de inspecionar e verificar se o veículo está em condições de operação segura antes de sua utilização aumenta o risco de acidentes. Sempre realize a inspeção do veículo antes de cada uso para certificar-se de que ele está em condições seguras de operação.

ITEM	COMENTÁRIOS	PÁGINA
Sistema de freio/curso do pedal	Certifique-se da operação adequada.	<a href="#">página 37</a> <a href="#">página 113</a>
Fluido de freio	Certifique-se do nível adequado.	<a href="#">página 113</a>
Suspensão dianteira	Inspecione e lubrifique se necessário.	<a href="#">página 93</a>
Suspensão traseira	Inspecione e lubrifique se necessário.	<a href="#">página 93</a>
Direção	Certifique-se da operação livre.	–
Pneus	Inspecione a condição e a pressão.	<a href="#">página 117</a>
Rodas/fixadores	Inspecione, certifique-se do aperto dos fixadores.	<a href="#">página 117</a>
Porcas, parafusos e fixadores da estrutura	Inspecione, certifique-se da firmeza.	–

ITEM	COMENTÁRIOS	PÁGINA
Combustível e óleo	Certifique-se dos níveis adequados.	<a href="#">página 94</a>
Nível do líquido de arrefecimento	Certifique-se do nível adequado.	<a href="#">página 102</a>
Mangueiras de líquido de arrefecimento	Verifique se há vazamentos.	–
Acelerador	Certifique-se da operação adequada.	<a href="#">página 37</a>
Interruptores/luzes indicadoras	Certifique-se da operação adequada.	<a href="#">página 33</a> <a href="#">página 44</a>
Pré-filtros de admissão	Inspecione, limpe.	–
Faróis	Verifique a operação; aplique graxa dielétrica POLARIS ao substituir a lâmpada	<a href="#">página 120</a>
Luz de freio/luzes traseiras	Verifique a operação	–
Trava do assento	Pressione o encosto do assento para se certificar de que a trava esteja firme	–
Cinto de segurança	Verifique se há danos em todo o comprimento da correia e verifique a operação correta das travas.	<a href="#">página 39</a>
Portas da cabine (se equipadas)	Verifique se há danos ou desgastes nas travas e portas.	–
Gramma e folhas	Remova a grama, folhas e outros materiais ou detritos inflamáveis, especialmente os próximos do sistema de escape QUENTE.	–

## PRÁTICAS DE OPERAÇÃO SEGURA

1. Acesse o site da Associação de Veículos Recreativos Fora de Estrada (ROHVA) e faça o treinamento on-line grátis. Complete o treinamento em segurança recomendado antes de operar este veículo. Visite [www.rohva.org](http://www.rohva.org) ou ligue para +1-866-267-2751.
2. Não deixe nenhuma pessoa com menos de 16 anos ou sem habilitação operar o veículo.
3. Nunca transporte um passageiro neste veículo.
4. A fumaça do escapamento do motor é venenosa. Nunca ligue o motor ou o deixe funcionar em uma área fechada.
5. Nunca opere com acessórios não aprovados pela POLARIS para o uso neste serviço.

## OPERAÇÃO

---

6. Opere esse veículo apenas fora de estrada. Nunca opere esse veículo em qualquer rua, estrada ou rodovia pública, incluindo estradas de terra e cascalho (a menos que sejam acessíveis para veículos fora de estrada).
7. Tome cuidado e conduza a velocidades reduzidas em condições de visibilidade reduzida como nevoeiro, chuva e escuridão. Limpe os faróis frequentemente e troque lâmpadas queimadas imediatamente.
8. Sempre opere a uma velocidade adequada ao terreno, à visibilidade, às condições de operação e suas habilidades. Nunca opere em velocidade excessiva. Nunca tente empinar, saltar ou outras proezas. Mantenha as duas mãos no volante de direção ou guidom, durante a operação.
9. Nunca consuma álcool ou drogas antes ou durante a operação desse veículo.
10. Sempre use pneus de tamanho e tipos especificados para o seu veículo. Sempre mantenha a pressão adequada nos pneus.
11. Nunca opere um veículo danificado. Após qualquer capotamento ou acidente, peça a uma oficina de manutenção qualificada para inspecionar a máquina inteira quanto a possíveis danos.
12. Nunca opere o veículo sobre um corpo de água congelado a menos que tenha verificado primeiro se o gelo é suficientemente espesso para suportar a força de movimentação do veículo, mais o seu peso e o da carga, juntamente com qualquer outro veículo da sua equipe.
13. Não toque nos componentes do sistema de escape quentes. Sempre mantenha materiais combustíveis afastados do sistema de escape.
14. Sempre retire a chave da ignição quando o veículo não estiver sendo usado para evitar uso não autorizado.

## CONHEÇA SUA ÁREA DE CONDUÇÃO/SEJA PRUDENTE

Familiarize-se com todas as leis e regulamentos referentes à operação deste veículo em sua região. Respeite o meio ambiente em que você conduz o veículo. Descubra onde estão as áreas de condução designadas entrando em contato com seu revendedor POLARIS, um clube de pilotagem local ou com as autoridades locais.

Ajude a manter nossas trilhas abertas para o uso de veículos recreativos. Como entusiasta do automobilismo fora de estrada, você representa o esporte e pode ser um bom exemplo (ou um exemplo ruim) para outras pessoas seguirem. Pegue leve. Opere com respeito pelo terreno, não jogue lixo no chão e fique sempre nas trilhas destinadas.



## ETIQUETA PARA TRILHAS

Sempre pratique a boa etiqueta ao conduzir. Deixe uma distância segura entre o seu e os outros veículos que circulam na mesma área. Comunique-se com os condutores próximos sinalizando o número de veículos do seu grupo. Ao parar, desloque seu veículo para a borda da trilha, o mais distante possível para permitir que os outros passem com segurança.

## OPERAÇÃO EM CLIMA FRIO

Se o veículo for usado o ano inteiro, verifique o nível do óleo com frequência. Um nível do óleo aumentando pode indicar o acúmulo de contaminantes, como água ou combustível em excesso no fundo do cárter. Água no fundo do cárter pode levar a danos ao motor e precisa ser drenada. O acúmulo de água aumenta à medida que a temperatura externa diminui.

## LIGAÇÃO DO MOTOR

1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada ao ar livre ou em uma área bem ventilada.
2. Sente no assento do condutor e afivela o cinto de segurança. Segure nas rede da cabine.
3. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).
4. Acione os freios. Não pressione o pedal do acelerador ao ligar o motor.
5. Gire a chave de ignição além da posição LIGADA/FUNCIÓNAMENTO para PARTIDA. Acione o motor de partida por no máximo 5 segundos. Solte a chave quando o motor ligar.
6. Se o motor não ligar em 5 segundos, volte o interruptor de ignição para a posição DESLIGADA e aguarde 5 segundos. Repita os passos 5 e 6 até que o motor ligue.
7. Varie ligeiramente a rotação do motor com o acelerador para auxiliar no aquecimento até que o motor trabalhe uniformemente em marcha lenta.

### AVISO

Operar o veículo imediatamente após a partida poderá causar danos ao motor. Deixe que o motor aqueça por alguns minutos antes de operar o veículo.

### DESLIGAMENTO DO MOTOR

1. Solte o pedal do acelerador totalmente e freie até parar completamente.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).
3. Desligue o motor.
4. Solte lentamente o pedal do freio e certifique-se de que a transmissão esteja em ESTACIONAMENTO (P) antes de sair do veículo.

#### ATENÇÃO

Um veículo em movimento pode causar ferimentos graves. Sempre coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P) ao desligar o motor.

### FRENAGEM

1. Solte o pedal do acelerador totalmente. (Quando o pedal do acelerador é liberado completamente e a rotação do motor diminui até a marcha lenta, o veículo não tem freio motor).
2. Pressione o pedal do freio uniforme e firmemente. Pratique a partida e a parada (usando os freios) até familiarizar-se com os controles.

### ESTACIONAMENTO DO VEÍCULO

1. Pare o veículo em uma superfície nivelada. Quando estacionar dentro de uma garagem ou outra estrutura, certifique-se de que ela seja bem ventilada e que o veículo não esteja próximo de nenhuma fonte de chamas ou fagulhas, incluindo qualquer dispositivo com luzes piloto.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).
3. Desligue o motor.
4. Aplique o freio de estacionamento (se equipado).
5. Solte lentamente o pedal do freio e certifique-se de que a transmissão esteja em ESTACIONAMENTO (P) antes de sair do veículo.
6. Retire a chave da ignição para impedir o uso não autorizado.

## PROCEDIMENTOS DE CONDUÇÃO

### PROCEDIMENTOS DE CONDUÇÃO PARA NOVOS OPERADORES

1. Leia e entenda o Manual do proprietário e todas as etiquetas de advertência e instruções antes de operar o veículo.
2. Acesse o site da Associação de Veículos Recreativos Fora de Estrada (ROHVA) e faça o treinamento on-line grátis. Visite [www.rohva.org](http://www.rohva.org) ou ligue para +1-866-267-2751. Também há um treinamento prático disponível através da ROHVA.
3. Execute a inspeção pré-condução.
4. Não reboque ou transporte cargas durante esse período.
5. Selecione uma área aberta que permita que você se familiarize com o manuseio e a operação do veículo.
6. O condutor deve usar sempre capacete, proteção para os olhos, luvas, camisa de manga comprida, calça longa, botas acima do tornozelo e o cinto de segurança.
7. Sente no assento do condutor e afivela o cinto de segurança.
8. Certifique-se sempre de que todas as portas da cabine estejam fechadas e travadas durante a condução desse veículo.
9. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).
10. Ligue o motor.
11. Acione os freios e mude para marcha baixa.
12. Verifique as proximidades e determine o seu percurso.
13. Mantendo as duas mãos no volante de direção, solte lentamente os freios e pressione o acelerador com o pé direito para começar a dirigir.
14. Dirija lentamente no começo. Em superfícies niveladas, pratique a partida, a parada, curvas, manobras, o uso do acelerador e dos freios e a condução em ré. Aprenda como o veículo se comporta ao fazer uma curva para a esquerda e para a direita em baixa velocidade.

#### ATENÇÃO

Operar no modo GRAMADO (se equipado) em terreno inclinado, irregular ou solto pode causar perda de controle e resultar em ferimentos graves ou morte. Uma roda traseira pode deslizar e perder tração, ou pode se levantar e bater quanto tocar no solo novamente.

## OPERAÇÃO

---

15. Aumente a velocidade apenas depois de dominar todas as manobras em baixa velocidade.
16. Depois de se tornar hábil em fazer curvas e começar a conduzir em altas velocidades, siga essas precauções:
  - Evite curvas fechadas.
  - Nunca faça curvas acelerando demais.
  - Nunca faça manobras com curvas abruptas.
  - Conduza em velocidade adequada de acordo com suas habilidades, com as condições enfrentadas e com o terreno.
  - NÃO faça derrapagens propositais, “zerinhos”, pulos ou outras proezas ao conduzir.

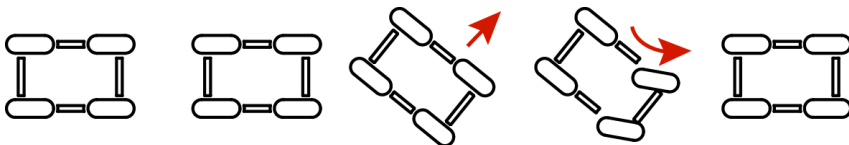
## CONDUÇÃO COM UM PASSAGEIRO

1. Execute a inspeção pré-condução.
2. Certifique-se de que todos os passageiros tenham pelo menos 12 anos de idade e sejam altos o suficiente para se sentarem com conforto e segurança em um assento do passageiro com o cinto de segurança afivelado, coloquem ambos os pés no piso e segurem no apoio.
3. Certifique-se de que todos os passageiros usem capacete, proteção para os olhos, luvas, camisa de manga comprida, calça longa e botas acima do tornozelo.
4. Certifique-se de que todos os passageiros afivalem seu cinto de segurança.
5. Certifique-se de que todas as redes da cabine (ou portas) estejam fixadas corretamente.
6. Não transporte mais passageiros do que o número recomendado para o seu veículo.
7. Deixe que o passageiro ande apenas no assento do passageiro.
8. Reduza a velocidade. Dirija sempre a uma velocidade compatível com suas habilidades, as habilidades dos passageiros e as condições de operação. Evite manobras inesperadas ou agressivas que possam causar desconforto ou ferimentos no passageiro.
9. O manuseio do veículo pode mudar com um passageiro e/ou uma carga a bordo. Deixe um tempo e uma distância maiores para a frenagem.
10. Sempre siga todas as orientações de operação indicadas nas etiquetas de segurança e neste manual.

## CONDUÇÃO EM SUPERFÍCIES ESCORREGADIAS

### ⚠ ATENÇÃO

Deslizamentos ou derrapagens podem causar perda de controle ou capotamento (se os pneus recuperarem a tração inesperadamente). Ao operar em superfícies escorregadias como gelo ou cascalho solto, reduza a velocidade e tome cuidado extra para reduzir a possibilidade de deslizar ou derrapar fora de controle. Não opere em superfícies excessivamente escorregadias.



Ao conduzir em superfícies escorregadias como trilhas molhadas, cascalho solto ou gelo, esteja alerta para a possibilidade de deslizamentos e derrapagens. Siga essas precauções ao encontrar condições escorregadias.

1. Não opere em terreno excessivamente irregular, escorregadio ou solto.
2. Reduza a velocidade antes de entrar em áreas escorregadias.
3. Mantenha um alto nível de alerta lendo a trilha e evitando curvas rápidas e bruscas que podem causar derrapagens.
4. Acione a tração em todas as rodas antes que elas comecem a perder tração.

### AVISO

Podem ocorrer danos graves ao trem de força se a AWD for acionada com as rodas girando. Sempre deixe que as rodas parem de girar antes de acionar a AWD.

5. Corrija a derrapagem virando o volante de direção da derrapagem. *Nunca acione os freios durante uma derrapagem.*

## OPERAÇÃO

---

### CONDUÇÃO SOBRE OBSTÁCULOS

Siga estas precauções ao operar sobre obstáculos:

1. Sempre verifique a existência de obstáculos antes de trafegar em uma área nova.
2. Olhe para frente e aprenda a ler o terreno. Esteja constantemente alerta a riscos como toras, pedras ou galhos baixos.
3. Trafegue lentamente e tenha cuidado extra ao operar em terreno desconhecido. Nem todos os obstáculos são imediatamente visíveis.
4. Coloque o interruptor de modo de tração para o modo de velocidade baixa se necessário.
5. Evite conduzir sobre obstáculos grandes como pedras ou árvores caídas. Se for inevitável, tenha extremo cuidado e conduza lentamente.
6. Sempre peça que todos os passageiros salem do veículo e se afastem dele antes de conduzir sobre um obstáculo que possa causar um capotamento.

### CONDUÇÃO LADEIRA ACIMA

Sempre que trafegar ladeira acima, siga estas precauções:

1. Evite ladeiras excessivamente íngremes.
2. Modelos ADC: Antes de subir ou de descer uma ladeira, sempre opere o veículo com marcha baixa e acione a ADC 4x4.
3. Sempre dirija em linha reta ao subir ladeiras.
4. Mantenha os dois pés apoiados no piso.
5. Sempre verifique cuidadosamente o terreno antes de subir qualquer ladeira. Nunca suba ladeiras com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas.
6. Prossiga a uma velocidade e aceleração constantes. Nunca acione o acelerador bruscamente.
7. Nunca passe sobre a crista de uma ladeira em alta velocidade. Um obstáculo, uma depressão brusca ou outro veículo ou pessoa poderá estar do outro lado da ladeira.

### CONDUÇÃO LADEIRA ABAIXO

Ao conduzir ladeira abaixo, siga estas precauções:

1. Evite ladeiras excessivamente íngremes.
2. Modelos ADC: Antes de subir ou de descer uma ladeira, sempre opere o veículo com marcha baixa e acione a ADC 4x4.

3. Conduza em linha reta ao descer a ladeira. Evite descer uma ladeira a um ângulo que possa fazer com que o veículo se incline excessivamente para um dos lados. Quando possível, dirija em linha reta ao descer a ladeira.
4. Reduza a velocidade.
5. Acione os freios levemente para auxiliar na redução da velocidade.

## CONDUÇÃO EM LADEIRAS NA TRANSVERSAL

Não é recomendado conduzir em ladeiras na transversal. O procedimento inadequado poderá causar perda de controle ou capotamento. Evite trafegar na lateral em qualquer ladeira a menos que isso seja absolutamente necessário.

Se cruzar uma ladeira for inevitável, siga estas precauções:

1. Reduza a velocidade.
2. Tome muito cuidado.
3. Evite trafegar na lateral de uma ladeira íngreme.
4. Modelos ADC: Antes de subir ou de descer uma ladeira, sempre opere o veículo com marcha baixa e acione a ADC 4x4.

## CONDUÇÃO NA ÁGUA

Seu veículo pode operar na água até uma profundidade máxima recomendada igual ao nível do piso.

### NOTA

Se o seu veículo ficar imerso ou for operado em águas que ultrapassem o nível do piso, será necessário executar serviços antes de ligar o motor. Seu revendedor pode realizar esse serviço. Se for impossível levar o veículo antes de ligar o motor, execute o serviço indicado na [página 112](#) e leve-o para a realização dos serviços na primeira oportunidade.

Siga estes procedimentos ao trafegar na água:

1. Determine a profundidade e a correnteza antes de entrar na água.
2. Escolha um ponto em que as duas margens tenham inclinações graduais.
3. Prossiga devagar, evitando rochas e obstáculos.
4. Evite operar em águas profundas ou com correnteza rápida.

## OPERAÇÃO

### ATENÇÃO

Os pneus grandes do seu veículo podem fazer com que ele flutue em águas profundas ou com correnteza rápida, o que poderá causar perda de controle e levar a ferimentos graves ou morte. Nunca atravesse água profunda ou com fluxo rápido com seu veículo

5. Depois de sair da água, sempre seque os freios aplicando uma ligeira pressão no pedal repetidamente até que a ação de frenagem seja normal.

### NOTA

Depois de operar seu veículo na água, é essencial que você execute os serviços indicados na Tabela de manutenção periódica. Dê atenção especial ao óleo do motor, ao óleo da transmissão, às caixas de câmbio dianteira e traseira (se equipadas) e a todas as graxas.

## CONDUÇÃO EM RÉ

Siga estas precauções ao conduzir em ré:

1. Sempre verifique se há obstáculos ou pessoas atrás do veículo. Sempre inspecione os campos de visão esquerdo e direito antes de dar marcha à ré.
2. Evite sempre dar marcha à ré ladeira abaixo.
3. Dê ré lentamente.
4. Acione os freios levemente para parar.
5. Evite fazer curvas fechadas.
6. Nunca acione o acelerador bruscamente.

## ESTACIONAMENTO DO VEÍCULO

Para estacionar o veículo, faça o seguinte:

1. Acione os freios. Pare o veículo em uma superfície nivelada.
2. Quando estacionar dentro de uma garagem ou outra estrutura, certifique-se de que ela seja bem ventilada e que o veículo não esteja próximo de nenhuma fonte de chamas ou fagulhas, incluindo qualquer dispositivo com luzes piloto.
3. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).
4. Desligue o motor.
5. Aplique o freio de estacionamento (se equipado).



- Solte lentamente o pedal do freio e certifique-se de que a transmissão esteja em ESTACIONAMENTO (P) antes de sair do veículo.
- Remova a chave do interruptor de ignição para impedir o uso não autorizado.

## ESTACIONAMENTO EM UMA LADEIRA

Evite estacionar em uma inclinação, se possível. Se isto for inevitável, siga estas precauções:

- Acione os freios.
- Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).
- Aplique o freio de estacionamento (se equipado).
- Desligue o motor.
- Solte lentamente o pedal do freio e certifique-se de que a transmissão esteja em ESTACIONAMENTO (P) antes de sair do veículo.
- Bloqueie as rodas traseiras no lado do sentido para baixo da ladeira.

## REBOQUE DE CARGAS

### ATENÇÃO

Sobrecarregar o veículo, transportar ou rebocar cargas de maneira inadequada pode causar alterações na estabilidade e no manuseio do veículo, o que pode causar perda de controle ou instabilidade no freio. Sempre siga estas precauções ao rebocar carga:

Nunca ultrapasse a capacidade de carga indicada para este veículo.

**REDUZA A VELOCIDADE E DEIXE UMA DISTÂNCIA MAIOR PARA FRENAGEM AO REBOCAR CARGAS.**

**NUNCA ULTRAPASSE O PESO MÁXIMO PERMITIDO** do veículo. Ao determinar o peso que você está somando ao veículo, inclua o peso do operador, dos acessórios, das cargas no suporte ou no compartimento de carga e a carga na barra de engate. O peso combinado desses itens não deve ultrapassar a capacidade máxima de peso.

Sempre carregue o compartimento de carga o mais para frente e o mais embaixo possível.

Ao trafegar em terrenos acidentados ou íngremes, reduza a velocidade e a carga para manter as condições de condução estáveis.

Sempre opere o veículo com extremo cuidado ao rebocar ou transportar cargas. Diminua a velocidade e conduza na menor marcha disponível.

**FIXE TODAS AS CARGAS ANTES DE TRAFEGAR.** Cargas inseguras podem criar condições de operação instáveis, o que poderá causar a perda de controle do veículo.

## OPERAÇÃO

### ATENÇÃO

**TRAFEGUE APENAS COM CARGAS ESTÁVEIS E DISPOSTAS COM SEGURANÇA.** Ao manusear cargas descentralizadas que não possam ser centralizadas, fixe-as firmemente e opere com um cuidado extra. Sempre fixe a carga de reboque no ponto de engate designado para o seu veículo.

**CARGAS PESADAS PODEM CAUSAR PROBLEMAS DE CONTROLE E FRENAGEM.** Tenha extremo cuidado ao acionar os freios com o veículo carregado. Evite terrenos ou situações que possam exigir marcha à ré colina abaixo.

**TENHA EXTREMO CUIDADO** ao trafegar com cargas que se estendem pelas laterais do suporte. A estabilidade e a manobrabilidade podem ser afetadas negativamente causando o capotamento do veículo.

**NÃO TRAFEGUE COM UMA VELOCIDADE SUPERIOR À RECOMENDADA.** O veículo nunca deve ultrapassar 16 km/h (10 mi/h) ao rebocar uma carga em uma superfície de grama nivelada. O veículo nunca deve ultrapassar 8 km/h (5 mi/h) ao rebocar cargas em terreno irregular, em curvas ou ao subir ou descer uma ladeira.

Nunca ultrapasse 70 km/h (43 mi/h) se a carga útil total ultrapassar 152 kg (335 lb).

Transportar passageiros no compartimento de carga poderá causar a queda do veículo ou o contato com componentes móveis. Nunca deixe que os passageiros andem no compartimento de carga.

Seu veículo foi projetado para transportar ou rebocar capacidades específicas. Reduza a velocidade e deixe uma distância maior para frenagem ao transportar cargas.

As cargas devem ser centralizadas e transportadas o mais baixo possível no compartimento. Para manter a estabilidade em terrenos acidentados ou íngremes, reduza a velocidade e a carga. Tenha cuidado se a carga ultrapassar a lateral do compartimento.

Sempre leia e entenda as advertências de distribuição de carga indicadas nas etiquetas de advertência deste manual. Nunca ultrapasse as capacidades máximas especificadas para seu veículo.

## CAPACIDADE MÁXIMA DE CARGA

### ATENÇÃO

A condução com passageiros no compartimento de carga pode causar ferimentos graves ou morte. Nunca deixe que os passageiros andem no compartimento de carga. Os passageiros devem sempre andar na cabine com o cinto de segurança afivelado firmemente.

MODELO	CAPACIDADES MÁXIMAS (SOLO NIVELADO)	COMPARTIMENTO DE CARGA
RANGER® 500	454 kg (1000 lb)	227 kg (500 lb)

## VIDA ÚTIL DA CORREIA

Para prolongar a vida útil da correia, use marcha baixa ao transportar ou rebocar cargas pesadas.

## REBOQUE DE CARGAS

### ATENÇÃO

O reboque inadequado pode alterar o manuseio do veículo e causar perda de controle ou instabilidade no freio.

Sempre siga estas precauções ao rebocar:

1. Nunca carregue mais do que 68,1 kg (150 lb) de peso sobre o engate.
2. Ao rebocar um veículo desligado, coloque sua transmissão em neutro. Não trafegue a mais de 16 km/h (10 mi/h) ao rebocar.
3. O reboque de uma carreta aumenta a distância de frenagem. Não trafegue a mais de 16 km/h (10 mi/h) ao rebocar.
4. Não reboque mais do que o peso recomendado para o veículo.
5. Fixe a carreta apenas no engate. Não instale a carreta em qualquer outro local que possa causar a perda de controle do veículo.
6. A carga total (operador, acessórios, carga e peso no engate) não deve ultrapassar a capacidade máxima de peso do veículo.

## OPERAÇÃO

PESO TOTAL DA CARGA REBOCADA (SOLO NIVELADO)	PESO TOTAL DA CARGA REBOCADA (LADEIRA DE 15°)	PESO TOTAL VERTICAL DO ENGATE	VELOCIDADE MÁXIMA DE REBOQUE
681 kg (1500 lb)	386 kg (850 lb)	68,1 kg (150 lb)	16 km/h (10 mi/h)

## DESCARGA DO COMPARTIMENTO DE CARGA

Para descarregar o compartimento de carga, faça o seguinte:

1. Selecione um local nivelado para descarregar o compartimento de carga. Não tente despejar ou descarregar o veículo estacionado em uma inclinação.
2. Acione os freios.
3. Acione o freio de estacionamento (se equipado).
4. Gire a chave até a posição desligada.
5. Desça do veículo.
6. Certifique-se de que a carga esteja posicionada uniformemente ou na direção da frente do compartimento de carga.
7. Solte as travas da tampa traseira.

### ATENÇÃO

Se a distribuição do peso no compartimento de carga estiver localizada na direção da traseira do compartimento de carga quando a alavanca de liberação for puxada para frente, o compartimento de carga poderá cair inesperadamente e causar ferimentos graves ao operador ou às pessoas próximas. Nunca opere a alavanca descarga sem se certificar que a carga esteja posicionada uniformemente ou na frente do compartimento de carga.

8. Permaneça afastado e puxe a alavanca de liberação do compartimento de carga para cima.
9. Levante a parte dianteira do compartimento de carga para descarregar a carga.

10. Abaixe o compartimento de carga e empurre com firmeza a trava para baixo.
11. Feche a tampa traseira.

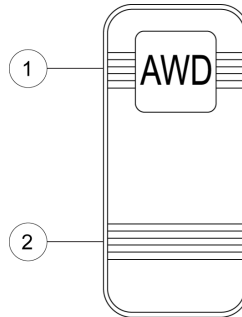
## ⚠ ATENÇÃO

A operação do veículo com o compartimento de carga levantado pode resultar em ferimentos graves. O compartimento de carga pode fechar inesperadamente e causar ferimentos ao condutor ou aos passageiros. Os pneus traseiros também atingirão a traseira do compartimento de carga levantado, danificando o veículo e criando condições perigosas de condução. Nunca opere este veículo com o compartimento de carga na posição levantada.

## SISTEMA DE TRAÇÃO EM TODAS AS RODAS (AWD)

O sistema de tração em todas as rodas padrão é controlado pelo interruptor da AWD. Quando o interruptor está na posição 2x4 ②, o veículo está sempre com tração em duas rodas. Quando o interruptor está na posição AWD ①, o veículo tem tração em todas as rodas e o indicador 4x4 no painel de instrumentos fica aceso. Quando em AWD, a unidade de acionamento de demanda é engatada automaticamente sempre que as rodas traseiras perderem tração. Quando as rodas traseiras recuperarem a tração, a unidade de acionamento de demanda é desengatada automaticamente. Não há limite de tempo em que o veículo pode permanecer em AWD.

- ① Tração em todas as rodas (AWD)
- ② Tração em duas rodas (2WD)



## OPERAÇÃO

---

### **ACIONAMENTO/DESACIONAMENTO DA AWD**

O interruptor da AWD pode ser ligado ou desligado com o veículo em movimento.

- Pressione a parte superior do interruptor para engatar a AWD.
- Pressione a parte inferior do interruptor para operar a tração em duas rodas.

Inicialmente, o sistema eletrônico do veículo não habilita a AWD até que a rotação do motor esteja abaixo de 3100. Quando habilitada, a AWD permanece assim até que o seu interruptor seja desligado. Se o interruptor for desligado com a unidade de acionamento de demanda em movimento, ela não desengatará até que as rodas traseiras recuperem a tração.

Acione o interruptor da AWD antes de chegar nas condições em que o acionamento das rodas dianteiras pode ser necessário. Se as rodas traseiras estiverem girando, solte o acelerador antes de mudar para AWD.

#### **AVISO**

Mudar para AWD enquanto as rodas traseiras estiverem girando ou derrapando pode causar danos graves ao eixo de acionamento e à caixa de câmbio. Sempre mude para AWD enquanto as rodas traseiras tiverem tração ou estiverem em repouso.

## TRAÇÃO EM TODAS AS RODAS/SISTEMA DO DIFERENCIAL TRASEIRO

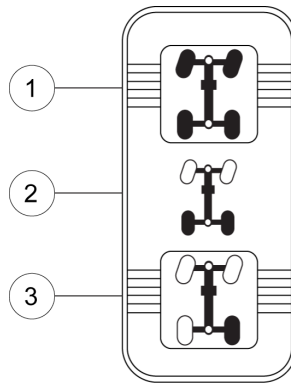
Se o seu modelo for equipado com um diferencial blocante, você poderá operar com um diferencial aberto ou um diferencial fechado.

### ACIONAMENTO DA AWD

Pressione a parte superior do interruptor para acionar a tração em todas as rodas (AWD). O indicador 4x4 acende na central de informações para condutores para indicar que o veículo está em AWD. Quando o interruptor da AWD está ligado, a caixa de câmbio dianteira é automaticamente engatada sempre que as rodas traseiras perdem tração. Quando as rodas traseiras recuperam a tração, a caixa de câmbio dianteira é desengatada automaticamente. Não há limite de tempo em que o veículo pode permanecer em AWD. Inicialmente, o sistema eletrônico do veículo não habilita a AWD até que a rotação do motor esteja abaixo de 3100. Quando habilitada, a AWD permanece assim até que o seu interruptor seja desligado. Se o interruptor for desligado com a caixa de câmbio dianteira em movimento, ela não desengatará até que as rodas traseiras recuperem a tração.

Engate a AWD antes de chegar às condições em que o acionamento das rodas dianteiras possa ser necessário. Se as rodas traseiras estiverem girando, solte o acelerador antes de mudar para AWD.

- ① Tração em todas as rodas (AWD)
- ② Bloqueio do diferencial
- ③ Desbloqueio do diferencial



### AVISO

Mudar para AWD enquanto as rodas traseiras estiverem girando pode causar danos graves ao eixo de acionamento e à embreagem. Sempre mude para AWD enquanto as rodas traseiras tiverem tração ou estiverem em repouso.

## OPERAÇÃO

---

### **DESACIONAMENTO DA AWD**

Desloque o interruptor da AWD para a posição central ou inferior para desacionar a AWD. Se o interruptor for desligado enquanto os cubos dianteiros estiverem tracionando, eles não serão liberados até que as rodas traseiras recuperem a tração.

Em algumas situações, a caixa de câmbio dianteira pode permanecer bloqueada após o desligamento da AWD. Se isso ocorrer, você poderá observar um maior esforço no esterçamento e uma certa restrição na velocidade do veículo. Execute o seguinte procedimento para desbloquear a caixa de câmbio dianteira.

Para desengatar a AWD, faça o seguinte:

1. Pare o veículo.
2. Opere em ré por pelo menos 3 m (10 pés).
3. Pare completamente.
4. Mude para marcha baixa e dirija para frente.
5. Se a caixa de câmbio dianteira permanecer bloqueada depois de seguir estas instruções, consulte seu revendedor ou outra pessoa de serviço qualificada para realizar o serviço.

### **BLOQUEIO DO DIFERENCIAL**

Desloque o interruptor para a posição central para bloquear o diferencial e operar com tração em duas rodas (2WD). Bloquear o diferencial em condições de baixa tração ou de derrapagem ajuda a melhorar a tração. Quando o diferencial traseiro está bloqueado, ambas as rodas traseiras giram com a mesma velocidade.



## DESBLOQUEIO DO DIFERENCIAL (MODO GRAMADO)

Ao operar no modo GRAMADO, a roda traseira interna irá girar independentemente da roda externa nas curvas. Opere no modo GRAMADO apenas conforme necessário para proteger superfícies lisas e niveladas contra danos causados pelos pneus. NÃO opere no modo GRAMADO ao subir ou descer ladeiras, ao subir uma ladeira lateralmente ou ao operar sobre terreno irregular, solto ou escorregadio, como areia, cascalho, gelo, neve, obstáculos e travessias de cursos de água. Sempre opere com AWD nesses tipos de terreno.

### ATENÇÃO

Operar no modo GRAMADO (se equipado) em terreno inclinado, irregular ou solto pode causar perda de controle e resultar em ferimentos graves ou morte. Uma roda traseira pode deslizar e perder tração, ou pode se levantar e bater quanto tocar no solo novamente.

Pressione a parte inferior do interruptor para desbloquear o diferencial e permitir as rodas de tração traseiras operem de maneira independente (1WD). Quando o diferencial traseiro está desbloqueado, ambas as rodas traseiras giram com velocidades diferentes. Desbloqueie o diferencial para fazer manobras com maior facilidade e minimizar danos ao gramado.

### AVISO

Podem ocorrer danos ao diferencial se ele for acionado com o veículo em altas velocidades ou enquanto as rodas traseiras estiverem girando. Diminua a velocidade do veículo até que ele quase pare antes de acionar o diferencial.

### ATENÇÃO

Nunca opere no modo GRAMADO (se equipado) ao operar em uma ladeira ou outro terreno irregular. Sempre mova o interruptor da AWD para AWD antes de subir ou descer uma ladeira.

## OPERAÇÃO

### TRAÇÃO EM TODAS AS RODAS/SISTEMA DE CONTROLE DE DESCIDA ATIVA

Os modelos ADC são equipados com um interruptor de modo de tração que controla o sistema AWD. O interruptor de modo de tração AWD/ADC controla a AWD nas opções de modo de tração exibidas na central de informações do indicador.

#### OPERAÇÃO DO MODO DE TRAÇÃO

Use o interruptor de modo de tração para engatar AWD (4x4), ADC 4x4, o modo gramado ou 2x4. O veículo engata automaticamente 4x4 ao operar em ré caso o modo de tração seja colocado em AWD (4x4) ou em ADC 4x4.

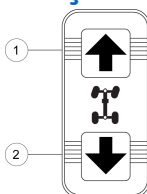
- Ao transportar cargas pesadas e/ou ao rebocar, sempre opere o veículo com marcha baixa e acione a ADC 4x4.
- Antes de subir ou de descer uma ladeira, sempre opere o veículo com marcha baixa e acione a ADC 4x4.

#### ⚠ ATENÇÃO

Opere no modo GRAMADO apenas conforme necessário para proteger superfícies lisas e niveladas contra danos causados pelos pneus. NÃO opere no modo GRAMADO ao subir ou descer ladeiras, ao subir uma ladeira lateralmente ou ao operar sobre terreno irregular, solto ou escorregadio, como areia, cascalho, gelo, neve, obstáculos e travessias de cursos de água.

#### INTERRUPTOR DE MODO DE TRAÇÃO

Pressione e solte a parte superior do interruptor ① para alternar entre as opções do modo de tração, exibidas na central de informações do indicador por vários segundos. Pressione e solte a parte inferior do interruptor ② para alternar para opção anterior.



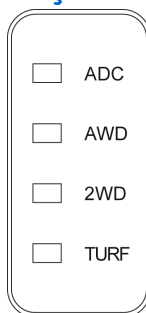
Quando o interruptor é solto, o modo de tração exibido na central de informações é o modo de tração ativo.

#### AVISO

Mudar para 4x4 ou ADC 4x4 enquanto as rodas traseiras estão patinando pode causar danos graves ao eixo de acionamento e à caixa de câmbio. Sempre mude para 4x4 ou ADC 4x4 enquanto as rodas traseiras tiverem tração ou estiverem em repouso.

## INDICADOR DE MODO DE TRACÇÃO

O indicador de modo de tração exibe o modo de tração ativo. O indicador de modo de tração coincide com as informações exibidas na central de informações para condutores. Uma luz amarela pisca quando a seleção do modo de tração ainda não foi feita. Assim que o modo de tração é selecionado, uma luz amarela fixa aparece do lado do modo de tração ativo.



## SISTEMA DE CONTROLE DE DESCIDA ATIVA (ADC) (SE EQUIPADO)

O sistema ADC permite a frenagem com o motor em todas as quatro rodas quando o veículo desce uma ladeira ou uma inclinação.

- Ao transportar cargas pesadas e/ou ao rebocar, sempre opere o veículo com marcha baixa e acione a ADC 4x4.
- Antes de subir ou de descer uma ladeira, sempre opere o veículo com marcha baixa e acione a ADC 4x4.

## ACIONAMENTO DO CONTROLE DE DESCIDA ATIVA

O sistema ADC engata automaticamente quando *ambas* as condições a seguir ocorrem:

- O modo de tração deve estar na posição ADC 4x4.
- A transmissão deve estar engatada (alta, baixa ou ré).

## DESACIONAMENTO DO CONTROLE DE DESCIDA ATIVA

O sistema ADC desengata automaticamente caso pelo menos uma das condições a seguir ocorra:

- O modo de tração muda da posição ADC 4x4.
- A transmissão muda para neutro ou estacionamento.



## GUIA DO GUINCHO

Essas instruções e advertências de segurança se aplicam se o seu veículo vier equipado com um guincho ou se você acrescentar um guincho acessório.

### ATENÇÃO

O uso inadequado do guincho pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE. Sempre siga todas as instruções e advertências sobre o guincho neste manual.

Seu guincho pode ter um cabo de aço ou uma corda sintética especialmente projetada. O termo “cabo do guincho” será usado para os dois a menos que haja alguma observação em contrário.

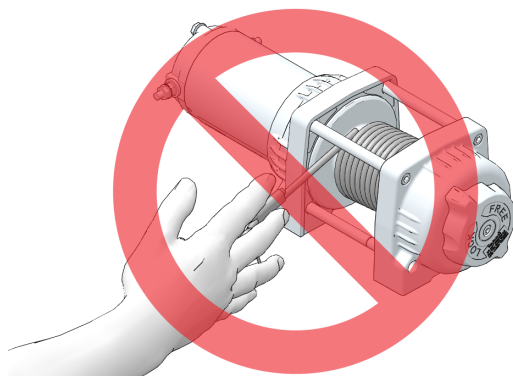
## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA DO GUINCHO

1. Leia todas as seções deste manual.
2. Nunca use álcool ou drogas antes ou durante a operação do guincho.
3. Nunca permita que crianças com menos de 16 anos operem o guincho.
4. Use sempre proteção para os olhos e luvas resistentes ao operar o guincho.
5. Sempre mantenha o corpo, o cabelo, as roupas e joias afastados do cabo do guincho, cabo-guia e gancho ao operar o guincho.
6. Nunca tente “sacudir” uma carga acoplada ao guincho com um veículo em movimento. Consulte a seção *Carga de choque* na [página 84](#).
7. Sempre mantenha a área ao redor do veículo, guincho, cabo do guincho e carga livre de pessoas (especialmente crianças) e distrações durante a operação do guincho.
8. Sempre desligue a ignição do veículo quando ele e o guincho não estiverem mais sendo usados.
9. Certifique-se sempre de que pelo menos cinco (5) voltas inteiras do cabo do guincho estejam sempre enroladas no tambor do guincho. O atrito causado por esse cabo enrolado permite que o tambor puxe o cabo do guincho e desloque a carga.
10. Sempre acione o freio de estacionamento e/ou o mecanismo de estacionamento do veículo para manter o veículo no lugar durante o uso do guincho. Use calços para as rodas, se necessário.
11. Sempre alinhe o veículo e o guincho com a carga diretamente na frente do veículo até o máximo possível. Evite usar o guincho com o seu cabo a um ângulo em relação à linha de centro do veículo que está sendo guinchado sempre que possível.

## GUIA DO GUINCHO

---

12. Se guinchar em ângulo for inevitável, siga essas precauções:
- Olhe para o tambor do guincho ocasionalmente. Nunca deixe que o cabo do guincho “empilhe” ou acumule em uma extremidade do tambor do guincho. O excesso de cabo do guincho em uma extremidade do tambor do guincho pode causar danos ao guincho e ao cabo do guincho.
  - Se ocorrer empilhamento, pare de usar o guincho. Siga o passo 15 para alimentar e rebobinar o cabo uniformemente antes de continuar com a operação do guincho.
13. Nunca guinche para cima ou para baixo em ângulos agudos. Isso pode desestabilizar o veículo que está guinchando e possivelmente fazer com que se desloque sem aviso.
14. Nunca tente guinchar cargas que pesem mais do que a capacidade nominal do guincho.
15. O motor do guincho pode ficar quente durante o uso do guincho. Se você usar o guincho por mais de 45 segundos ou se ele parar durante a operação, interrompa o procedimento e deixe que ele esfrie por 10 minutos antes de usá-lo novamente.
16. Nunca toque, empurre, puxe ou cubra o cabo do guincho ao guinchar uma carga.
17. Nunca deixe o cabo do guincho passar por suas mãos, mesmo usando luvas resistentes.



18. Nunca solte a embreagem do guincho quando o seu cabo estiver sob carga.
19. Nunca use o guincho para elevar ou transportar pessoas.
20. Nunca use o guincho para içar ou suspender uma carga vertical.
21. Nunca mergulhe ou afunde o guincho na água. Seu revendedor pode realizar serviços em seu guincho se isso ocorrer.

22. Sempre inspecione o guincho e o seu cabo antes de cada uso.
23. Nunca guinche totalmente o gancho. Isso pode causar danos aos componentes do guincho.
24. Desconecte o controle remoto do veículo quando o guincho não estiver sendo usado para impedir a ativação acidental e o uso por pessoas não autorizadas.
25. Nunca passe graxa ou óleo no cabo do guincho. Isso fará com que o cabo do guincho colete detritos que encurtarão sua vida útil.

## OPERAÇÃO DO GUINCHO

Leia as Precauções de segurança do guincho nas páginas anteriores antes de usar seu guincho.

### DICA

Considere praticar a operação e o uso do guincho antes que precise realmente usá-lo em campo.

### ⚠ ATENÇÃO

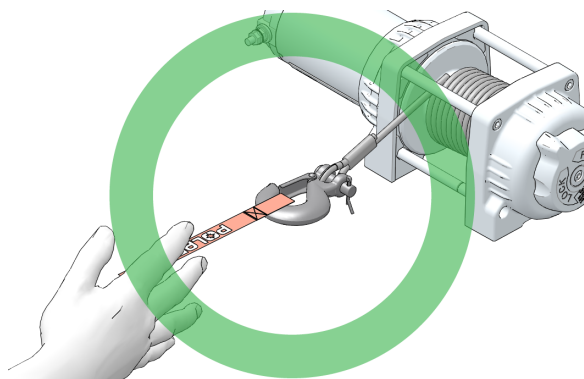
O uso inadequado do guincho pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE Sempre siga todas as instruções e advertências sobre o guincho neste manual.

Cada situação de guinchamento é única.

- Não tenha pressa para refletir sobre a operação de guinchamento que você está prestes a executar.
- Prossiga lenta e deliberadamente.
- Nunca atue rapidamente ou apressadamente durante o uso do guincho.
- Sempre preste atenção em suas proximidades.
- Pode ser necessário mudar a estratégia de guinchamento se ela não estiver funcionando.
- Lembre-se sempre de que seu guincho é muito potente.
- Há simplesmente algumas situações com as quais você e o guincho não conseguirão lidar. Não tenha receio de pedir a ajuda de outras pessoas quando isso acontecer.

## GUIA DO GUINCHO

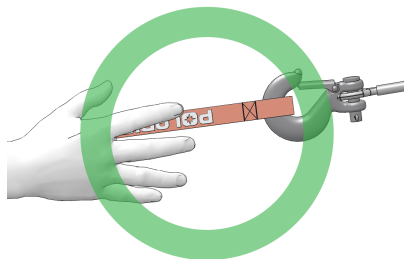
1. Sempre inspecione o veículo, o guincho, o cabo e os controles do guincho quanto a sinais de danos ou necessidade de reparos de peças ou substituição antes de cada uso. *Preste atenção especial ao primeiro 1 metro (3 pés) do cabo do guincho, se o guincho estiver sendo usado (ou se foi usado) para elevar o conjunto de arado acessório.* Substitua imediatamente qualquer cabo danificado ou desgastado.
2. Nunca opere um guincho ou um veículo que precise de reparo ou serviço.
3. Sempre acione o freio de estacionamento e/ou o mecanismo de estacionamento do veículo para manter o veículo no lugar durante o guinchamento. Use calços para as rodas, se necessário.
4. Sempre use a cinta com gancho ao manusear o gancho.



### ⚠ ATENÇÃO

Nunca coloque os dedos no gancho. Isso poderá causar FERIMENTOS GRAVES.

- Fixe o gancho propriamente dito na carga ou use uma cinta ou corrente de reboque para fixar a carga no cabo do guincho.





## DICA

Uma “cinta de reboque” NÃO deve esticar. Uma “cinta de recuperação” é projetada para esticar.

## ⚠ ATENÇÃO

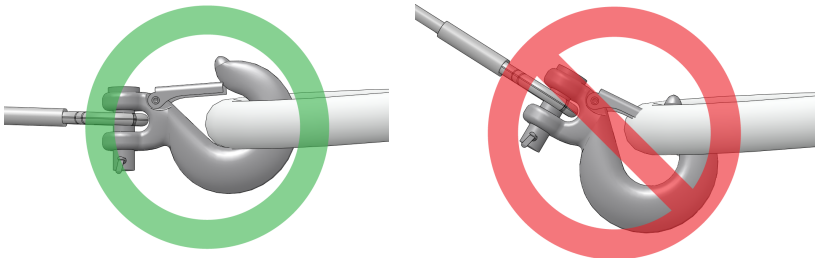
Nunca use uma cinta de recuperação em uma operação de guinchamento devido ao excesso de energia que pode ser liberado se o cabo do guincho se romper. Isso pode causar FERIMENTOS GRAVES ou MORTE. Consulte a seção *Carga de choque* na [página 84](#).

- Nunca enganche o cabo do guincho nele mesmo. Isso danificará o cabo do guincho e poderá causar falha no cabo.

## ⚠ ATENÇÃO

Substitua o cabo do guincho ao primeiro sinal de danos para impedir FERIMENTOS GRAVES ou MORTE em caso de falha. Para sua segurança, sempre substitua as peças do guincho POLARIS (inclusive o cabo), por peças de reposição originais POLARIS disponíveis em seu revendedor autorizado POLARIS ou outro revendedor qualificado.

- Se possível, mantenha o cabo do guincho alinhado com a linha de centro do veículo que realiza o guinchamento. Isso ajudará o enrolamento do cabo do guincho e reduzirá a carga no cabo-guia.
- Ao desatolar um veículo ligando-o a uma árvore, use um item como uma cinta de reboque para não danificar a árvore durante o processo de guinchamento. Correntes e cabos cortantes podem danificar e até mesmo matar a árvore. Lembre-se de TreadLightly® (treadlightly.org).
- Antes de operar o guincho, certifique-se de que a trava de segurança do gancho do cabo do guincho esteja totalmente assentada quando a carga for fixada.
- Nunca opere o guincho com um uma trava ou gancho danificado. Sempre substitua as peças danificadas antes de usar o guincho.



## GUIA DO GUINCHO

---

5. Nunca remova a cinta do gancho.
6. Solte a embreagem do guincho e puxe o cabo.
7. Puxar o cabo ao máximo possível maximiza a capacidade de tração do guincho. Certifique-se sempre de que pelo menos cinco (5) voltas inteiras do cabo do guincho estejam sempre enroladas no tambor do guincho. O atrito causado por esse cabo enrolado permite que o tambor puxe o cabo do guincho e desloque a carga.
8. Leia e obedeça as seguintes informações para amortecer o guincho para garantir seu uso seguro.
  - a. Para absorver a energia que poderá ser liberada pelo rompimento do cabo do guincho, coloque sempre um “amortecedor” no cabo do guincho. Um amortecedor pode ser uma jaqueta pesada, lona ou outro objeto denso e macio. Um amortecedor pode absorver boa parte da energia liberada se o cabo do guincho se romper durante a operação de guinchamento. Até mesmo um galho de árvore pode auxiliar como amortecedor se não houver outro item disponível.
  - b. Coloque o amortecedor na parte superior do ponto intermediário do comprimento do cabo do guincho que está sendo desenrolado.
  - c. Quando o cabo estiver muito extenso, pode ser necessário interromper o guinchamento para que o amortecedor possa ser posicionado no novo ponto intermediário do cabo do guincho. Sempre libere a tensão do cabo do guincho antes de reposicionar o amortecedor.
  - d. Evite estar diretamente alinhado com o cabo do guincho sempre que possível. Além disso, nunca permita que outras pessoas fiquem próximas ou alinhadas com o cabo do guincho durante a operação de guinchamento.
9. Nunca enganche o cabo do guincho nele mesmo. Isso danificará o cabo do guincho e poderá causar falha no cabo.
10. Nunca use cintas, correntes ou outros itens de amarração danificados ou desgastados.

11. O ÚNICO momento em que o veículo equipado com o guincho deve se deslocar ao usar o guincho é quando o veículo propriamente dito estiver atolado. O veículo equipado com o guincho NUNCA deve se deslocar para aplicar uma carga de choque no cabo do guincho tentando deslocar um segundo veículo atolado. Consulte a seção Carga de choque na [página 84](#). Para sua segurança, siga sempre essas instruções ao guinchar um veículo solto:
- a. Solte a embreagem do guincho e desenrole o comprimento necessário do cabo.
  - b. Alinhe o cabo do guincho o mais próximo possível da linha do centro do veículo que está guinchando.
  - c. Fixe o gancho do cabo do guincho no ponto de fixação ou na estrutura do veículo atolado seguindo as instruções deste manual.
  - d. Engate novamente a embreagem no guincho.
  - e. Diminua lentamente a folga do cabo do guincho.
  - f. Selecione a marcha adequada do veículo para tracionar o veículo atoadado na direção do guinchamento.
  - g. Mude para a marcha mais baixa possível no veículo atolado.
  - h. Acelere o veículo lenta e cuidadosamente e guinche ao mesmo tempo para liberar o veículo.
  - i. Pare de guinchar assim que o veículo atolado puder se deslocar sozinho sem a ajuda do guincho.
  - j. Solte o gancho do cabo do guincho.
  - k. Enrole novamente o cabo do guincho uniformemente no tambor seguindo as instruções deste manual.
12. Nunca tente guinchar outro veículo atolado fixando o cabo do guincho em um componente da suspensão, protetor frontal, para-choques ou suporte de carga. Pode ocasionar danos ao veículo. Em vez disso, fixe o guincho a uma parte forte do engate ou estrutura do veículo.

## GUIA DO GUINCHO

---

13. Um guinchamento prolongado esgotará a carga da bateria do veículo que realiza a operação. Deixe o motor do veículo que faz o guinchamento funcionando durante a operação do guincho para impedir o esgotamento da bateria em caso de guinchamentos por períodos prolongados.
14. O motor do guincho pode ficar quente durante o uso do guincho. Se você usar o guincho por mais de 45 segundos ou se ele parar durante a operação, interrompa o procedimento e deixe que ele esfrie por 10 minutos antes de usá-lo novamente.
15. Após o término do guinchamento, especialmente se a operação for realizada em ângulo, pode ser necessário redistribuir o cabo do guincho em seu tambor. Você precisará de um assistente para realizar essa tarefa.
  - a. Solte a embreagem do guincho.
  - b. Desenrole o cabo do guincho que está aglomerado irregularmente em uma área.
  - c. Engate novamente a embreagem do guincho.
  - d. Peça a um assistente que estique o cabo do guincho com cerca de 45 kg (100 lb) de tensão usando a cinta do gancho.
  - e. Recolha lentamente o cabo enquanto seu assistente desloca a extremidade do cabo para frente e para trás horizontalmente para distribuir uniformemente o cabo do guincho no tambor.
  - f. Isso reduzirá a possibilidade do cabo do guincho se “prender” entre as camadas inferiores de cabo.

## CUIDADOS COM O CABO DO GUINCHO

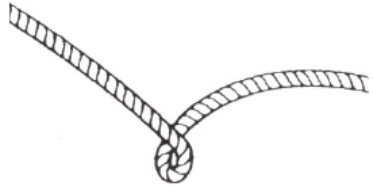
### ⚠️ ATENÇÃO

O uso de um cabo desgastado ou danificado poderá causar falha repentina e FERIMENTOS GRAVES.

Para sua segurança, sempre substitua as peças do guincho POLARIS (inclusive o cabo), por peças de reposição originais POLARIS disponíveis em seu revendedor autorizado POLARIS ou outra pessoa qualificada.

1. Sempre inspecione o guincho antes de cada utilização. Inspeção se há desgaste ou peças soltas, inclusive ferragens de montagem. Nunca use o guincho se alguma peça precisar de reparo ou substituição.
2. Sempre inspecione o cabo do guincho antes de cada utilização. Inspeção se o cabo do guincho apresenta desgaste ou dobras.

Um cabo do guincho dobrado está exibido à direita. Mesmo após ser “endireitado”, esse cabo já foi danificado permanente e seriamente. Interrompa imediatamente o uso do cabo do guincho nessa condição.



Um cabo do guincho dobrado que foi “endireitado” está exibido à direita. Mesmo que ele pareça utilizável, ele foi danificado permanente e seriamente. Ele não pode mais transmitir a carga que podia antes do dobramento. Interrompa imediatamente o uso do cabo do guincho nessa condição.



Cabos do guincho sintéticos devem ser inspecionados quanto a sinais de esgarçamento. Substitua o cabo se observar esgarçamento (mostrado abaixo). Interrompa imediatamente o uso do cabo do guincho nessa condição. Substitua também o cabo do guincho se houver fibras fundidas ou derretidas. Uma área assim do cabo sintético estará rígida e terá a aparência lisa ou vitrificada. Interrompa imediatamente o uso do cabo do guincho nessa condição.



### CARGA DE CHOQUE

#### ATENÇÃO

O cabo do guincho é muito forte, mas NÃO foi projetado para cargas dinâmicas ou de “choque”. Cargas de choque podem tensionar o cabo do guincho além de sua capacidade e fazer com que ele se rompa. A extremidade de um cabo do guincho rompido sob cargas tão altas pode causar FERIMENTOS GRAVES ou MORTE a você ou a pessoas próximas.

*Os cabos do guincho são projetados para NÃO absorver energia. Isso é verdadeiro para cabos de aço e cabos sintéticos.*

1. Nunca tente “sacudir” uma carga com o guincho. Por exemplo, nunca use a folga do cabo do guincho deslocando o veículo que está realizando o guinchamento na tentativa de deslocar um objeto. Esta é uma prática perigosa. Ela gera altas cargas no guincho que podem ultrapassar a resistência do cabo. Mesmo um veículo se deslocando lentamente pode criar grandes cargas de choque no cabo do guincho.

#### ATENÇÃO

Podem ocorrer FERIMENTOS GRAVES ou MORTE devido ao rompimento do cabo do guincho.

2. Nunca acione e desacione rápida e repetidamente o guincho (“sacudir”). Isso coloca uma carga extra no guincho, no cabo do guincho e gera excesso de calor no motor. Esta é uma forma de aplicar carga de choque.
3. Nunca reboque um veículo ou outro objeto com o seu guincho. O reboque de um objeto com o guincho produz cargas de choque no cabo mesmo ao se rebocar em baixa velocidade. O reboque através do guincho também deixa a força de reboque alta no veículo. Isso pode causar instabilidade no veículo e causar um acidente.
4. Nunca use cintas de recuperação com seu guincho. As cintas de recuperação são projetadas para esticar e podem armazenar energia. Essa energia armazenada na cinta de recuperação é liberada se o cabo do guincho se romper, o que torna o fato ainda mais perigoso. De modo similar, nunca use cordas elásticas tipo “bungie” para o guinchamento.
5. Nunca use o guincho para amarrar um veículo a um reboque ou outro veículo de transporte. Esse tipo de uso também causa cargas de choque que podem danificar o guincho, o cabo do guincho ou os veículos usados.

**O cabo do guincho foi projetado e testado para suportar as cargas produzidas pelo motor do guincho quando operador de um veículo em repouso. Lembre-se sempre que o guincho e o cabo do guincho NÃO foram projetados para receber cargas de choque.**

## SEGURANÇA DE SERVIÇO E MANUTENÇÃO DO GUINCHO

### ATENÇÃO

O serviço e a manutenção inadequados ou inexistentes do guincho poderão causar FERIMENTOS GRAVES ou MORTE. Sempre siga todas as instruções e advertências sobre o guincho neste manual.

1. Sempre inspecione o guincho antes de cada utilização. Inspecione se o cabo do guincho apresenta desgaste ou dobras. Verifique também se há desgaste ou peças soltas, inclusive ferragens de montagem.
2. Deixe que o motor do guincho esfrie antes de realizar serviços nele.
3. Nunca trabalhe com o guincho sem primeiro soltar as conexões da bateria para evitar a ativação acidental do guincho.
4. Para sua segurança, sempre substitua as peças do guincho POLARIS (inclusive o cabo), por peças de reposição originais POLARIS disponíveis em seu revendedor autorizado POLARIS ou outra pessoa qualificada.
5. Alguns modelos de guincho usam cabos de aço. Outros guinchos usam cabos sintéticos projetados especialmente para esse fim.
6. Nunca substitua um cabo sintético por um cabo de polímero de qualidade voltada para o consumidor final como os que podem ser comprados em lojas de ferragens. Apesar de parecerem similares, eles NÃO são iguais. Cabos de polímero não projetados para o uso com guinchos se esticarão e armazenarão energia em excesso durante a operação de guinchamento.

### ATENÇÃO

O rompimento de um cabo esticado sob condições de guinchamento liberará toda a energia armazenada. Isso aumenta as possibilidades de FERIMENTOS GRAVES ou MORTE.





### SISTEMAS DE CONTROLE DE EMISSÕES

#### SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES DE RUÍDO

Não modifique os componentes do motor, da admissão ou do escape pois isso pode afetar a conformidade com os requisitos de controle de ruídos da EPA dos EUA (40 CFR 205) e os requisitos de nível de ruído locais.

#### OPERAÇÃO EM TERRENOS PÚBLICOS NOS EUA

Seu veículo tem um supressor de centelhas testado e qualificado de acordo com a norma USFS 5100-1C. As leis federais exigem que esse supressor de centelhas seja instalado e esteja funcional quando o veículo for operado em terrenos públicos.

A operação de veículos fora de estrada em terrenos públicos nos EUA é regulamentada pelo 43 CFR 420. As violações estão sujeitas a multas. As regulamentações federais podem ser visualizadas on-line no site [www.gpoaccess.gov/ecfr/](http://www.gpoaccess.gov/ecfr/).

#### SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES DO CÁRTER

O motor é equipado com um sistema de cárter fechado. Os gases não queimados são forçados a voltar para a câmara de combustão pelo sistema de admissão. Todos os gases de escape saem através do sistema de escapamento.

#### SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES DO ESCAPE

As emissões do escape são controladas pelo projeto do motor. Um sistema de injeção eletrônica de combustível (EFI) controla o fornecimento de combustível. Os componentes do motor e da injeção eletrônica de combustível (EFI) são ajustados em fábrica para se ter um desempenho ideal e não são ajustáveis.

A etiqueta de emissões localiza-se na parte interna do tubo inferior esquerdo da estrutura (abaixo da área dos pés do condutor).

#### INTERFERÊNCIA ELETROMAGNÉTICA

O sistema de ignição por centelhas está em conformidade com a norma canadense ICES-002.

Este veículo está em conformidade com os requisitos de EMC do Regulamento UN ECE 10.

Radiação não ionizante: Este veículo emite um pouco de energia eletromagnética. Pessoas que usam dispositivos médicos implantados ativos ou não ativos (como dispositivos de controle e monitoramento do coração) devem analisar as limitações de seus dispositivos e as normas aplicáveis para energia eletromagnética e as diretivas aplicáveis a este veículo.



---

## MANUTENÇÃO

### TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA

Qualquer pessoa ou oficina de reparo qualificada pode fazer manutenção, substituir ou reparar os sistemas ou dispositivos de controle de emissões do seu veículo. Um revendedor autorizado pode realizar qualquer serviço que possa ser necessário para o seu veículo. A POLARIS também recomenda peças POLARIS para a realização de serviços relacionados com emissões, entretanto, podem ser usadas peças equivalentes.

Uma peça fornecida por um fabricante de peças pós-venda que reduza a eficiência dos controles de emissões do veículo poderá violar a Lei do ar limpo. Adulterar o controle de emissões é proibido por lei federal.

Os proprietários são responsáveis pela realização das manutenções agendadas identificadas neste manual do proprietário.

A manutenção periódica e cuidadosa o ajudará a manter seu veículo nas condições mais seguras e mais confiáveis possíveis. A inspeção, o ajuste e a lubrificação de componentes importantes são explicados na tabela de manutenção periódica.

Inspecione, limpe, lubrifique, ajuste e substitua as peças conforme necessário. Quando a inspeção revelar a necessidade de substituição de peças, peças originais POLARIS estão disponíveis em seu revendedor POLARIS ou outra pessoa qualificada. Peças equivalentes podem ser usadas para os serviços relacionados a emissões.

Serviços e ajustes são importantes para a operação correta do veículo. Se você não estiver familiarizado com os procedimentos seguros de serviços e ajuste, um revendedor qualificado poderá realizar essas operações.

Os veículos submetidos a padrões de uso pesados ou severos, devem ser inspecionados e passar por manutenção com maior frequência.

### DEFINIÇÃO DE USO SEVERO

- Imersão frequente em lama, água ou areia
- Operação frequente ou prolongada em ambientes com poeira
- Operação de viagens curtas em clima frio
- Uso de altas rotações em corridas ou atividades similares
- Operação prolongada em baixa velocidade ou carga pesada
- Marcha lenta por tempo prolongado

Preste atenção especial ao nível do óleo. O aumento do nível do óleo em clima frio pode indicar o acúmulo de contaminantes no reservatório de óleo ou cárter. Troque o óleo imediatamente se o nível começar a subir. Monitore o nível do óleo e se ele continuar a subir, descontinue o uso e determine a causa. Seu revendedor pode ajudá-lo.

# MANUTENÇÃO

## CHAVE DA TABELA DE MANUTENÇÃO

SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
UE	Execute esses procedimentos com maior frequência caso os veículos sejam submetidos a um uso mais intenso.
R	Peça a um revendedor autorizado ou outra pessoa qualificada para realizar esse serviço.
E	Serviço no sistema de controle de emissões (Califórnia)

### ATENÇÃO

A realização incorreta dos procedimentos marcados com a letra **R** poderá resultar em falha nos componentes e causar ferimentos graves ou morte. Peça a um revendedor autorizado ou outra pessoa qualificada para realizar esse serviço.

Execute todos os serviços no intervalo de manutenção que for atingido primeiro. Registre a manutenção e o serviço no Registro de manutenção.

ITEM	INTERVALO DE MANUTENÇÃO (O QUE OCORRER PRIMEIRO)			COMENTÁRIOS
	HORAS	CALEN- DÁRIO	km (mi)	
Direção	–	Pré- condução	–	Faça os ajustes conforme necessário.
Suspensão dianteira	–	Pré- condução	–	
Suspensão traseira	–	Pré- condução	–	
Pneus	–	Pré- condução	–	
Nível do fluido de freio	–	Pré- condução	–	
Curso do pedal de freio	–	Pré- condução	–	
Sistemas de freios	–	Pré- condução	–	
Rodas/fixadores	–	Pré- condução	–	
Fixadores da estrutura	–	Pré- condução	–	
Nível do óleo do motor	–	Pré- condução	–	

ITEM		INTERVALO DE MANUTENÇÃO (O QUE OCORRER PRIMEIRO)			COMENTÁRIOS
		HORAS	CALEN- DÁRIO	km (mi)	
UE	Filtro de ar, pré-filtro	–	Diariamente	–	Inspeção; limpe frequentemente; substitua conforme necessário.
	Líquido de arrefecimento	–	Diariamente	–	Verifique o nível
	Lâmpada do farol/ lâmpada da luz traseira/luz de trabalho	–	Diariamente	–	Verifique a operação; aplique graxa dielétrica nas conexões elétricas se substituir as lâmpadas
UE	Filtro de ar	–	Semanalmente	–	Inspeção; substitua conforme necessário.
UE R	Desgaste da pastilha de freio	10 h	Mensalmente	–	Inspeção periodicamente.
	Bateria	20 h	Mensalmente	–	Verifique os terminais; limpe; teste.
	Sistema de combustível	25 h	Mensalmente	–	Inspeção; ligue e desligue a chave para pressurizar a bomba de combustível; verifique se há vazamentos e abrasão nas linhas e conexões.
UE	Óleo da caixa de câmbio dianteira	25 h	Mensalmente	–	Execute uma verificação do nível do óleo de amaciamento.
UE	Fluido da transmissão	25 h	Mensalmente	–	Execute uma verificação do nível do óleo de amaciamento.
UE	Troca do óleo do motor (amaciamento).	25 h	Mensalmente	–	Execute a troca de óleo de amaciamento com um mês
UE	Lubrificação geral	50 h	3 M	–	Lubrifique todas as graxas, pivôs, cabos, etc.
	Articulação do câmbio	50 h	6 M	–	Inspeção, lubrifique, ajuste
R	Direção	50 h	6 M	–	Lubrifique.
UE	Suspensão dianteira	50 h	6 M	–	Lubrifique.
UE	Suspensão traseira	50 h	6 M	–	Lubrifique.
R E	Pedal do acelerador	50 h	6 M	800 (500)	Inspeção; ajuste; lubrifique; substitua se necessário.
E	Flange/dutos da admissão de ar	50 h	6 M	800 (500)	Verifique se há vazamentos de ar/se a vedação dos dutos está adequada.

# MANUTENÇÃO

ITEM		INTERVALO DE MANUTENÇÃO (O QUE OCORRER PRIMEIRO)			COMENTÁRIOS
		HORAS	CALEN- DÁRIO	km (mi)	
	Correia de transmissão	50 h	6 M	800 (500)	
UE	Sistema de arrefecimento	50 h	6 M	-	Inspeção sazonalmente a qualidade do líquido de arrefecimento a; faça um teste de pressão no sistema anualmente.
UE	Troca do óleo e do filtro do motor	100 h	6 M	1600 (1000)	Troque o óleo e o filtro; (execute uma troca de óleo de amaciamento com um mês)
UE	Linhas de óleo e fixadores	100 h	6 M	-	Verifique se há vazamentos e conexões soltas.
UE	Óleo da caixa de câmbio dianteira	100 h	6 M	-	Inspeção o nível; troque uma vez por ano
UE	Fluido da transmissão	100 h	6 M	1600 (1000)	Troque o fluido.
R	Sistema de combustível	100 h	12 M	1600 (1000)	Ligue e desligue a chave para escorvar e pressurizar o sistema de combustível. Verifique se há vazamentos na tampa do tanque de combustível, linha/trilho de combustível e bomba de combustível; substitua as linhas a cada 2 anos
UE	Radiador	100 h	12 M	-	Inspeção; limpe as superfícies externas.
UE	Mangueiras de líquido de arrefecimento	100 h	12 M	-	Inspeção se há vazamentos; limpe as superfícies externas
UE	Suportes do motor	100 h	12 M	-	Inspeção.
	Tubo/silencioso do escapamento	100 h	12 M	-	Inspeção.
R	Vela de ignição	100 h	12 M	1600 (1000)	Inspeção; substitua conforme necessário.
UE	Fiação	100 h	12 M	-	Inspeção em relação ao desgaste, o roteamento e a segurança; aplique graxa dielétrica nos conectores submetidos a água, lama, etc.
R	Embreagens	100 h	12 M	1600 (1000)	Inspeção; limpe; substitua as peças desgastadas.

ITEM		INTERVALO DE MANUTENÇÃO (O QUE OCORRER PRIMEIRO)			COMENTÁRIOS
		HORAS	CALEN- DÁRIO	km (mi)	
R	Rolamentos das rodas dianteiras	100 h	12 M	–	Inspeção; substitua conforme necessário.
R	Fluido de freio	200 h	24 M	–	Troque a cada dois anos.
	Supressor de centelhas	–	60 M	–	Limpe
R	Folga da válvula	500 h	–	8000 (5000)	Inspeção, ajuste.
R	Ajuste da convergência/ divergência	–			Inspeção periodicamente; ajuste quando as peças forem substituídas.
	Mira do farol	–			Ajuste conforme necessário.

**UE** = Execute esses procedimentos com maior frequência caso os veículos sejam submetidos a um uso mais intenso.  
**E** = Serviço no sistema de controle de emissões (Califórnia)  
**R** = Peça a um revendedor autorizado para realizar esses serviços.

**\*Nota de serviço:** Com uso intensivo, troque o fluido de acionamento de demanda a cada 25 horas. "Uso intensivo" é definido como a operação constante do ADC em terreno irregular ou montanhoso, ou se o ADC é o modo primário de operação da AWD.

## RECOMENDAÇÕES SOBRE LUBRIFICAÇÃO

Verifique e lubrifique todos os componentes nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica ou mais frequentemente sob uso severo como em condições úmidas ou de poeira excessiva. Os itens não listados na tabela devem ser lubrificados no intervalo geral de lubrificação.

ITEM	LUBRIFICAÇÃO	MÉTODO
Óleo do motor	Óleo 4 tempos PS-4 5W-50	Adicione até o nível correto na vareta. Consulte a <a href="#">página 94</a> .
Fluido de freio	Fluido de freio DOT 4	Mantenha o nível entre as linhas de abastecimento. Consulte a <a href="#">página 113</a> .
Óleo da transmissão (caixa de câmbio principal)	Fluido de transmissão e lubrificante da caixa de câmbio AGL	Consulte a <a href="#">página 97</a> .
Fluido de acionamento de demanda (caixa de câmbio dianteira)	Fluido de acionamento de demanda	Consulte a <a href="#">página 99</a> .
Eixo de transmissão	Graxa da junta universal	Localize as conexões e lubrifique.

### ÓLEO DO MOTOR

Sempre verifique e troque o óleo nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica. Use sempre o óleo de motor recomendado. Sempre troque o filtro de óleo ao trocar o óleo.

Preste atenção especial ao nível do óleo. O aumento do nível do óleo em clima frio pode indicar o acúmulo de contaminantes no reservatório de óleo ou cárter. Troque o óleo imediatamente se o nível começar a subir. Monitore o nível do óleo e se ele continuar a subir, descontinue o uso e determine a causa. Seu revendedor pode ajudá-lo.

#### ATENÇÃO

A operação do veículo com óleo do motor insuficiente, deteriorado ou contaminado causará desgaste acelerado e pode resultar em engripamento do motor, acidentes e ferimentos. Sempre execute os procedimentos de manutenção conforme indicados na Tabela de manutenção periódica.

### RECOMENDAÇÕES DE ÓLEO

A POLARIS recomenda o uso do óleo 4 tempos PS-4 5W-50 ou um óleo similar. Consulte a seção Especificações para obter as capacidades.

Poderá ser necessário trocar o óleo com maior frequência se não for usado óleo do motor POLARIS PS-4. Siga as recomendações do fabricante para a operação em temperatura ambiente. Consulte a seção Produtos Polaris para informar-se sobre os números de peça.

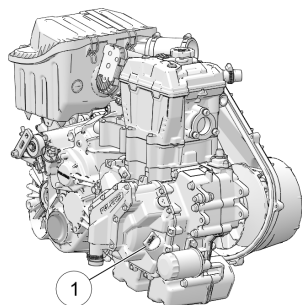
#### AVISO

Misturar marcas ou usar um óleo não recomendado pode causar danos graves ao motor. Use sempre o óleo recomendado. Nunca substitua ou misture marcas de óleo.



---

## VERIFICAÇÃO DO ÓLEO

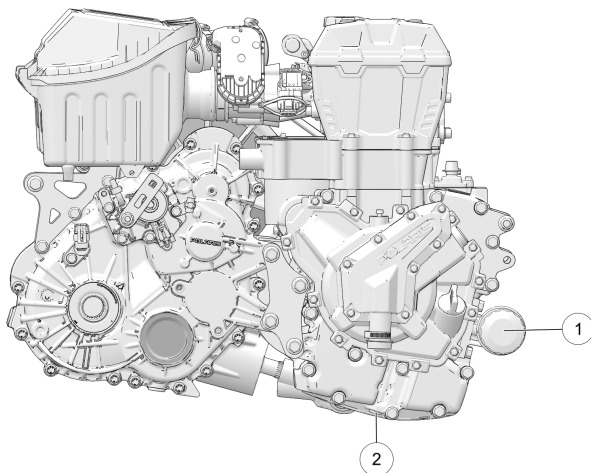


A vareta de óleo e o tubo de abastecimento se localizam no motor. Acesse a vareta através do vão da roda traseira direita.

Para verificar o óleo, faça o seguinte:

1. Posicione o veículo em uma superfície nivelada.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).
3. Sempre limpe toda a sujeira e todos os detritos da área da vareta ① antes de removê-la. Remova a vareta. Limpe-a com um pano limpo.
4. Reinstale e aperte a vareta.
5. Remova a vareta e verifique o nível do óleo.
6. Adicione o fluido recomendado conforme necessário. Mantenha o nível do óleo na faixa de operação segura entre as marcas FULL ② (cheio) e ADD ③ (adicionar). Não encha demais.
7. Reinstale e aperte a vareta.

## TROCA DO ÓLEO E DO FILTRO



Sempre verifique e troque o óleo nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica.

O bocal de drenagem de motor ② se localiza na parte inferior do cárter. Para trocar o óleo e o filtro ①, faça o seguinte:

1. Posicione o veículo em uma superfície nivelada. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P). Acione os freios.
2. Ligue o motor. Deixe-o em marcha lenta por dois a três minutos. Desligue o motor.
3. Limpe a área ao redor do bocal de drenagem.

### CUIDADO

As superfícies de vedação no bocal de drenagem e no cárter devem estar limpas e livres de rebarbas, entalhes ou arranhões.

4. Coloque um bandeja debaixo do cárter do motor e remova o bocal de drenagem.
5. Deixe que o óleo drene totalmente.
6. Reinstale a arruela de vedação no bocal de drenagem.

### DICA

As superfícies de vedação no bocal de drenagem e no cárter devem estar limpas e livres de rebarbas, entalhes ou arranhões.

7. Reinstale o bujão de drenagem. Aperte com torque de 16 N·m (12 lb·pés).
8. Usando uma chave de filtro de óleo do tipo tampa, gire o filtro no sentido anti-horário para removê-lo.
9. Usando um pano limpo e seco, limpe a superfície de vedação do filtro no cárter. Certifique-se de que o o-ring antigo do filtro seja completamente removido.
10. Lubrifique o anel o-ring do novo filtro com um filme de óleo de motor novo. Certifique-se de que o o-ring esteja em boas condições.
11. Instale o filtro novo e gire-o com a mão no sentido horário até que a junta do filtro toque a superfície de vedação e, em seguida, vire mais 3/4 de volta.
12. Sempre limpe toda a sujeira e todos os detritos da área da vareta antes de removê-la. Remova a vareta (ou a tampa de abastecimento de óleo na parte superior do motor) e encha o cárter com 1,9 L (dois quartos) do óleo recomendado.
13. Reinstale a aperte a vareta (e a tampa de abastecimento de óleo, se aplicável).
14. Certifique-se de que a transmissão esteja em ESTACIONAMENTO (P). Acione os freios.
15. Ligue o motor. Deixe-o em marcha lenta por um a dois minutos.
16. Desligue o motor. Verifique se há vazamentos.
17. Verifique novamente o nível do óleo na vareta e acrescente óleo conforme necessário para que o nível chegue até a marca superior da vareta.
18. Descarte corretamente o óleo e o filtro usados.

## CAIXAS DE CÂMBIO

### TRANSMISSÃO (CAIXA DE CÂMBIO PRINCIPAL)

Sempre verifique e troque o óleo da transmissão nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica. Mantenha o nível do óleo alinhado com a parte inferior da rosca do furo do bujão de abastecimento.

### VERIFICAÇÃO DO ÓLEO

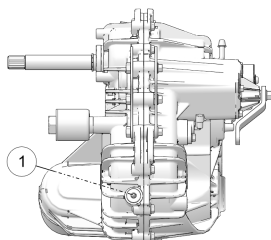
O bujão de abastecimento se localiza na parte traseira da caixa de câmbio. Mantenha o nível do fluido na parte inferior do furo do bujão de abastecimento.

Para verificar o fluido da transmissão, faça o seguinte:

# MANUTENÇÃO

---

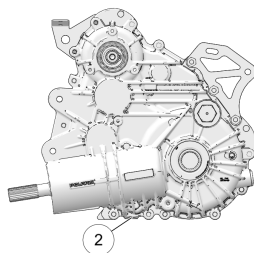
1. Posicione o veículo em uma superfície nivelada.
2. Remova o bужão de abastecimento ①.
3. Verifique o nível do fluido.
4. Adicione o fluido recomendado até a parte inferior do furo do bужão de abastecimento. Não encha demais.
5. Reinstale o bужão de abastecimento. Torqueie conforme a especificação.



## TROCA DO FLUIDO

O bужão de drenagem se localiza na parte inferior da caixa de câmbio. Acesse o bужão de drenagem através do furo na placa de proteção.

1. Remova o bужão de abastecimento ①.
2. Coloque uma bandeja debaixo do bужão de drenagem ②.
3. Remova o bужão de drenagem. Deixe que o fluido drene totalmente.
4. Limpe e reinstale o bужão de drenagem. Torqueie conforme a especificação.
5. Adicione o fluido recomendado até a parte inferior do furo do bужão de abastecimento. Não encha demais.
6. Reinstale o bужão de abastecimento. Torqueie conforme a especificação.
7. Verifique se há vazamentos. Descarte corretamente o fluido usado.



## CAIXA DE CÂMBIO DIANTEIRA (ACIONAMENTO DE DEMANDA)

Sempre verifique e troque o fluido de acionamento de demanda nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica. Mantenha o nível do óleo alinhado com a parte inferior da rosca do furo do budo de abastecimento.

Consulte a tabela de Especificações da caixa de câmbio para obter os lubrificantes, as capacidades e as especificações de torque recomendados.

Modelos ADC: Troque o fluido da caixa de câmbio dianteira a cada 25 horas caso a unidade ADC seja exposta a uso intensivo. Uso intensivo inclui qualquer das seguintes situações:

- Operação no modo ADC por períodos prolongados.
- Operação constante do ADC em terreno irregular ou montanhoso.
- ADC é o modo primário de operação com tração em todas as rodas.

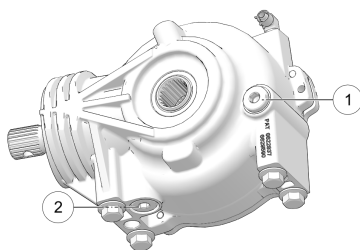
### DICA

Se a caixa de câmbio dianteira produzir ruído excessivo durante a operação do ADC, troque o fluido de acionamento de demanda. Se o ruído continuar, consulte seu revendedor ou outra pessoa de serviço qualificada para este serviço.

## VERIFICAÇÃO DO ÓLEO

O budo de abastecimento da caixa de câmbio dianteira ① se localiza no lado direito da caixa de câmbio dianteira.

1. Posicione o veículo em uma superfície nivelada.
2. Remova o budo de abastecimento ①. Verifique o nível do óleo.
3. Adicione o óleo recomendado conforme necessário.
4. Reinstale o budo de abastecimento. Torqueie conforme a especificação.



# MANUTENÇÃO

## TROCA DO ÓLEO

1. Suporte o veículo com firmeza com um suporte mecânico.
2. Remova o pneu dianteiro no lado do condutor.
3. Remova o bujão de abastecimento.
4. Coloque um bandeja de drenagem debaixo do bujão de drenagem ② no lado inferior direito.
5. Remova o bujão de drenagem. Drene o óleo.
6. Limpe e reinstale o bujão de drenagem. Torqueie conforme a especificação.
7. Adicione o fluido recomendado até a parte inferior do furo do bujão de abastecimento. Não encha demais.
8. Reinstale o bujão de abastecimento. Torqueie conforme a especificação.
9. Verifique se há vazamentos.
10. Descarte o óleo usado corretamente.

## TABELA DE ESPECIFICAÇÃO DA CAIXA DE CÂMBIO

CAIXA DE CÂMBIO	LUBRIFICANTE	CAPACIDADE	TORQUE DO BUJÃO DE ABASTECIMENTO	TORQUE DO BUJÃO DE DRENAGEM/ BUJÃO DE VERIFICAÇÃO DE NÍVEL
Transmissão (caixa de câmbio principal)	Fluido de transmissão e lubrificante da caixa de câmbio AGL	1200 mL (41 onças)	14 a 19 N·m (10 a 14 lb·pés)	14 a 19 N·m (10 a 14 lb·pés)
Unidade de acionamento de demanda (caixa de câmbio dianteira)	Fluido de acionamento de demanda	275 mL (9,3 onças)	11 a 13,6 N·m (8 a 10 lb·pés)	15 N·m (11 lb·pés)

## VELAS DE IGNIÇÃO

### RECOMENDAÇÕES DE VELA DE IGNIÇÃO

Consulte a seção Especificações para obter o tipo recomendado de vela de ignição para seu veículo. Sempre aperte as velas de ignição conforme a especificação.

#### AVISO

O uso de velas de ignição não recomendadas pode resultar em danos graves ao motor. Use sempre as velas de ignição recomendadas pela POLARIS ou velas equivalentes.

### FOLGA DA VELA DE IGNIÇÃO/TORQUE

MODELO	FOLGA DO ELETRODO	TORQUE DO BUJÃO NOVO OU USADO
RANGER 500	0,7 a 0,9 mm (0,03 a 0,04 pol.)	20 N·m (14,8 lb·pés)
RANGER 570	0,7 a 0,9 mm (0,03 a 0,04 pol.)	12 N·m (9 lb·pés)
RANGER CREW 570	0,7 a 0,9 mm (0,03 a 0,04 pol.)	12 N·m (9 lb·pés)

### INSPEÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO

A condição da vela de ignição é um indicador da operação do motor. A condição da extremidade de ignição da vela deve ser analisada depois que o motor estiver aquecido e o veículo for conduzido em velocidades superiores. Verifique imediatamente a cor correta da vela de ignição.

#### CUIDADO

O sistema de escapamento e o motor quentes podem causar queimaduras. Use luvas de proteção ao remover as velas de ignição para inspeção.

Para inspecionar as velas de ignição, faça o seguinte:

1. Levante o compartimento de carga para acessar as velas de ignição.
2. Remova o cachimbo da vela de ignição. Usando a chave para velas de ignição fornecida no kit de ferramentas, remova a vela girando-a no sentido anti-horário.
3. Inverta o procedimento para a instalação da vela de ignição.
4. Torqueie conforme a especificação.

# MANUTENÇÃO

---

## VELA NORMAL

A ponta isolante normal é cinza, marrom ou marrom-claro. Haverá poucos depósitos de combustão. Os eletrodos não estão queimados ou erodidos. Isso indica o tipo e faixa de aquecimento adequados para o motor e o serviço.

A ponta não deve estar branca. A ponta isolante branca indica superaquecimento causado pelo uso de uma vela de ignição errada ou ajustes incorretos do corpo do acelerador.

## VELA SUJA E ÚMIDA

A ponta isolante suja e úmida é preta. Um filme de óleo úmido cobre a extremidade de ignição. Pode haver uma camada de carbono sobre toda a ponta. Geralmente os eletrodos não estão desgastados. Causas gerais de sujeira são excesso de óleo, uso de óleo não recomendado ou qualidade inferior do combustível.

## SISTEMA DE ARREFECIMENTO

O nível do líquido de arrefecimento do motor é controlado, ou mantido, pelo sistema de recuperação. Os componentes do sistema de recuperação são o reservatório de expansão, o gargalo de abastecimento do radiador, a tampa de pressão do radiador e a mangueira de conexão.

Conforme a temperatura de operação do líquido de arrefecimento aumenta, o líquido de arrefecimento em excesso e em expansão (aquecido) é forçado para fora do radiador, além da tampa de pressão e entra no reservatório de expansão. Conforme a temperatura do líquido de arrefecimento diminui, o líquido de arrefecimento em contração (resfriado) é sugado de volta do reservatório, além da tampa de pressão e entra no radiador.

Uma pequena queda do nível do líquido de arrefecimento em veículos novos é normal, pois o sistema está purgando o ar aprisionado. Observe o nível do líquido de arrefecimento e mantenha conforme recomendado adicionando líquido no reservatório de expansão.

## ADIÇÃO OU TROCA DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO

A POLARIS recomenda o uso do Premix 50/50 anticongelante POLARIS. Esse anticongelante já é pré-misturado e pronto para o uso. Não o dilua com água.

Para garantir que o líquido de arrefecimento mantenha sua capacidade de proteger o motor, nós recomendamos que o sistema seja totalmente drenado a cada cinco (5) e que seja acrescentado um anticongelante Premix 50/50 novo.

Sempre que o sistema de arrefecimento for drenado para manutenção ou reparo, troque o líquido de arrefecimento por Premix 50/50 anticongelante novo. Se o reservatório de expansão ficar seco, o nível no radiador deverá ser inspecionado. Adicione líquido de arrefecimento conforme necessário.



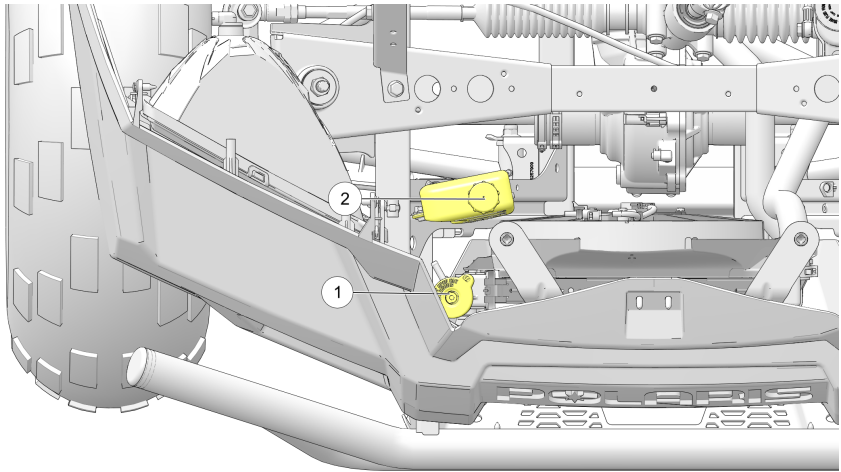
## RADIADOR E VENTONINHA DE ARREFECIMENTO

Sempre verifique e limpe a tela e as aletas do radiador nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica. Não obstrua ou desvie o fluxo de ar que passa pelo radiador instalando acessórios não autorizados na frente do radiador ou atrás da ventoinha de arrefecimento. A interferência no fluxo de ar do radiador pode causar superaquecimento e consequentes danos ao motor.

### AVISO

Lavar o veículo com mangueiras de alta pressão pode danificar as aletas do radiador e prejudicar sua eficiência. Não recomendamos o uso de sistemas de alta pressão.

## NÍVEL DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO DO RADIADOR



Sempre verifique e limpe a tela e as aletas do radiador nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica. Não obstrua ou desvie o fluxo de ar que passa pelo radiador instalando acessórios não autorizados na frente do radiador ou atrás da ventoinha de arrefecimento. A interferência no fluxo de ar do radiador pode causar superaquecimento e, conseqüentemente, danos ao motor.

# MANUTENÇÃO

---

1. Levante o capô.

## CAUTION

O escape de vapor pode causar queimaduras. Nunca remova a tampa de pressão com o motor quente ou morno. Deixe sempre que o motor esfrie antes de remover a tampa de pressão.

2. Remova lentamente a tampa do radiador ①.
3. Veja o nível do líquido de arrefecimento através da abertura.
4. Use um funil e adicione líquido de arrefecimento lentamente conforme necessário.

## TIP

Esse procedimento é necessário apenas se o sistema de arrefecimento for drenado para manutenção e/ou reparo. Porém se o reservatório de expansão ficar seco, o nível no radiador também deve ser inspecionado.

5. Reinstale a tampa de pressão. O uso de uma tampa de pressão não padronizada não permitirá que o sistema de expansão funcione corretamente. Seu revendedor POLARIS pode fornecer a peça de reposição correta.



### DICA

Se for necessário acrescentar líquido de arrefecimento frequentemente ou se o reservatório de expansão ficar completamente seco, pode haver um vazamento no sistema. Seu revendedor pode inspecionar o sistema de arrefecimento.

## SISTEMA DE TRANSMISSÃO VARIÁVEL POLARIS (PVT)

### ⚠ ATENÇÃO

Não seguir as instruções dessa advertência pode resultar em ferimentos graves ou morte. Não modifique nenhum componente do sistema PVT. Isso pode reduzir a força do veículo o que poderá provocar falha em alta velocidade. O sistema PVT foi balanceado com precisão. Qualquer modificação desbalanceará o sistema criando vibrações e cargas adicionais nos componentes.

O sistema PVT gira em alta velocidade provocando grande dispêndio de força nos componentes da embreagem. Como proprietário, você tem as seguintes responsabilidades para sua própria segurança e a segurança das outras pessoas:

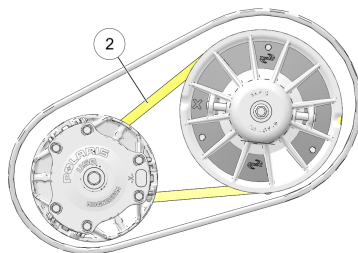
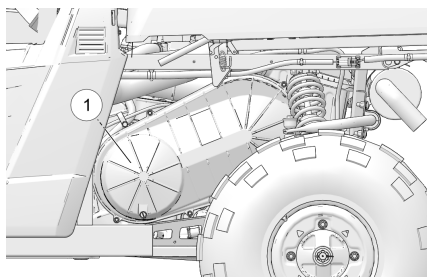
- Sempre siga todos os procedimentos de manutenção recomendados. Sempre procure e remova detritos de dentro e ao redor da embreagem e sistema de ventilação ao substituir a correia.
- Consulte seu revendedor ou outra pessoa de serviço qualificada conforme descrito no manual do proprietário.
- Esse sistema PVT destina-se apenas ao uso em produtos POLARIS. Não o instale em nenhum outro produto.
- Certifique-se sempre que o alojamento da PVT esteja firmemente no local adequado durante o funcionamento.

## TROCA DA CORREIA/REMOÇÃO DE DETRITOS

Se uma correia falhar, sempre limpe todos os detritos do duto de ar da embreagem, do compartimento da embreagem e do compartimento do motor ao substituir a correia.

### ⚠ ATENÇÃO

A não remoção de TODOS os detritos ao substituir a correia poderá causar danos ao veículo, perda de controle e ferimentos graves ou morte.



Para substituir a correia, faça o seguinte:

1. Posicione o veículo em uma superfície nivelada. Bloqueie as rodas para evitar a movimentação do veículo. Coloque a transmissão em Neutro (N).
2. Levante o compartimento de carga.
3. Remova a tampa da embreagem ① usando um soquete de 9,5 mm (3/8 pol.) pol. com chave de catraca e uma extensão.
4. Puxe a parte inferior da tampa para fora e sobre a suspensão para removê-la.
5. Certifique-se de que a junta da tampa não caia fora do sulco ao remover a tampa.
6. Aperte a correia ② de modo que mergulhe ainda mais na embreagem acionada, criando uma folga na correia entre as embreagens.
7. Remova a correia usando a folga para puxar parte dela para fora da embreagem acionada.
8. Gire a embreagem acionada com a mão até que a correia esteja completamente fora.
9. Deslize a parte dianteira da correia para fora entre a embreagem acionadora e a tampa interna da embreagem para removê-la completamente.
10. Remova todos os detritos presos dentro e ao redor do sistema PVT.
11. Remova todos os detritos de toda a passagem do duto de ar da embreagem.

## MANUTENÇÃO

---

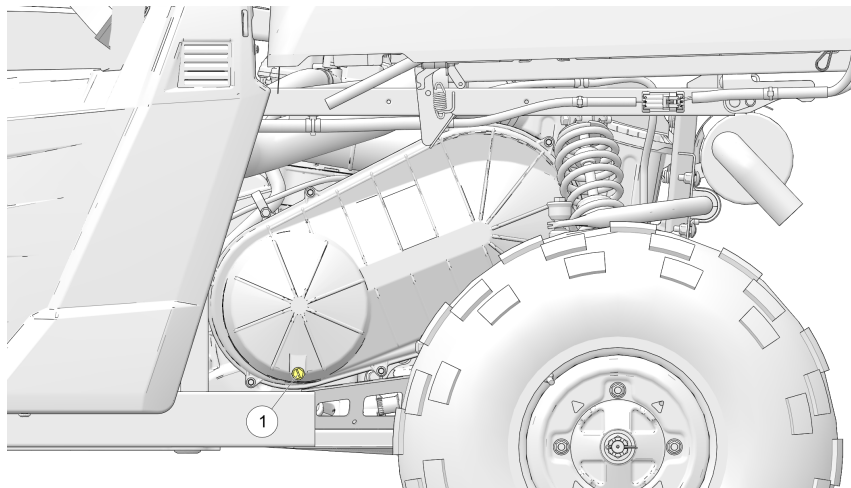
12. Verifique se há sinais de danos nas vedações da transmissão e do motor. Se alguma vedação estiver danificada, seu veículo precisará de serviço imediato. Seu revendedor POLARIS pode ajudá-lo.

### DICA

O deslizamento da correia é responsável pelo excesso de calor que destrói correias, desgasta componentes da embreagem e causa falha nas tampas externas da embreagem. Mude para a faixa baixa durante a operação em velocidades mais baixas para aumentar a vida útil dos componentes da PVT (correia, tampa, etc.).

13. Para instalar uma correia, coloque uma extremidade da correia sobre a embreagem acionadora. Passe a correia sobre a parte superior da embreagem acionada e para baixo no sulco da embreagem para permitir uma folga na correia. Gire a embreagem acionada com a mão até que a correia fique no lugar.
14. Reinstale a tampa da embreagem na ordem inversa da remoção, instalando a parte superior da tampa no lugar e, em seguida, trabalhando na parte inferior da tampa sobre a suspensão.
15. Instale todos os parafusos da tampa da embreagem. Aperte com torque de 5,5 a 6,5 N·m (4 a 5 lb·pés).

## SECAGEM DO SISTEMA DE TRANSMISSÃO VARIÁVEL POLARIS (PVT)



Pode haver alguns casos em que a água entra no sistema PVT. Use as seguintes instruções para secá-lo antes de operá-lo:

1. Posicione o veículo em uma superfície nivelada.
2. Remova o bocal de drenagem vermelho na tampa externa da embreagem. Deixe a água drenar totalmente. Reinstale o bocal de drenagem.
3. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).
4. Ligue o motor.
5. Acione o acelerador de modo variado de 10 a 15 segundos para expulsar a umidade e secar a correia e as embreagens com ar. Não mantenha o acelerador no máximo por mais de cinco (5) segundos.
6. Deixe que a rotação do motor se ajuste na marcha lenta. Acione os freios. Mude a transmissão para a faixa mais baixa disponível.
7. Teste o deslizamento da correia. Se a correia deslizar, repita o processo.
8. Seu veículo requer serviços assim que possível. Seu revendedor POLARIS pode ajudá-lo.

### IMERSÃO DO VEÍCULO

#### ATENÇÃO

Se o veículo ficar imerso, podem ocorrer danos consideráveis ao motor se ele não for inspecionado cuidadosamente. Leve o veículo para executar o serviço antes de ligar o motor. Seu revendedor POLARIS pode realizar esse serviço.

Se for impossível levar seu RANGER a um revendedor antes de ligar o motor, siga os passos indicados abaixo:

1. Mova o veículo para um terreno seco ou, no mínimo, para uma profundidade da água inferior ao nível dos descansos para os pés.
2. Seque toda água presente na caixa do filtro de ar. Será necessário trocar o filtro se houver água presente.
3. Remova as velas de ignição. Gire o motor várias vezes usando a partida elétrica.
4. Seque as velas de ignição e as reinstale ou substitua com velas de ignição novas.
5. Tente ligar o motor. Se necessário, repita o procedimento de secagem.
6. Leve o veículo para que sejam realizados serviços o mais rápido possível, quer você tenha conseguido ligá-lo ou não. Seu revendedor POLARIS pode fornecer o serviço correto.
7. Se entrar água na PVT, siga o procedimento para secá-la.



## SISTEMAS DE FILTRO

### FILTRO DE AR

Sempre troque o filtro de ar nos intervalos indicados na tabela de manutenção periódica.

1. Levante o compartimento de carga.
2. Limpe toda a sujeira e detritos da área da caixa do filtro de ar.
3. Destrave as duas (2) cintas da tampa e remova cuidadosamente a tampa da caixa do filtro de ar. Inspeccione a vedação entre a tampa e a caixa do filtro de ar para garantir que a vedação não esteja rasgada e que mantenha uma vedação apropriada.
4. Inspeccione se há sujeira, detritos, óleo ou água no filtro de ar e na caixa do filtro de ar. Se for necessário substituir o filtro, remova a abraçadeira com parafuso sem-fim do pescoço do filtro com uma chave de fenda ou um soquete de 6 mm. Deslize o filtro para trás para removê-lo da manga e, em seguida, levante-o verticalmente para fora da caixa do filtro de ar.
5. Com o filtro removido, limpe a manga da admissão e a caixa do filtro de ar cuidadosamente, e esfregue bem com um pano limpo e seco.

#### AVISO

Sujeira ou detritos na manga da admissão poderão causar danos graves ao motor. Sempre limpe toda a sujeira e todos os detritos da manga da admissão antes de instalar o filtro.

6. Reinstale o filtro de ar (se estiver limpo) ou instale um novo filtro de ar (se estiver sujo). Não tente limpar o filtro de ar.

#### AVISO

O uso de um filtro de ar não aprovado pela POLARIS pode causar danos ao motor. Use sempre filtros de reposição aprovados pela POLARIS. Consulte a página 92 para se informar sobre os números de peça dos produtos POLARIS.

7. Certifique-se de que o filtro assente totalmente na manga da admissão e que não haja folga entre o filtro e a manga depois da instalação. Aperte a abraçadeira com parafuso sem-fim com torque de 2,7 N·m (24 lb·pés).
8. Reinstale a tampa da caixa do filtro de ar. Certifique-se de que ambas as dobradiças estejam totalmente inseridas. Fixe as cintas da tampa.

## SUPRESSOR DE CENTELHAS

### ATENÇÃO

- Nunca opere o veículo sem o supressor de centelhas.
- Remova todos os materiais combustíveis da área.

#### **A não observância das seguintes advertências ao realizar manutenção no supressor de centelhas pode causar ferimentos graves ou morte.**

- Nunca faça o motor funcionar em uma área fechada. O escape contém o gás monóxido de carbono, que é venenoso e que pode causar perda de consciência ou morte em um curto período.
- NÃO execute serviços no supressor de centelhas enquanto o sistema estiver QUENTE. A temperatura do sistema de escape pode alcançar valores extremamente altos. Deixe que os componentes esfriem suficientemente antes de prosseguir.
- Não permaneça atrás ou na frente do veículo durante a purga do sistema de escapamento.
- Nunca entre debaixo do veículo enquanto estiver inclinado.
- Use luvas e proteção para os olhos durante a manutenção.

Use o seguinte procedimento para purgar periodicamente o carvão acumulado do tubo do escapamento.

1. Remova o bujão de limpeza do supressor localizado na parte inferior do silencioso.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).
3. Ligue o motor.
4. Purgue o carvão acumulado do sistema girando temporariamente o motor várias vezes.
5. Se o carvão for expulso, cubra ou tampe a saída do escapamento e bata no tubo ao redor do bujão de limpeza enquanto gira o motor várias vezes mais.
6. Se houver suspeita de que ainda haja partículas no silencioso, levante a traseira do veículo 31 cm mais alta do que a dianteira. Bloqueie as rodas.
7. Repita os passos 4 e 5 até que nenhuma partícula seja expelida quando o motor girar.
8. Desligue o motor. Deixe o supressor esfriar.
9. Reinstale o bujão do supressor e remova a tampa ou o bujão da saída.

## FREIOS

Os freios dianteiros e traseiros são de discos hidráulicos. Pressione o pedal do freio para acionar os freios.

## FLUIDO DE FREIO

Inspecione o sistema de freios regularmente. Inspecione o nível do fluido de freio antes de cada operação.

### ATENÇÃO

Após a abertura de um frasco de fluido de freio, descarte qualquer porção não usada. Nunca guarde ou use um frasco parcialmente cheio. O fluido de freio é higroscópico, o que significa que ele absorve a umidade do ar rapidamente. A umidade faz com que a temperatura de ebulição do fluido de freio caia, o que pode causar falha no freio e a possibilidade de acidentes ou ferimentos graves.

Troque o fluido de freio a cada dois anos e sempre que o fluido ficar contaminado, o nível do fluido ficar abaixo do mínimo ou se o tipo e a marca do fluido do reservatório forem desconhecidos.

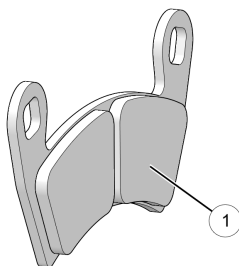
1. Posicione o veículo em uma superfície nivelada.
2. Veja o nível do fluido de freio no reservatório no vão da roda do lado do condutor. O nível deve ficar entre as linhas de nível superior (MAX) e inferior (MIN).
3. Se o nível do fluido estiver abaixo da linha de nível superior, abra o capô e adicione fluido de freio até a linha superior (MAX).
4. Acione o freio com força por alguns segundos e verifique o vazamento de fluido ao redor da conexão.

## INSPEÇÃO DO FREIO

### ⚠ ATENÇÃO

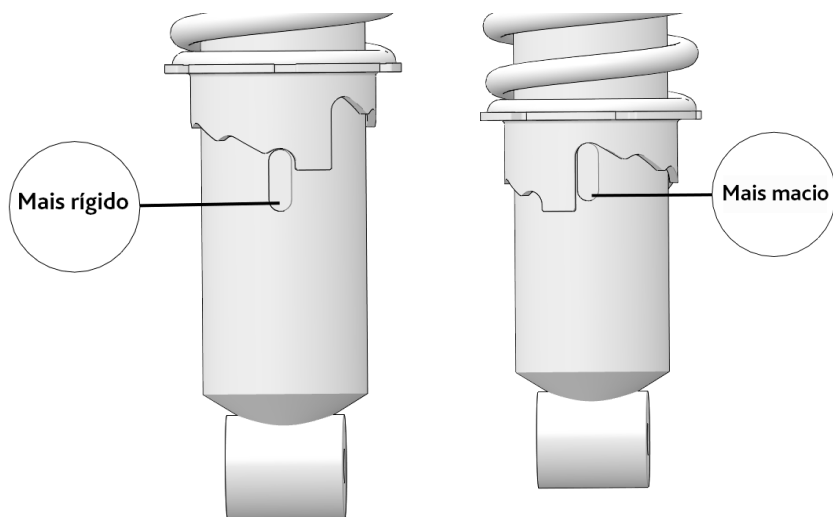
Não aplique WD-40 ou nenhum outro produto à base de petróleo nos discos de freio. Esses tipos de produtos são inflamáveis e também podem reduzir o atrito entre a pastilha de freio e a pinça.

1. Verifique se há vazamentos no sistema de freios.
2. Verifique se o curso do pedal do freio está excessivo ou esponjoso.
3. Verifique se há desgaste, danos ou ausência das pastilhas de freio.
4. Verifique se há sinais de trincas, corrosão excessiva, empenhamentos ou outros danos nos discos de freio. Limpe a graxa que houver usando álcool ou um limpador de freio aprovado.
5. Inspeccione se há desgaste excessivo nas estrias do disco de freio e a superfície da pastilha ①. Troque as pastilhas quando estiverem desgastadas até 0,762 mm (0,030 pol.).



## AJUSTE DA SUSPENSÃO

Ajuste a mola dos amortecedores traseiro e dianteiro girando o excêntrico de ajuste no sentido horário ou no sentido anti-horário para aumentar ou diminuir a tensão da mola.



*Sempre obedeça as seguintes regras se fizer ajustes na suspensão.*

- Sempre coloque a suspensão de volta no ajuste mais baixo (mais macio) depois de remover a carga do veículo. A maior altura da suspensão afeta de maneira negativa a estabilidade do veículo durante a condução sem a carga.
- Aplique sempre o mesmo ajuste em ambas as rodas traseiras.
- Nunca opere o veículo nos ajustes de pré-carga mais alto (mais rígido) ou no segundo mais alto sem uma carga útil total combinada de 204 kg (450 lb) ou mais. A carga útil inclui o condutor, os acessórios aprovados e a carga. Nunca ultrapasse a capacidade de carga indicada para este veículo.

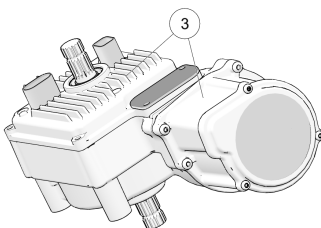
### INSPEÇÃO DO VOLANTE DE DIREÇÃO

Verifique a folga especificada do volante de direção e se a operação está suave nos intervalos indicados na seção Tabela de manutenção periódica.

1. Posicione o veículo em um solo nivelado.
2. Vire o volante de direção levemente para a esquerda e direita.
3. Deve haver 20 a 25 mm (0,8 a 1,0 pol.) de folga.
4. Se houver folga excessiva ou ruídos estranhos ou se você sentir a direção dura ou “emperrando”, peça a um revendedor autorizado que inspecione o sistema de direção.

### UNIDADE DA DIREÇÃO ASSISTIDA

Se o seu modelo for equipado com direção assistida, limpe frequentemente as áreas ao redor e sobre a unidade da direção assistida para permitir um arrefecimento apropriado. Limpe essas áreas ③ cuidadosamente.



## PNEUS



**⚠ ATENÇÃO**

Conduzir seu veículo com pneus desgastados aumentará a possibilidade de derrapagens, perda de controle e acidentes, o que poderá resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre troque os pneus quando a profundidade da banda de rodagem tiver 3 mm (1/8 pol.) ou menos.

A pressão errada dos pneus ou o uso de pneus de tipo ou tamanho não padronizados pode prejudicar a condução do veículo, o que poderá causar danos ao veículo ou ferimentos. Sempre mantenha a pressão adequada nos pneus. Sempre use pneus de tipo e tamanho aprovados pela POLARIS para esse veículo ao trocar os pneus.

**ESPECIFICAÇÕES DE TORQUE DO EIXO E DA PORCA DA RODA**

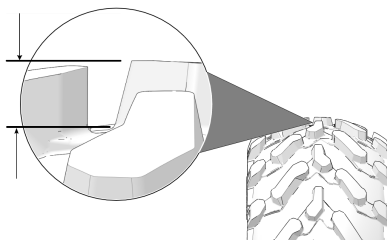
Inspeccione os seguintes itens ocasionalmente quanto ao aperto e se tiverem se soltado, realize manutenção. Não lubrifique o prisioneiro ou a porca da roda.

Porca da roda (rodas de alumínio)		Dianteira e traseira	41 N·m (30 lb·pés) MAIS 1/4 DE VOLTA ou 90 graus
Porca flangeada de duas peças (rodas de aço)		Dianteira e traseira	47 N·m (35 lb·pés)
Porca do eixo		Dianteira	95 N·m (70 lb·pés)
Porca de fixação do cubo		Traseira	149 N·m (110 lb·pés)
		Dianteira	108,5 N·m (80 lb·pés)

## MANUTENÇÃO

### PROFUNDIDADE DA BANDA DE RODAGEM DO PNEU

Sempre troque os pneus quando a profundidade da banda de rodagem estiver desgastada em 3 mm (1/8 pol.) ou menos.



### REMOÇÃO DA RODA

1. Posicione o veículo em uma superfície nivelada.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P). Desligue o motor.
3. Solte ligeiramente as porcas da roda.
4. Eleve o lado do veículo colocando um suporte adequado sob a estrutura.
5. Remova as porcas e arruelas da roda. Remova a roda.

### INSTALAÇÃO DA RODA

1. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P).
2. Coloque a roda no cubo com a haste da válvula na direção externa e as setas de rotação no pneu apontando para frente.

#### ATENÇÃO

Rodas instaladas erroneamente podem afetar negativamente o desgaste do pneu e a condução do veículo, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Certifique-se sempre de que todas as porcas estejam torquedadas conforme a especificação. Não realize manutenção nas porcas do eixo que tenham um contra pino instalado. Seu revendedor pode ajudá-lo.

3. Aperte as porcas e arruelas da roda com as mãos.
4. Abaixar cuidadosamente o veículo até o solo.
5. Torqueie as porcas da roda conforme a especificação.



## FUSÍVEIS

Se o motor desligar ou não der partida, ou se você tiver outras falhas elétricas, pode ser necessário fazer a troca de um fusível. Localize e corrija qualquer curto-circuito que possa ter queimado o fusível e depois substitua o fusível.

A caixa de fusíveis se localiza no compartimento elétrico, debaixo do último assento traseiro esquerdo. Os fusíveis sobressalentes são fornecidos na caixa de fusíveis.

Se você suspeitar que um fusível ou relé pode não estar funcionando corretamente, seu revendedor poderá ajudá-lo.

TAMANHO DO FUSÍVEL	RECURSO SUPORTADO
5 A	Luz de freio
10 A	Sistema de transmissão, bomba de combustível
20 A	EFI, direção eletrônica (se equipada), luzes, acessórios
Disjuntor de 20 A	Ventoinha

## DIAGRAMA DA CAIXA DE FUSÍVEIS

HEAD-LIGHT RELAY (relé do farol)	FAN RELAY (relé da ventoinha)	EFI RELAY (relé da EFI)	FUEL PUMP RELAY (relé da bomba de combustível)	CHASSIS RELAY (relé do chassi)	SPARE 5 A (sobressalente)
					SPARE 10 A (sobressalente)
EPS RELAY (OPT) (relé do EPS)	FAN 20 A CB (ventoinha)	EFI 20 A	FUEL PUMP 10 A (bomba de combustível)	BRAKE LIGHT 5 A (luz de freio)	SPARE 20 A (sobressalente)
	EPS (OPT) 20 A	LIGHTS 20 A (luzes)	DRIVE 10 A (transmissão)	ACC (acessório) 20 A	

# MANUTENÇÃO

## LUZES

Uma iluminação insuficiente pode resultar em visibilidade reduzida ao conduzir. As lentes do farol e das luzes traseiras ficam sujas durante a operação normal. Limpe as luzes frequentemente e substitua lâmpadas queimadas imediatamente. Não opere esse veículo à noite ou em condições de pouca luz até que o farol seja substituído. Certifique-se sempre de que as luzes estejam ajustadas corretamente para se ter a melhor visibilidade possível.

Ao fazer serviços em uma lâmpada de halogênio, não toque na lâmpada com os dedos nus. O óleo de sua pele deixa um resíduo, causando um ponto quente que encurtará a vida útil da lâmpada.

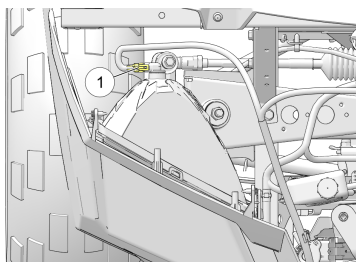
## SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA DO FAROL

### CUIDADO

Componentes quentes podem causar queimaduras na pele. Deixe as lâmpadas esfriarem antes de fazer serviços.

Para substituir a Lâmpada do farol, faça o seguinte:

1. Acesse os chicotes de fios da lâmpada do farol através dos vãos das rodas dianteiras.
2. Desconecte a lâmpada do farol do chicote de fios. Certifique-se de puxar pelo conector, não pela fiação.
3. Gire a lâmpada no sentido anti-horário para removê-la.
4. Instale a nova lâmpada.

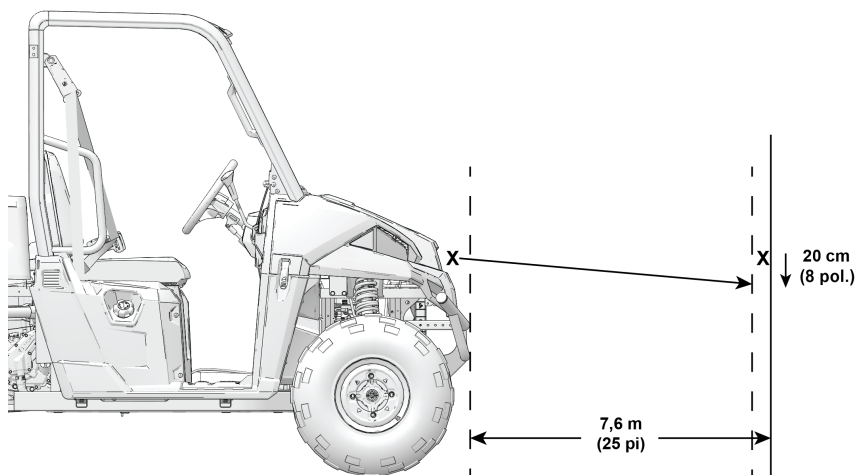


### DICA

Certifique-se de que a lingueta na lâmpada se localize corretamente no alojamento.

5. Reinstale o conjunto do chicote de fios no conjunto do farol.

## AJUSTE DO FEIXE DO FAROL



Para ajustar o feixe do farol, faça o seguinte:

1. Coloque o veículo em uma superfície nivelada com o farol aproximadamente a 7,6 m (25 pés) de uma parede.
2. Meça a distância do piso até o centro do farol e faça uma marca na parede com a mesma altura.
3. Acione os freios. Ligue o motor. Acenda o farol.
4. Observe a mira do farol. A parte mais intensa do farol deve estar apontada 20 cm (8 pol.) abaixo da marca colocada na parede. Inclua o peso do condutor no assento ao realizar essa etapa.
5. Se for necessário ajustar um farol, localize o parafuso de ajuste na parte traseira do farol.
6. Afrouxe o parafuso, ajuste o farol e aperte o parafuso.
7. Repita os passos de 4 a 6 até que a lâmpada seja ajustada corretamente.

## LUZES DE FREIO

Quando o pedal do freio é pressionado, a luz de freio acende. Verifique a luz de freio antes de cada condução.

Para verificar as luzes de freio, faça o seguinte:

# MANUTENÇÃO

---

1. Gire a chave até a posição LIGADA.
2. Pressione o pedal do freio. A luz de freio deve acender depois de aproximadamente 10 mm (0,4 pol.) de curso do pedal. Se a luz não acender, verifique a lâmpada.

## BATERIA

### ATENÇÃO

O eletrólito da bateria é venenoso. Contém ácido sulfúrico. Podem ocorrer queimaduras graves no contato com a pele, olhos ou roupas.

Antídoto:

**Externo:** Lave com água.

**Interno:** Beba uma grande quantidade de água ou leite. Prossiga com leite de magnésia, ovos batidos ou óleo vegetal. Ligue para um médico imediatamente.

**Olhos:** Lave com água por 15 minutos e procure cuidados médicos imediatamente.

As baterias produzem gases explosivos. Mantenha fagulhas, chamas, cigarros, etc. afastados. Ventile ao carregar ou usar em um espaço fechado. Sempre proteja os olhos ao trabalhar perto de baterias. **MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.**

Seu veículo pode ter uma bateria selada, que requer pouca manutenção, ou uma bateria convencional. Uma bateria selada pode ser identificada por suas tampas planas na parte superior. Uma bateria convencional tem seis tampas de abastecimento na parte superior.

Sempre mantenha os terminais e conexões da bateria livres de corrosão. Se for necessária uma limpeza, remova a corrosão com uma escova de aço rígida. Lave com uma solução de uma colher de sopa de bicarbonato de sódio e um copo de água. Enxágue bem com água da torneira e seque com panos de limpeza limpos. Cubra os terminais com graxa dielétrica ou vaselina. Tome cuidado para não colocar solução de limpeza ou água de torneira em uma bateria convencional.

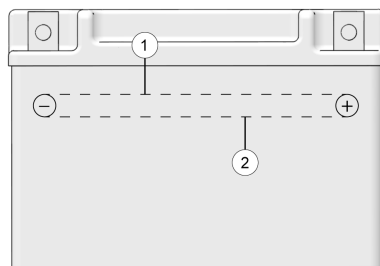
### ATENÇÃO

A conexão ou desconexão inadequada dos cabos da bateria pode causar explosão e ferimentos graves ou morte. Ao remover a bateria, sempre desconecte o cabo negativo (preto) primeiro. Ao reinstalar a bateria, sempre conecte o cabo negativo (preto) por último.

## FLUIDO DA BATERIA (BATERIA CONVENCIONAL)

Uma bateria sem manutenção adequada irá se deteriorar rapidamente. Verifique o nível do fluido da bateria com frequência. Mantenha o nível do fluido entre as marcas de nível superior ① e inferior ②.

Adicione apenas água destilada. A água de torneira contém minerais que são nocivos para uma bateria.



## REMOÇÃO DA BATERIA

### ⚠ ATENÇÃO

A conexão ou desconexão inadequada dos cabos da bateria pode causar explosão e ferimentos graves ou morte. Ao remover a bateria, sempre desconecte o cabo negativo (preto) primeiro. Ao reinstalar a bateria, sempre conecte o cabo negativo (preto) por último.

Para remover a bateria, faça o seguinte:

1. Remova o assento (assento traseiro no modelo CREW 570) para acessar o compartimento da bateria.
2. Em baterias convencionais, remova o tubo de ventilação da bateria.
3. Desconecte o cabo preto (-) da bateria primeiro. Desconecte o cabo vermelho (+) da bateria por último.
4. Remova a cinta de fixação da bateria.
5. Remova a bateria do veículo. Tome cuidado para não colocar uma bateria convencional lateralmente, que poderá derramar eletrólito.

### AVISO

Se o eletrólito derramar, lave imediatamente com uma solução de uma colher de sopa de bicarbonato de sódio e um copo de água para evitar danos ao veículo.

## INSTALAÇÃO DA BATERIA

O uso de uma bateria nova que não tenha sido totalmente carregada pode danificar a bateria e diminuir sua vida útil. Isso também pode dificultar o desempenho do veículo. Siga as instruções da seção Carregamento da bateria (bateria convencional) antes de instalar a bateria.

Uma bateria opcional de uso intensivo pode estar disponível para o seu modelo. Se o desempenho da bateria instalada na fábrica for inadequado devido à operação em frio extremo ou devido ao uso intensivo de múltiplos acessórios elétricos, seu revendedor poderá ajudá-lo. Seu revendedor pode oferecer procedimentos de instalação que podem ser diferentes para uma bateria de uso intensivo.

1. Certifique-se de que a bateria esteja totalmente carregada.
2. Coloque a bateria em seu suporte.
3. Em baterias convencionais, instale o tubo de ventilação da bateria (as baterias seladas não têm um tubo de ventilação). O tubo de ventilação deve estar livre de obstruções e ser instalado com firmeza. Passe o tubo afastado da estrutura e da carroceria do veículo para evitar contato com o eletrólito.

### ATENÇÃO

Os gases da bateria podem se acumular em um tubo de ventilação instalado incorretamente e causar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte. Verifique sempre se o tubo de ventilação está livre de obstruções e se está instalado conforme recomendado.

4. Cubra os terminais com graxa dielétrica ou vaselina.
5. Conecte e aperte o cabo vermelho (positivo) primeiro.
6. Conecte e aperte o cabo preto (negativo) por último.
7. Instale a cinta de fixação da bateria e aperte os parafusos.
8. Verifique se os cabos estão passados corretamente.
9. Reinstale o assento.

## ARMAZENAMENTO DA BATERIA

Sempre que o veículo não for usado por um período de três meses ou mais, remova a bateria do veículo, garanta que esteja totalmente carregada e armazene-a longe do sol em um local fresco e seco. Verifique a tensão da bateria a cada mês durante o armazenamento e recarregue-a conforme necessário para manter uma carga completa.

### DICA

A carga da bateria pode ser mantida usando um carregador de bateria POLARIS Battery Tender ou carregando aproximadamente uma vez por mês para compensar a descarga normal. O carregador de bateria pode ficar conectado durante o período de armazenamento e carregará a bateria automaticamente se a tensão cair abaixo de um ponto predeterminado.

## CARREGAMENTO DA BATERIA (BATERIA CONVENCIONAL)

1. Remova a bateria do veículo para evitar danos causados por vazamento ou derramamento de eletrólito durante o carregamento.
2. Carregue a bateria com uma saída de carregamento não superior a 1/10 da especificação de ampere/hora da bateria. Carregue conforme necessário para aumentar a densidade relativa até 1,270 ou mais.
3. Reinstale a bateria. Certifique-se de que o terminal positivo fique voltado para a frente do veículo.

## CARREGAMENTO DA BATERIA (BATERIA SELADA)

As seguintes instruções de carregamento da bateria se aplicam apenas na instalação de uma bateria selada. Leia todas as instruções antes de prosseguir com a instalação da bateria.

A bateria selada já vem cheia de eletrólito e foi selada e totalmente carregada na fábrica. Nunca solte a faixa de vedação ou adicione qualquer outro fluido nessa bateria.

A coisa mais importante sobre a manutenção de uma bateria selada é mantê-la totalmente carregada. Como a bateria é selada e a faixa de vedação não pode ser removida, você pode usar um voltímetro ou multímetro para medir a tensão CC.

### ATENÇÃO

Uma bateria superaquecida pode explodir causando ferimentos graves ou morte. Observe sempre os tempos de carregamento cuidadosamente. Pare de carregar se a bateria ficar muito quente ao toque. Deixe-a esfriar antes de continuar o carregamento.

# MANUTENÇÃO

Para realizar uma recarga, siga todas as instruções cuidadosamente.

1. Verifique a tensão da bateria com um voltímetro ou multímetro. Uma bateria totalmente carregada indicará 12,8 V ou mais.
2. Se a tensão for inferior a 12,8 V, recarregue a bateria com 1,2 A ou menos até que a tensão da bateria esteja em 12,8 V ou mais.

## DICA

Ao usar um carregador automático, consulte as instruções do fabricante do carregador para realizar a recarga. Ao usar um carregador de corrente constante, siga as orientações abaixo para realizar a recarga.

Sempre verifique as condições da bateria antes e 1 a 2 horas após o término da carga.

ESTADO DA CARGA	TENSÃO	AÇÃO	TEMPO DE CARGA*
<b>*(USANDO UM CARREGADOR DE CORRENTE CONSTANTE NA AMPERAGEM PADRÃO ESPECIFICADA NA PARTE SUPERIOR DA BATERIA)</b>			
100%	12,8 a 13,0 V	Nenhum, verifique 3 meses após a data de fabricação	Nenhum necessário
75 a 100%	12,5 a 12,8 V	Pode precisar de um pouco de carga, se não for fornecida nenhuma carga, verifique em 3 meses	3 a 6 horas
50 a 75%	12,0 a 12,5 V	Precisa de carga	5 a 11 horas
25 a 50%	11,5 a 12,0 V	Precisa de carga	Pelo menos 13 horas. Verifique o estado da carga.
0 a 25%	11,5 V ou menos	Precisa de carga com um carregador dessulfatador	Pelo menos 20 horas



---

## LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

### LAVAGEM DO VEÍCULO

Manter o seu veículo POLARIS limpo não apenas melhorará sua aparência, mas também estenderá a vida útil de vários componentes.

#### NOTA

A alta pressão da água poderá danificar componentes. A POLARIS recomenda lavar o veículo à mão ou com uma mangueira de jardim usando sabão neutro.

#### NOTA

Alguns produtos, incluindo repelentes de insetos e produtos químicos, danificam as superfícies plásticas. Não permita que esse tipo de produto entre em contato com seu veículo.

A melhor e mais segura maneira de limpar seu veículo POLARIS é com uma mangueira de jardim e um balde de sabão neutro e água.

1. Use um pano para lavagem do tipo profissional para limpar a parte superior primeiro e as peças inferiores por último.
2. Enxágue com água limpa frequentemente.
3. Seque as superfícies com um pedaço de camurça para evitar manchas de água.

### DICAS DE LAVAGEM

- Evite o uso de limpadores ásperos que podem arranhar o acabamento.
- Não use uma lavadora de pressão para limpar o veículo.
- Não use compostos para serviços pesados ou médios no acabamento.
- Use sempre panos limpos e esponjas para limpeza e polimento. Panos e esponjas velhos ou reutilizados podem conter partículas de sujeira que arranharão o acabamento.
- Coloque graxa em todas as graxearias imediatamente após a lavagem. Deixe o motor funcionar um pouco para que a água que possa ter entrado no motor ou no sistema de escape evapore.

# MANUTENÇÃO

---

Se for usado um sistema de água extremamente pressurizada para a limpeza (não recomendado), tenha extremo cuidado. A água pode danificar os componentes e remover a tinta e as etiquetas. Evite direcionar o jato de água diretamente nos seguintes itens:

- Rolamentos das rodas
- Radiador
- Vedações da transmissão
- Freios
- Painéis do chassi e da cabine
- Etiquetas e adesivos
- Fiação e componentes elétricos
- Componentes da entrada de ar

Se uma etiqueta gráfica ou informativa ficar ilegível ou se descolar, entre em contato com o revendedor POLARIS ou com outra pessoa qualificada para adquirir uma substituta. As etiquetas de segurança de substituição são fornecidas pela POLARIS sem nenhum custo extra.

## POLIMENTO DO VEÍCULO

A POLARIS recomenda o uso de polidores de móveis em aerossol domésticos para polir o acabamento de seu veículo POLARIS. Siga as instruções da embalagem.

## DICAS DE POLIMENTO

- Evite o uso de produtos automotivos, alguns podem arranhar o acabamento do seu veículo.
- Use sempre panos limpos e esponjas para limpeza e polimento. Panos e esponjas velhos ou reutilizados podem conter partículas de sujeira que arranharão o acabamento.

## CUIDADOS COM RODAS CROMADAS (SE EQUIPADO)

Uma manutenção correta irá proteger as rodas cromadas contra corrosão, preservar a vida útil das rodas e garantir uma aparência "como nova" por muitos anos. As rodas cromadas expostas ao sal das vias públicas (ou ao sal no ar em áreas costeiras) são mais suscetíveis à corrosão caso não sejam limpas corretamente. Limpe as rodas cromadas com maior frequência caso sejam expostas ao sal ou outros elementos corrosivos.

1. Lave as rodas cromadas frequentemente. Use um detergente suave. Nunca use limpadores abrasivos em superfícies folheadas ou pintadas.
2. Enxágue bem com água limpa. Sabão, detergentes, sal, terra, lama e outros elementos podem causar corrosão.

3. Faça o polimento das rodas cromadas limpas periodicamente. Use um polidor de cromados de classe automotiva.
4. Aplique rotineira e livremente uma cera resistente a intempéries em cada roda cromada polida. Escolha um produto adequado para acabamentos cromados. Leia e siga as etiquetas e instruções do produto.

## REMOÇÃO DE CORROSÃO

Se uma ligeira ferrugem for encontrada no acabamento cromado, use lã de aço (grau #0000-OTT) para removê-la. Esfregue suavemente as áreas afetadas com a lã de aço até que a corrosão seja removida. Limpe e faça o polimento da roda como descrito acima.

## DICAS DE ARMAZENAMENTO

### AVISO

Ligar o motor durante o período de armazenamento prejudicará o filme protetor criado pela névoa e poderão ocorrer danos. Nunca ligue o motor durante o período de armazenamento.

## LIMPE A PARTE EXTERNA

Faça qualquer reparo necessário e limpe o veículo conforme recomendado.

## ESTABILIZE O COMBUSTÍVEL

1. Encha o tanque de combustível.
2. Acrescente o produto para tratamento de combustível Carbon Clean POLARIS ou o estabilizador de combustível POLARIS ou produtos equivalentes. Siga as instruções da embalagem para informar-se sobre a quantidade recomendada. O Carbon Clean remove a água do sistema de combustível, estabiliza o combustível e remove os depósitos de carbono dos pistões, anéis, válvulas e sistemas de escape.
3. Deixe que o motor funcione por 15 a 20 minutos para que o estabilizador se disperse em todo o sistema de fornecimento de combustível.

## ÓLEO E FILTRO

Troque o óleo e filtro. Consulte a seção Óleo do motor.

## FILTRO DE AR/CAIXA DO FILTRO DE AR

Substitua o filtro de ar. Consulte o capítulo Manutenção. Limpe a caixa do filtro de ar.

# MANUTENÇÃO

---

## NÍVEIS DOS FLUIDOS

Inspecione os níveis dos fluidos. Adicione ou troque os fluidos conforme recomendado na Tabela de manutenção periódica.

- Fluido de acionamento de demanda (caixa de câmbio dianteira)
- Fluido da caixa de câmbio traseira (se equipado)
- Fluido da transmissão
- Fluido de freio (troque a cada dois anos e sempre que o fluido ficar escurecido ou contaminado)
- Líquido de arrefecimento (teste a qualidade/abasteça)

## INSPEÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Inspecione todos os cabos e lubrifique todas as áreas do veículo conforme recomendado na Tabela de manutenção periódica.

## LUBRIFICAÇÃO EM NÉVOA DO MOTOR

1. Trate o sistema de combustível com Carbon Clean POLARIS ou outro tratamento de combustível equivalente. Siga as instruções da embalagem. Ligue o motor. Deixe que ele funcione em marcha lenta por alguns minutos de modo que o Carbon Clean alcance os injetores. Desligue o motor.
2. Retire as velas de ignição e acrescente de 2 a 3 colheres de sopa de óleo de motor. Para acessar os furos das velas, use uma seção de mangueira de 6 mm (1/4 pol.) transparente e uma pequena garrafa plástica abastecida com a quantidade de óleo pré-medida. *Faça essa operação cuidadosamente! Se você errar os furos das velas, o óleo pode drenar das cavidades das velas de ignição e entrar nos furos da parte dianteira do cabeçote do cilindro que parecerá apresentar vazamento de óleo.*
3. Reinstale as velas de ignição. Torqueie conforme a especificação.
4. Aplique graxa dielétrica na parte interna de cada cachimbo da vela de ignição. *Não reinstale o cachimbo na vela nessa etapa.*
5. Vire o motor várias vezes. O óleo será forçado a entrar e passar em volta dos anéis de pistão e canaletas de anel, cobrindo o cilindro com um filme protetor de óleo novo.
6. Reinstale os cachimbos das velas de ignição.
7. Se o aditivo de sistema de combustível POLARIS não for usado, o tanque de combustível, as linhas de combustível e os injetores deve ser totalmente drenados de gasolina.

## MANUTENÇÃO DA BATERIA

Consulte as seções Armazenamento da bateria e Carregamento da bateria para se informa sobre os procedimentos de armazenamento e carga.

## ÁREA DE ARMAZENAMENTO/CAPAS

Certifique-se de que a área de armazenamento esteja bem ventilada. Cubra o veículo com uma capa POLARIS original. Não use materiais plásticos ou revestidos. Eles não permitem ventilação suficiente para impedir a condensação e podem promover corrosão e oxidação.

## REMOÇÃO DO ARMAZENAMENTO

1. Verifique o nível do eletrólito da bateria e carregue a bateria se necessário. Instale-a no veículo. Certifique-se de que a mangueira de ventilação da bateria passe corretamente e que não esteja pressionada ou obstruída de alguma maneira.
2. Certifique-se de que as velas de ignição estejam firmes.
3. Encha o tanque de combustível.
4. Verifique todos os pontos indicados na seção Inspeção diária pré-condução. *O aperto dos parafusos, porcas e outros fixadores deve ser verificado por um revendedor autorizado ou outra oficina de serviços qualificada.*
5. Lubrifique nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica.

### ATENÇÃO

O escape do motor contém monóxido de carbono, que é venenoso e pode causar perda de consciência ou morte. Nunca faça o motor funcionar em uma área fechada.

## TRANSPORTE DO VEÍCULO

Siga esses procedimentos ao transportar o veículo.

1. Acione os freios.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO (P). Desligue o motor.
3. Solte lentamente o pedal do freio e certifique-se de que a transmissão esteja em ESTACIONAMENTO (P) antes de sair do veículo. Aplique o freio de estacionamento.
4. Retire a chave para evitar a perda durante o transporte.
5. Fixe a tampa do tanque de combustível (se equipado) e o assento. Certifique-se de que o assento esteja encaixado corretamente e não esteja solto.

### ATENÇÃO

A carga e outras peças soltas do veículo podem ser arremessadas para fora durante o transporte do veículo. Fixe ou remova toda a carga e verifique se há peças soltas na unidade antes do transporte.

6. Sempre amarre firmemente a estrutura do veículo na unidade de transporte com cintas ou cordas adequadas. Não coloque cintas de fixação nas cavidades do parafuso do braço de controle dianteiro.

ESPECIFICAÇÕES

	<b>RANGER® 500</b>
Capacidade máxima de peso (inclui o peso do operador, do passageiro, da carga e dos acessórios)	454 kg (1000 lb)
Peso seco	490 kg (1080 lb)
Teste GVW – Sistema de proteção contra capotamento (ROPS)	1247 kg (2750 lb) de acordo com a OSHA 29 CFR 1928.53
Capacidade de combustível	33,3 L (8,8 gal. EUA)
Capacidade de óleo do motor	1,9 L (2 qt) (570)
Capacidade de líquido de arrefecimento	3,5 L (120 onças)
Comprimento geral	279,4 cm (110 pol.)
Largura geral	147,3 cm (58 pol.)
Altura geral	185 cm (73 pol.)
Distância entre os eixos	185 cm (73 pol.)
Dimensões do compartimento de carga (internas)	81 x 107 x 29 cm (32 x 42 x 11,5 pol.)
Folga do solo	25,4 cm (10 pol.)
Raio de giro mínimo	381 cm (150 pol.)
Capacidade de reboque	680,4 kg (1500 lb)
Capacidade da barra do engate	68 kg (150 lb)
Carga máx. do compartimento de carga	227 kg (500 lb)
Motor	Comando único no cabeçote, um cilindro com 2 válvulas, 4 tempos.
Cilindrada	500 cm <sup>3</sup>
Diâmetro interno x curso	93 x 73,6 mm
Saída do alternador	560 W a 3000 RPM
Taxa de compressão	10:1
Sistema de partida	Elétrico
Sistema de combustível	Injeção eletrônica de combustível

# ESPECIFICAÇÕES

	<b>RANGER® 500</b>
Sincronização da ignição	Controlada pela ECU
Vela de ignição	Autolite 5924/0,85 +/- 0,08 mm (0,030 a 0,037 pol.)
Sistema de lubrificação	Reservatório úmido
Arrefecimento	Líquido
Suspensão dianteira	Suspensão McPherson com curso de 22,7 cm (9 pol.)
Suspensão traseira	Braço A duplo, barra estabilizadora com 25,4 cm (10 pol.) de curso
Tamanho do corpo do acelerador	40 mm
Sistema de ignição	CDI digital
Tipo de sistema de condução	PVT
Tipo de câmbio	Alavanca simples (console)
Redução de marcha – baixa	28,84:1
Redução de marcha – ré	25,83:1
Redução de marcha – alta	9,65:1
Relação de transmissão – dianteira	3,818:1
Tamanho dos pneus – dianteiros	24 x 8 – 12
Tamanho dos pneus – traseiros	25 x 9 – 12
Pressão dos pneus – dianteiros	69 kPa (10 psi)
Pressão dos pneus – traseiros	69 kPa (10 psi)
Freios, dianteiros/traseiros	Acionado por pedal, disco hidráulico nas 4 rodas
Faróis no capô	2 feixes simples, 50 W, quartzo/halogênio
Luzes traseiras	10 LEDs (0,28 W)
Luz de freio	10 LEDs (3,1 W)
Luz indicadora	1,0 W



## ESPECIFICAÇÕES

	<b>RANGER 570/570 EPS</b>	<b>RANGER CREW 570/570 EPS</b>
Capacidade máxima de peso (inclui o peso do operador, do passageiro, da carga e dos acessórios)	454 kg (1000 lb)	567 kg (1250 lb)
Peso seco	488 kg (1075 lb) (570) 499 kg (1100 lb) (570 EPS) 517 kg (1140 lb) (570 com freio de estacionamento)	600 kg (1323 lb) (570) 613 kg (1352 lb) (570 EPS)
Teste GVW – Sistema de proteção contra capotamento (ROPS)	1023 kg (2255 lb) de acordo com a OSHA 29 CFR 1928.53	1225 kg (2700 lb) de acordo com a OSHA 29 CFR 1928.53
Capacidade de combustível	33,3 L (8,8 gal. EUA)	33,3 L (8,8 gal. EUA)
Capacidade de óleo do motor	1,9 L (2 qt) (570)	1,9 L (2 qt)
Capacidade de líquido de arrefecimento	3,5 L (120 onças)	5 L (170 onças)
Comprimento geral	279,4 cm (110 pol.)	360,7 cm (142 pol.)
Largura geral	147,3 cm (58 pol.)	152,4 cm (60 pol.)
Altura geral	185 cm (73 pol.)	185 cm (73 pol.)
Distância entre os eixos	185 cm (73 pol.)	185 cm (73 pol.)
Dimensões do compartimento de carga (internas)	81 x 107 x 29 cm (32 x 42 x 11,5 pol.)	81 x 107 x 29 cm (32 x 42 x 11,5 pol.)
Folga do solo	25,4 cm (10 pol.)	25,4 cm (10 pol.)
Raio de giro mínimo	381 cm (150 pol.)	602 cm (237 pol.)
Capacidade de reboque	680,4 kg (1500 lb)	680,4 kg (1500 lb)
Capacidade da barra do engate	68 kg (150 lb)	68 kg (150 lb)
Carga máx. do compartimento de carga	227 kg (500 lb)	227 kg (500 lb)
Motor	Comando duplo no cabeçote, um cilindro com 4 válvulas, 4 tempos.	

# ESPECIFICAÇÕES

	<b>RANGER 570/570 EPS</b>	<b>RANGER CREW 570/570 EPS</b>
Cilindrada	567 cm <sup>3</sup> (570)	
Diâmetro interno x curso	99 x 73,6 mm (570)	
Saída do alternador	560 W a 3000 RPM	
Taxa de compressão	10:1 (570)	
Sistema de partida	Elétrico	
Sistema de combustível	Injeção eletrônica de combustível	
Sincronização da ignição	Controlada pela ECU 32° +/- 2° a 5000 RPM	
Vela de ignição	NGK MR7F / 0,7 a 0,9 mm (0,031 pol.)	
Sistema de lubrificação	Reservatório úmido	
Arrefecimento	Líquido	
Suspensão dianteira	Suspensão McPherson com curso de 20,3 cm (8 pol.) (570)	
Suspensão traseira	Independente (23 cm) de curso (570)	
Tamanho do corpo do acelerador	42 mm (570)	
Sistema de ignição	CDI digital	
Tipo de sistema de condução	PVT	PVT
Tipo de câmbio	Alavanca simples (console)	Alavanca simples (console)
Redução de marcha – baixa	28,84:1	28,84:1
Redução de marcha – ré	25,83:1	25,83:1
Redução de marcha – alta	13,58:1 (570)	13,58:1
Relação de transmissão – dianteira	3,818:1	3,818:1
Tamanho dos pneus – dianteiros	25 x 8 – 12	25 x 10 – 12
Tamanho dos pneus – traseiros	25 x 11 – 12	25 x 10 – 12

## ESPECIFICAÇÕES

	<b>RANGER 570/570 EPS</b>	<b>RANGER CREW 570/570 EPS</b>
Pressão dos pneus – dianteiros	69 kPa (10 psi)	69 kPa (10 psi)
Pressão dos pneus – traseiros	69 kPa (10 psi)	96 kPa (14 psi)
Freios, dianteiros/traseiros	Acionado por pedal, disco hidráulico nas 4 rodas	Acionado por pedal, disco hidráulico nas 4 rodas
Faróis no capô	2 feixes simples, 50 W, quartzo/halogênio	2 feixes simples, 50 W, quartzo/halogênio
Luzes traseiras	10 LEDs (0,28 W)	10 LEDs (0,28 W)
Luz de freio	10 LEDs (3,1 W)	10 LEDs (3,1 W)
Luz indicadora	1,0 W	1,0 W



## PRODUTOS POLARIS LUBRIFICANTES/PRODUTOS DE SERVIÇO

PRODUTO	TAMANHO (QUANTIDADE)	NÚMERO DE PEÇA
Óleo de nebulização	Aerossol de 355 mL (12 onças) (12)	2870791
	0,95 L (1 qt) (12)	2871517
PS-4	0,95 L (1 qt) (12)	2876244
	1,9 L (2 qt) (8)	2877490
	3,8 L (1 gal. EUA) (4)	2876245
PS-4 Extreme Duty	0,95 L (1 qt) (12)	2878920
	1,9 L (2 qt) (8)	2878922
	3,8 L (1 gal. EUA) (4)	2878919
AGL	0,95 L (1 qt) (12)	2878068
	3,8 L (1 gal. EUA) (4)	2878069
Bomba para galão	3,8 L	2870465
Acionamento de demanda	0,95 L (1 qt) (12)	2877922
	9,5 L (2,5 gal. EUA) (2)	2877923
Anticongelante/líquido de arrefecimento	0,95 L (1 qt) (12)	2880514
	3,8 L (1 gal. EUA) (6)	2880513
Kit de pistola de graxa, premium para todas as estações do ano	—	2871312
Graxa para todas as estações do ano	Quatro embalagens de 89 mL (3 onças) (6)	2871322
	Cartucho de 414 mL (14 onças)	2871423
Graxa Premium para motor de partida	—	2871460
Graxa da junta universal	Tubo de 89 mL (3 onças) (24)	2871515
	Cartucho de 414 mL (14 onças)	2871551
Graxa dielétrica (Nyogel™)	—	2871329
Carbon Clean	Garrafa de 355 mL (12 onças) (12)	2871326
Estabilizador de combustível	473 mL (16 onças) (12)	2870652
	9,5 L (2,5 gal. EUA) (2)	2872280
Fluido de freio DOT 4	—	2872189
Veda-rosca Loctite™ 565	—	2871956
Carregador de bateria POLARIS Battery Tender™	—	2859044



# SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

## QUEIMA/DESGASTE DA CORREIA DE TRANSMISSÃO

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Dirigir sobre uma pickup ou reboque alto em faixa elevada	Reduza a faixa durante o carregamento.
Começar a subir uma ladeira íngreme	Use faixa baixa.
Conduzir em baixa rotação ou velocidade em relação ao solo (5 a 11 km/h [3 a 7 mi/h])	Dirija a uma velocidade superior ou usar faixa baixa mais frequentemente.
Aquecimento insuficiente em baixas temperaturas ambientes	Aqueça o motor por pelo menos 5 minutos. Com a transmissão em ponto morto, avance o acelerador cerca de 1/8 do curso em golpes curtos de 5 a 7 vezes. A correia ficará mais flexível e evitará a queima da correia.
Use o acionamento lento/fácil da embreagem	Use o acelerador de forma rápida e eficiente.
Rebocar/empurrar cargas pesadas em baixa rotação/ baixa velocidade em relação ao solo	Use apenas a faixa baixa.
Arado/uso de acessórios	Use apenas a faixa baixa.
Atolado em lama ou neve	Mude a transmissão para a faixa baixa e, com cuidado, use o acelerador de modo rápido e agressivo para acionar a embreagem. <b>ATENÇÃO: A aceleração excessiva pode causar perda de controle e capotamento do veículo.</b>
Subir em objetos grandes a partir da posição em repouso	Mude a transmissão para a faixa baixa e, com cuidado, use o acelerador de modo rápido e agressivo para acionar a embreagem. <b>ATENÇÃO: A aceleração excessiva pode causar perda de controle e capotamento do veículo.</b>
Deslizamento da correia devido à entrada de água ou neve no sistema PVT	Seque a PVT. Evite que a água entre no duto de entrada da PVT. Consulte Pré-filtros de admissão para obter mais informações. Verifique se há danos nas vedações da embreagem se ocorrerem vazamentos repetidos.
Defeito da embreagem	Seu revendedor pode ajudá-lo.
Baixo desempenho do motor	Verifique se há velas sujas ou materiais estranhos no tanque de gasolina ou nas linhas de combustível. Seu revendedor POLARIS pode ajudá-lo.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Deslizamento devido à falha em aquecer a correia	Sempre aqueça a correia conduzindo abaixo de 48 km/h (30 mi/h) por 1,6 km (1 mi) (8 km [5 mi] ou mais quando a temperatura estiver abaixo do congelamento).
Correia errada ou ausente	Instale a correia recomendada.
Amaciamento inadequado	Sempre faça o amaciamento de uma correia e/ou embreagem nova.

## O MOTOR NÃO GIRA

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Baixa tensão da bateria	Carregue a bateria com 12,8 VCC.
Conexões soltas na bateria	Verifique todas as conexões e aperte.
Conexões soltas no solenoide	Verifique todas as conexões e aperte.
Conexões soltas na caixa de controle eletrônico	Inspeccione, limpe e reinstale os conectores.

## MOTOR GIRA, MAS NÃO PEGA

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Falta de combustível	Reabasteça.
Há água presente no combustível	Drene o sistema de combustível e reabasteça.
Combustível velho ou não recomendado	Substitua por combustível novo recomendado.
Vela de ignição suja ou com defeito	Inspeccione a vela e troque-a se necessário.
Falta de centelha na vela de ignição	Inspeccione a vela e troque-a se necessário.
Água ou combustível no cárter	Seu revendedor autorizado pode ajudá-lo.
Baixa tensão da bateria	Carregue a bateria com 12,8 VCC.
Falha mecânica	Seu revendedor autorizado pode ajudá-lo.



## DETONAÇÃO DO MOTOR

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Centelha fraca na vela de ignição	Inspeccione, limpe e/ou troque as velas de ignição.
Grau térmico ou folga incorreta da vela de ignição	Ajuste a folga de acordo com as especificações ou substitua as velas.
Combustível velho ou não recomendado	Substitua por combustível novo recomendado.
Cabos de vela de ignição instalados incorretamente	Seu revendedor autorizado pode ajudá-lo.
Falha mecânica	Seu revendedor autorizado pode ajudá-lo.
Conexões soltas na ignição	Verifique todas as conexões e aperte.
Há água presente no combustível	Substitua por combustível novo recomendado.

## O MOTOR ESTALA OU BATE

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Baixa qualidade ou baixa octanagem do combustível	Substitua pelo combustível recomendado.
Grau térmico ou folga incorreta da vela de ignição	Ajuste a folga de acordo com as especificações ou substitua as velas.

## O MOTOR FUNCIONA DE MODO IRREGULAR, MORRE OU FALHA

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Vela de ignição suja ou com defeito	Inspeccione, limpe e/ou troque as velas de ignição.
Cabos de vela de ignição com defeito ou desgastados	Seu revendedor autorizado pode ajudá-lo.
Grau térmico ou folga incorreta da vela de ignição	Ajuste a folga de acordo com as especificações ou substitua as velas.
Conexões soltas na ignição	Verifique todas as conexões e aperte.
Há água presente no combustível	Substitua por combustível novo.
Baixa tensão da bateria	Recarregue a bateria com 12,8 VCC.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Combustível incorreto	Substitua pelo combustível recomendado.
Filtro de ar entupido	Inspeção e limpe ou substitua.
Pré-filtro de ar de admissão entupido	Inspeção e limpe (com água e sabão) ou substitua.
Outra falha mecânica	Seu revendedor autorizado pode ajudá-lo.

## MOTOR PARA OU PERDE POTÊNCIA

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Falta de combustível	Reabasteça.
Linha do respiro de combustível dobrada ou entupida	Inspeção e substitua.
Há água presente no combustível	Substitua por combustível novo.
Vela de ignição suja ou com defeito	Inspeção, limpe e/ou troque as velas de ignição.
Cabos de vela de ignição com defeito ou desgastados	Seu revendedor autorizado pode ajudá-lo.
Grau térmico ou folga incorreta da vela de ignição	Ajuste a folga de acordo com as especificações ou substitua as velas.
Conexões soltas na ignição	Verifique todas as conexões e aperte.
Baixa tensão da bateria	Carregue a bateria com 12,8 VCC.
Combustível incorreto	Substitua por combustível novo recomendado.
Filtro de ar entupido	Inspeção e limpe ou substitua.
Pré-filtro de ar de admissão entupido	Inspeção e limpe (com água e sabão) ou substitua.
Outra falha mecânica	Seu revendedor autorizado pode ajudá-lo.
Motor superaquecido	Limpe a tela e o núcleo do radiador, limpe a parte externa do motor. Seu revendedor pode ajudá-lo.

## GARANTIA

### GARANTIA LIMITADA

A POLARIS Industries Inc., 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 EUA (POLARIS) dá uma GARANTIA LIMITADA DE UM ANO sobre todos os componentes do seu veículo POLARIS contra defeitos de material ou mão de obra. A POLARIS garante ainda que o supressor de centelhas neste produto atende aos requisitos de eficiência da norma USFS 5100-1C por pelo menos 1000 horas quando submetido ao uso normal e quando a manutenção e a instalação estiverem de acordo com as recomendações da POLARIS.

Esta garantia cobre os custos de peças e mão de obra para o reparo ou substituição da peças com defeito e tem início na data da compra, realizada pelo comprador original da revenda. Essa garantia é transferível para outra pessoa durante seu período de vigência por meio de um revendedor POLARIS, mas tal transferência não estenderá o prazo original da garantia. A duração dessa garantia pode variar conforme a região internacional com base nas leis e regulamentos locais.

## REGISTRO

No momento da venda, o formulário de Registro de garantia deve ser preenchido pelo seu revendedor e enviado para a POLARIS em dez dias após a compra. Ao receber esse formulário, a POLARIS fará o registro da garantia. Não será enviada nenhuma verificação do registro ao comprador pois a cópia do formulário do registro de garantia será sua comprovação da cobertura da garantia. Se você não assinou o registro original e recebeu a cópia do cliente, entre em contato com seu revendedor imediatamente. **NÃO SERÁ PERMITIDA NENHUMA COBERTURA DA GARANTIA A MENOS QUE O SEU VEÍCULO ESTEJA REGISTRADO NA POLARIS.** A regulação e a preparação inicial do revendedor é muito importante para garantir que seu veículo funcione sem problemas. A compra de uma máquina na caixa ou sem a preparação do revendedor anula a cobertura da garantia.

## COBERTURA E EXCLUSÕES DA GARANTIA

### LIMITAÇÕES DAS GARANTIAS E SOLUÇÕES

Essa garantia limitada da POLARIS exclui quaisquer falhas que não sejam causadas por um defeito no material ou mão de obra. **ESTA GARANTIA NÃO COBRE REIVINDICAÇÕES DE DEFEITOS DE PROJETO.** Esta garantia também não cobre força maior, danos acidentais, desgaste normal, abuso ou manuseio inadequado. Esta garantia também não cobre nenhum veículo, componente ou peça que tenha sido alterada estruturalmente, modificada, negligenciada, mantida ou usada inadequadamente para corridas, competições ou fins diferentes para os quais foi projetado.

Esta garantia exclui os danos ou falhas que resultam da lubrificação inadequada; sincronização inadequada do motor; combustível inadequado; imperfeições na superfície causadas por tensões, calor, frio ou contaminação externos, abuso ou erro do operador; alinhamento do componente, tensão,

# GARANTIA

---

ajuste ou compensação de altitude inadequado; entrada/contaminação de neve, água, sujeira ou outras substâncias estranhas; manutenção inadequada; componentes modificados; uso de componentes de reposição, acessórios ou acoplamentos não aprovados; uso da calibragem ou do software inadequado; reparos não autorizados; ou reparos feitos após a expiração do período de garantia ou por centrais de reparo não autorizadas.

Esta garantia exclui danos ou falhas causadas por abuso, acidente, incêndio ou qualquer outra causa que não seja falha de material ou mão de obra e não fornece cobertura para componentes consumíveis, itens de desgaste gerais ou qualquer peça exposta a superfícies de atrito, tensões, condições e/ou combinações ambientais para as quais não foi projetado nem se destina, incluindo mas sem se limitar aos seguintes itens:

- Rodas e pneus
- Componentes da suspensão
- Componentes do freio
- Componentes dos assentos
- Embreagens e componentes
- Componentes da direção
- Baterias
- Lâmpadas do farol selado/lâmpadas de luz
- Filtros
- Lubrificantes
- Buchas
- Superfícies acabadas e não acabadas
- Componentes do carburador/corpo do acelerador
- Componentes do motor
- Correias de transmissão
- Fluidos e componentes hidráulicos
- Fusíveis/disjuntores
- Componentes eletrônicos
- Velas de ignição
- Vedantes
- Líquidos de arrefecimento
- Rolamentos

## LUBRIFICANTES E FLUIDOS

1. A mistura de marcas ou o uso de um óleo não recomendado pode danificar o motor. Recomendamos o uso do óleo de motor POLARIS.
2. As falhas ou danos que resultem do uso não recomendado de lubrificantes ou fluidos não são cobertos por essa garantia.

Esta garantia não fornece cobertura para custos ou perdas pessoais, incluindo quilometragem, custos de transporte, hotéis, refeições, taxas de envio ou manuseio, coleta ou entrega do produto, aluguéis de substituição, perda do uso do produto, perda de lucros ou perda de férias ou tempo particular.

A SOLUÇÃO EXCLUSIVA PARA A VIOLAÇÃO DESSA GARANTIA SERÁ, A CRITÉRIO EXCLUSIVO DA POLARIS, O REPARO OU A SUBSTITUIÇÃO DE QUALQUER MATERIAL, COMPONENTE OU PRODUTO COM DEFEITO. AS SOLUÇÕES DEFINIDAS NESTA GARANTIA SÃO AS ÚNICAS SOLUÇÕES DISPONÍVEIS A QUALQUER PESSOA PELA VIOLAÇÃO DESTA GARANTIA. A POLARIS NÃO TERÁ NENHUMA RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO A QUALQUER PESSOA, POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU

ESPECIAIS DE NENHUMA NATUREZA, QUER ELES SURJAM DEVIDO A UMA GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA OU QUALQUER OUTRO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA OU PREJUÍZO OU DE OUTRA FORMA. ESSA EXCLUSÃO DE DANOS CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS E ESPECIAIS É EXCLUSIVA E DEVE CONTINUAR EM VIGOR MESMO MEDIANTE A DESCOBERTA DE QUE A SOLUÇÃO EXCLUSIVA NÃO CUMPRIU O SEU PROPÓSITO ESSENCIAL.

A GARANTIA IMPLÍCITA OU A ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR ESTÁ EXCLUÍDA DESTA GARANTIA LIMITADA. TODAS AS OUTRAS GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO À GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDADE) SÃO LIMITADAS NA DURAÇÃO AO PERÍODO DE GARANTIA DE SEIS MESES MENCIONADO ANTERIORMENTE. A POLARIS SE ISENTA DA RESPONSABILIDADE DE TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS NÃO INDICADAS NESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU A LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS NEM PERMITEM LIMITAÇÕES NA DURAÇÃO DAS GARANTIAS IMPLÍCITAS, PORTANTO AS LIMITAÇÕES MENCIONADAS ANTERIORMENTE PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ CASO SEJAM INCONSISTENTES COM A LEI ESTADUAL EM VIGOR.

### **COMO OBTER SERVIÇOS DE GARANTIA**

Se o seu veículo precisar de serviços de garantia, você deve levá-lo a um revendedor de serviços POLARIS. Ao solicitar serviços de garantia, é necessário apresentar sua cópia do formulário de Registro de garantia ao revendedor. (O CUSTO DE TRANSPORTE DE IDA E VOLTA DO REVENDEDOR É SUA RESPONSABILIDADE). A POLARIS sugere que você use o seu revendedor original; entretanto, você pode usar qualquer revendedor de serviços POLARIS para realizar os serviços de garantia.

### **NO PAÍS EM QUE SEU PRODUTO FOI COMPRADO:**

Os reparos de boletins de serviço ou garantia devem ser realizados por um revendedor autorizado POLARIS, ou outra pessoa qualificada. Se você se mudar ou viajar dentro do país onde o produto foi comprado, os reparos dos boletins de serviço e da garantia poderão ser solicitados a qualquer revendedor autorizado POLARIS ou outra pessoa qualificada que venda a mesma linha de produto.

### **FORA DO PAÍS EM QUE SEU PRODUTO FOI COMPRADO:**

Se estiver viajando temporariamente para fora do país em que o seu produto foi comprado, deverá levá-lo a um revendedor autorizado POLARIS ou outra pessoa qualificada. É necessário mostrar uma identificação com foto ao revendedor do país do local autorizado do revendedor como comprovante de residência. Após a verificação de residência, o revendedor de serviços estará autorizado a executar o reparo de garantia.

### **SE VOCÊ SE MUDAR:**

Se você se mudar para outro país, não deixe de entrar em contato com a assistência ao cliente POLARIS e com o órgão de alfândega do país de destino antes de se mudar. As regras de importação do produto podem variar consideravelmente conforme o país. Pode ser necessário apresentar a documentação de sua mudança para a POLARIS para continuar com sua cobertura de garantia. Também pode ser necessário obter a documentação da POLARIS para registrar seu produto em seu novo país. Você deve registrar a garantia do seu produto em um revendedor POLARIS local em seu novo país imediatamente após a mudança para continuar com a cobertura da garantia e garantir que você receba informações e notificações relativas ao seu veículo.

### **SE VOCÊ COMPRAR DE UM PARTICULAR:**

Se você comprar um produto POLARIS de um particular, para ser mantido e usado fora do país em que o produto foi comprado originalmente, toda a cobertura da garantia será negada. Mesmo assim você deve registrar seu produto em seu nome e com seu endereço em um revendedor POLARIS local em seu novo país imediatamente para garantir que você receba informações e notificações sobre segurança relativas ao seu produto.

### **PRODUTOS EXPORTADOS**

EXCETO QUANDO ESPECIFICAMENTE EXIGIDO POR LEI, NÃO HÁ NENHUMA COBERTURA DE BOLETIM DE SERVIÇO OU GARANTIA SOBRE ESSE PRODUTO SE ELE FOR VENDIDO FORA DO PAÍS DO LOCAL AUTORIZADO DO REVENDEDOR QUE EFETUOU A VENDA. Esta política não se aplica aos produtos que receberam autorização para exportação da POLARIS. Os revendedores não podem conceder autorização para exportação. Você deve consultar um revendedor autorizado para determinar a cobertura de serviços ou de garantia do produto caso tenha alguma dúvida. Esta política não se aplica aos produtos registrados a funcionários públicos ou militares em missões fora do país do local autorizado do revendedor que efetuou a venda. Esta política não se aplica aos boletins de segurança.

### **NOTIFICAÇÃO**

Se o seu produto for registrado fora do país em que foi comprado e você não tiver seguido o procedimento definido anteriormente, seu produto não terá mais direito à cobertura de boletins de serviço ou garantia de qualquer espécie, a não ser os boletins de segurança. Os produtos registrados para funcionários públicos ou militares em missão fora do país em que o produto foi comprado, continuarão sendo cobertos pela garantia limitada.

Converse com seu revendedor para solucionar qualquer problema em relação à garantia. Caso seu revendedor precise de qualquer assistência adicional, ele entrará em contato com a pessoa adequada da POLARIS.

Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e você pode ter também outros direitos que variam conforme o estado ou em países diferentes. Se qualquer um

dos termos acima for anulado devido a leis federais, estaduais, locais, todos os outros termos da garantia permanecerão em vigor.

**Se tiver alguma dúvida ligue para a assistência ao cliente POLARIS:**

Estados Unidos e Canadá: 1-800-POLARIS (1-800-765-2747)

Francês: 1-800-268-6334

## **EPA DOS EUA GARANTIA LIMITADA DE EMISSÕES**

Essa garantia limitada de emissões é um acréscimo à garantia limitada padrão da POLARIS para o seu veículo. A POLARIS Industries Inc., garante que no momento da primeira compra, esse veículo certificado quando a emissões foi projetado, fabricado e equipado de modo a estar em conformidade com os regulamentos aplicáveis de emissões da Agência de proteção ambiental dos EUA. A POLARIS garante que o veículo está livre de defeitos de material e mão de obra que possam fazer com que ele deixe de atender esses regulamentos.

O período de garantia para veículos fora de estrada com certificação de emissões de 100 cm<sup>3</sup> ou mais começa na data da compra efetuada pelo comprador original e continuará por um período de 500 horas de operação do motor, 5000 km (3100 milhas) de percurso do veículo ou 30 meses calendário a partir da data da compra, o que o que ocorrer primeiro. O período de garantia para veículos para todo tipo de terreno com certificação de emissões inferiores a 100 cm<sup>3</sup> começa na data da compra efetuada pelo comprador original e continuará por um período de 250 horas de operação do motor, 2500 km (1550 milhas) de percurso do veículo ou 30 meses calendário a partir da data da compra, o que o que ocorrer primeiro. Esse período de garantia de emissões EPA se estende por pelo menos o mesmo prazo da garantia padrão de fábrica que a Polaris fornece para o veículo como um todo. O período de garantia de emissões EPA não se estende mais se você comprar cobertura de garantia adicional na forma de um contrato de serviços ou outra extensão paga da garantia, mas as partes relacionadas a emissões podem ser cobertas, sujeitas aos termos de qualquer contrato de serviço desse tipo pago ou extensão paga de garantia.

Essa garantia limitada de emissões cobre os componentes cuja falha aumente as emissões regulamentadas do veículo e cobre os componentes dos sistemas cujo único objetivo é controlar as emissões. O reparo ou substituição de outros componentes não cobertos por esta garantia é de responsabilidade do proprietário do veículo. Essa garantia limitada de emissões não cobre os componentes cuja falha não aumente as emissões regulamentadas do veículo.

Para emissões de escape, componentes relacionados com as emissões incluem qualquer peça do motor relacionada com os seguintes sistemas:

- Sistema de indução de ar
- Sistema de ignição
- Sistema de combustível
- Sistemas de recirculação do gás de escape

# GARANTIA

---

As peças a seguir também são consideradas como componentes relacionados com emissões do escape:

- Dispositivos pós-tratamento
- Válvulas de ventilação do cárter
- Sensores
- Unidades de controle eletrônico

As peças a seguir são consideradas componentes relacionados às emissões evaporativas:

- Tanque de combustível
- Tampa do tanque de combustível
- Linha de combustível
- Conexões da linha de combustível
- Abraçadeiras\*
- Válvulas de alívio de pressão\*
- Válvulas de controle\*
- Solenoides de controle\*
- Controles eletrônicos\*
- Diafragmas de controle de vácuo\*
- Cabos de controle\*
- Articulações de controle\*
- Válvulas de purga
- Mangueiras de vapor
- Separador líquido/vapor
- Câmbio de carbono
- Suportes de montagem do câmbio
- Conector da porta de purga do carburador

\*Conforme relacionado com o sistema de controle de emissões evaporativas.

Os componentes relacionados com emissões também incluem qualquer outra peça cujo único objetivo seja o de reduzir emissões ou cuja falha aumente as emissões sem prejudicar significativamente o desempenho do motor/equipamento. A solução exclusiva para a violação dessa garantia limitada será, a critério exclusivo da POLARIS, o reparo ou a substituição de qualquer material, componente ou produto com defeito. AS SOLUÇÕES DEFINIDAS NESTA GARANTIA LIMITADA SÃO AS ÚNICAS SOLUÇÕES DISPONÍVEIS A QUALQUER PESSOA PELA VIOLAÇÃO DESTA GARANTIA. A POLARIS NÃO TERÁ NENHUMA RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO A QUALQUER PESSOA, POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS DE NENHUMA NATUREZA, QUER ELES SURJAM DEVIDO A UMA GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA OU QUALQUER OUTRO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA OU PREJUÍZO OU DE OUTRA FORMA. ESSA EXCLUSÃO DE DANOS CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS E ESPECIAIS É INDEPENDENTE E DEVE CONTINUAR EM VIGOR MESMO MEDIANTE A DESCOBERTA DE QUE A SOLUÇÃO EXCLUSIVA NÃO CUMPRIU O SEU PROPÓSITO ESSENCIAL.

TODAS AS OUTRAS GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO À GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO) SÃO LIMITADAS NA DURAÇÃO AO PERÍODO DE GARANTIA MENCIONADO NESTE DOCUMENTO. A POLARIS SE ISENTA DA RESPONSABILIDADE DE TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS NÃO INDICADAS NESTA GARANTIA. Alguns estados não



permitem a limitação sobre o tempo de duração de uma garantia implícita, portanto as limitações mencionadas anteriormente podem não se aplicar a você caso sejam inconsistentes com a lei estadual em vigor.

Essa garantia limitada exclui quaisquer falhas que não sejam causadas por um defeito no material ou mão de obra. Essa garantia limitada não cobre danos devido a acidentes, abuso ou manuseio, manutenção ou uso inadequado. Essa garantia limitada também não cobre nenhum motor que tenha sido alterado estruturalmente ou se o veículo for usado em competições de corrida. Essa garantia limitada também não cobre danos físicos, corrosões ou defeitos causados por incêndios, explosões ou outras causas similares além do controle da POLARIS.

Os proprietários são responsáveis pela realização das manutenções agendadas identificadas no manual do proprietário. A POLARIS pode negar reivindicações de garantia por falhas causadas pela manutenção ou uso incorreto por parte do proprietário ou do operador, por acidentes pelos quais a POLARIS não tem responsabilidade ou por força maior.

Qualquer pessoa ou oficina de reparo qualificada pode fazer manutenção, substituir ou reparar os sistemas ou dispositivos de controle de emissões do seu veículo. Um revendedor autorizado POLARIS ou outra pessoa qualificada pode realizar qualquer serviço que possa ser necessário para o seu veículo. A POLARIS também recomenda peças POLARIS, entretanto podem ser usadas peças equivalentes para tais serviços. Uma peça fornecida por um fabricante de peças pós-venda que reduza a eficiência dos controles de emissões do veículo poderá violar a Lei do ar limpo. Adulterar o controle de emissões é proibido por lei federal.

## RESIDENTES NA CALIFÓRNIA

Alguns veículos POLARIS fora de estrada estão disponíveis nas versões de 49 estados e 50 estados. Apenas os modelos de 50 estados são certificados para venda na Califórnia. Os modelos de 50 estados disponíveis para venda na Califórnia são identificados pela letra "B" na nona posição do número do modelo (por exemplo, R16RTE87B). Os modelos de 50 estados POLARIS são projetados e fabricados com recursos como a capacidade reduzida do compartimento de carga. Qualquer modificação desses recursos pode ser uma violação dos regulamentos aplicáveis da Califórnia e podem anular essa garantia limitada de emissões oferecida pelo fabricante.

Se você tiver alguma pergunta relativa aos seus direitos e responsabilidades da garantia, entre em contato com a assistência ao cliente POLARIS:

Estados Unidos e Canadá: 1-800-POLARIS (1-800-765-2747)

Francês: 1-800-268-6334







---

## A

Acionamento/desacionamento da AWD .....	68
Adição ou troca do líquido de arrefecimento .....	102
Advertência de pressão dos pneus/passageiro .....	17, 21
Advertência sobre carga útil máxima .....	14
Advertência sobre o transporte de combustíveis .....	16
Advertência sobre o uso adequado .....	15-16
Advertências de segurança .....	23
Ajuste da suspensão .....	115
Ajuste do feixe do farol .....	121
Alavanca do freio de estacionamento .....	38
Alerta da tampa da embreagem (7181427) .....	22
Alerta de alta capacidade (7183975) .....	22
Alerta de mudança (7183987) .....	21
Alerta geral (7183794) .....	20
Amaciamento da PVT (embreagens/correa) .....	52
Amaciamento do motor e do trem de força .....	51
Amaciamento do sistema de freios .....	52
Área de armazenamento .....	131
Armazenamento .....	129
Armazenamento da bateria .....	125

## B

Bateria .....	122
Carregamento .....	125
Bateria de uso intensivo 30 AH .....	42
Botas .....	13

## C

Caixa de câmbio dianteira (acionamento de demanda) .....	99
--	----

Capacete .....	13
Carga de choque do guincho .....	84
Carregamento da bateria (bateria convencional) .....	125
Carregamento inadequado .....	30
Central de informações para condutores .....	45
Chave da tabela de manutenção .....	90
Cinto de segurança .....	39
Códigos de erro do motor .....	49
Como obter serviços de garantia .....	147-148
Compartimentos de armazenamento .....	42
Condução com um passageiro .....	58
Condução em ladeiras na transversal .....	61
Condução em ré .....	62
Condução em superfícies escorregadias .....	59
Condução ladeira abaixo .....	60
Condução ladeira acima .....	60
Condução na água .....	61
Condução sobre obstáculos .....	60
Conheça sua área de condução/seja prudente .....	54
Cuidados com o cabo do guincho .....	83
Cuidados com rodas cromadas (se equipado) .....	128
Curvas inadequadas .....	26

## D

Deixar de inspecionar antes de operar .....	24
Desacionamento da AWD .....	68
Descarga do compartimento de carga .....	66
Descida inadequada em ladeiras .....	26
Desligamento do motor .....	56
Detonação do motor .....	143
Diagrama da caixa de fusíveis .....	119
Direção eletrônica .....	36

---

## E

Equipamentos de segurança de condução .....	12
Especificações .....	133, 135
Especificações de torque do eixo e da porca da roda .....	117
Estabilize o combustível .....	129
Estacionamento em uma ladeira ...	63
Estrutura de proteção contra capotamento (ROPS) .....	41
Etiqueta para trilhas .....	55
Etiquetas de segurança .....	15
Etiquetas de segurança e localizações .....	14
Exposição ao escape .....	29

## F

Filtro de ar .....	111
Filtro de ar/caixa do filtro de ar ....	129
Fluido da bateria (bateria convencional) .....	123
Folga da vela de ignição/torque ..	101
Freios .....	113
Frenagem .....	56
Fusíveis .....	119

## G

Garantia limitada .....	145
Garantia limitada de emissões ....	149

## I

Imersão do veículo .....	110
Inspeção da vela de ignição .....	101
Inspeção do volante de direção ...	116
Inspeção e lubrificação .....	130
Inspeção pré-condução .....	52
Instalação da bateria .....	124
Instalação da roda .....	118
Interferência eletromagnética .....	87
Interruptor da AWD/bloqueio do diferencial .....	33

Interruptor de gramado padrão .....	34
Interruptor de ignição .....	33
Interruptor de modo de tração AWD/ADC .....	33
Intervalo de serviço programável ..	48

## L

Lâmpadas indicadoras .....	44
Lavagem do veículo .....	127
Ligação do motor .....	55
Limpe a parte externa .....	129
Localização de componentes .....	31
Lubrificação em névoa do motor .....	130
Lubrificantes/produtos de serviço .....	139
Luvas .....	13
Luzes .....	120
Luzes de freio .....	121

## M

Manuseio de gasolina .....	29
Manutenção da bateria .....	130
Manutenção inadequada dos pneus .....	25
Manutenção, periódica .....	89
Modificações no veículo .....	30
Modo de exibição de diagnóstico .....	48
Modo horímetro .....	47
Modo odômetro .....	47
Modo odômetro parcial .....	47
Modo relógio .....	47
Modo tacômetro .....	48
Motor gira, mas não pega .....	142
Motor para ou perde potência .....	144

## N

Níveis dos fluidos .....	130
Nível do líquido de arrefecimento do radiador .....	103

Nível do líquido de arrefecimento do reservatório de expansão .....	105
Números de identificação do veículo.....	9
Números de peça .....	139
Números de peça de fluidos.....	139

## O

O motor estala ou bate .....	143
O motor funciona de modo irregular, morre ou falha.....	143
O motor não gira .....	142
Obstáculos.....	60
Óleo do motor .....	94
Óleo e filtro .....	129
Operação com carga no veículo .....	25
Operação do guincho .....	77
Operação em clima frio .....	55
Operação em ré .....	62
Operação em terrenos públicos nos EUA .....	87
Operação inadequada em ré.....	27
Operação na água .....	28
Operação sobre obstáculos .....	28

## P

Painel de instrumentos .....	43
Parada do motor ao subir uma ladeira .....	27
Pedal de freio .....	37
Período de amaciamento .....	51
Pneus .....	117
Polimento do veículo .....	128
Portas da cabine .....	24
Práticas de operação segura.....	53
Precauções de segurança do guincho.....	75
Procedimentos de condução para novos operadores .....	57
Produtos exportados .....	148
Produtos Polaris.....	139
Profundidade da banda de rodagem do pneu.....	118

Proteção para os olhos .....	13
------------------------------	----

## Q

Queima/desgaste da correia de transmissão .....	141
---	-----

## R

Radiador e ventoinha de arrefecimento.....	103
Reboque de cargas.....	63, 65
Recomendações de óleo.....	94
Recomendações de vela de ignição.....	101
Recomendações sobre lubrificação .....	93
Redes da cabine .....	40
Registro de manutenção .....	153
Registro, garantia .....	145
Remoção da bateria .....	123
Remoção da roda .....	118
Remoção de corrosão .....	129
Remoção do armazenamento .....	131
Remoção do assento .....	38
Restrições de idade .....	23
Roupas .....	13
Roupas de proteção.....	24

## S

Secagem do sistema de transmissão variável POLARIS (PVT).....	109
Segurança com combustível.....	29
Segurança de serviço e manutenção do guincho .....	85
Segurança do operador .....	18
Segurança, manutenção do guincho.....	85
Seleto de marchas.....	34
Sistema de arrefecimento.....	102
Sistema de controle de descida ativa.....	73

---

## V

Sistema de controle de emissões de ruído .....	87
Sistema de controle de emissões do cârter .....	87
Sistema de controle de emissões do escape .....	87
Sistema de tração em todas as rodas (AWD) .....	67
Sistema de transmissão variável POLARIS .....	106
Sistemas de escape quentes .....	29
Substituição da lâmpada do farol .....	120
Suporte do engate receptor do reboque .....	42
Supressor de centelhas .....	112

Vela suja e úmida .....	102
Velas, ignição .....	101
Ventoinha, arrefecimento .....	103
Verificação do óleo .....	95
Vibrações e ruídos na Europa .....	10
Vida útil da correia .....	65
Visibilidade baixa .....	28
Volante de direção .....	36

## T

Tabela de especificação da caixa de câmbio .....	100
Tabela de manutenção periódica .....	89
Tampa do tanque de combustível .....	40
Tomada auxiliar .....	32
Tração em todas as rodas/ Sistema do diferencial traseiro .....	69
Trafegar transversalmente em ladeiras .....	27
Transmissão .....	97
Transporte de um passageiro .....	25
Transporte do veículo .....	132
Treinamento em segurança .....	11
Troca da correia/remoção de detritos .....	107
Troca do óleo e do filtro .....	96

## U

Unidade da direção assistida (limpeza) .....	116
Unidades do mostrador .....	46
Uso não autorizado do veículo .....	30





*Para informar-se sobre o revendedor Polaris mais próximo, ligue para 1-800-POLARIS (765-2747) ou acesse o site [www.polaris.com](http://www.polaris.com).*

*Polaris Industries Inc.  
2100 Highway 55  
Medina, MN 55340, EUA*

*Peça N.º 9928852-pt\_br, rev. 1  
Impresso nos EUA*

